

E'ñot

Yeñóchepa'ch párrro

3



Yanesha

Matemática 3
Cuaderno de Trabajo



PERÚ

Ministerio
de Educación

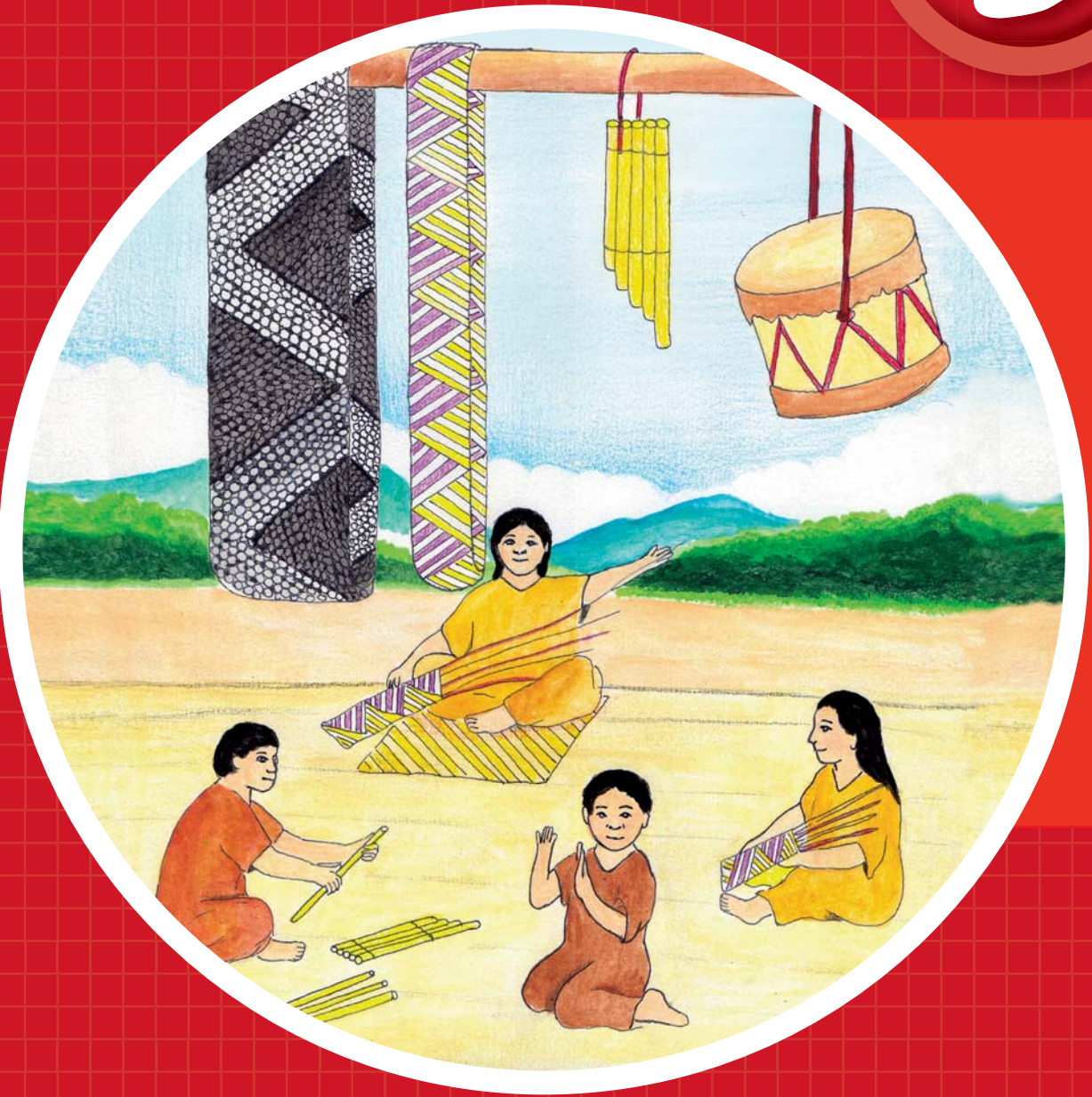
La ciudadana y el ciudadano que queremos



E'ñot

Yeñóchepa'ch párro

3



Yanesha



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

3 E'ñot yeñóchepa'ch párro - Yanesha **Cuaderno de trabajo - Matemáticas 3 - Yanesha**

©Ministerio de Educación

Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Cuarta edición 2021
Tiraje: 209 ejemplares
Impreso en Agosto del 2021

Elaboración de contenido

Reyna Potesta Francisco

Revisión de contenido

Mauro Huancho Mariño

Revisión lingüística

Ernesto López Santiago

Validación participativa

Mauro Valerio Huancho Mariño, Emilio Ortiz Espiritu, Reyna Celina Potesta Francisco, Fermín Cantalicio Ortiz, Andrés Mariño Pachari, Lito Fedor López Francis, Vilma Valerio Pascual, Ambrosio Gaspar Mesías, Miriam Yris Pareja Fernández, Yeny Gladis López Espiritu

Asesoría y revisión técnica (Digeibira-DEIB)

María Teresa Lavado Y Fernández

Diseño y diagramación

Victtor Angelo Velásquez Huamán

Ilustraciones

Edson Tello Ataucuri
Archivo Digeibira-DEIB

Cuidado de edición

Natalia Verastegui Walqui

Impreso en Lettera Gráfica S.A.C.
Av. La Arboleda 431 – Ate – Lima – Perú

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2021-07570

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



Órrtateñets

E'ñe yemorrenteñoth akellkañ:

Añ kellkarrompa' phokop ayexhkatareth, añekop yeyexhkatonaph, atthoch peñótnom ñeth kowen phonten, atthoch peyellsheñe'chyes épaph peyom ñeth, atthoch peyxherr kellkats ñamha atthoch petsotat po'poñexhno eñóteñets paxharr ñethcha' pesherberre' atthoch e'ñe kowen seyenpannena ñamha semoerannena esempowañencha' phokrrena' añe patsro.

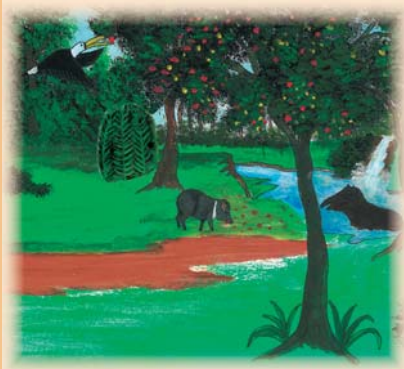
Añ kellkarrompa' échenan yexhateñtsoxhno ñamha kothape'chateñets koxhnesha' ñethcha' pépha'nom e'ñe phokshenesha', phapoeth ñamha párro phamo'tsesha. Poepna'tets akellkarethopa' allcha' peyxha'yes yeñóteñ ñamha ateth yokrrena añe patsro, ñeth eñótatnomoe yatañnesha', pa'nameñ yeserrparña attho yemorrentena poetsath, berroxhno ñamha ora ñeth eñall añe patsro, allothpa' o'ch pechmetyesnom ñeth pokrreña po'potantañ acheñenesha' anetso'mar ñeth eñets po'poñ ñoñtso.

Allothpa' o'ch phokthape'chnom ñeth awath Yanesha' pokrreña, ñamha ateth yokrrena añeñpo attho yeñorena peñoño. Añ yexhateñetspa' nanakcha' yenpa'ph atthoch peyellsheñe'chyen, phoksheñesha' ñamha o'ch pemorrechyesa, péyasotyes, allothpa' o'ch kowen pentyes ñethcha' pépha'yes yexhateñtsopawo. Yeyerpatenpha xhoch peyomcha añ kellkarrom, e'ñech kowen phokwampes, allothñapa' atomatcha' sherbhaph esempowach wañen char.

Dirección General de educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural-Digeibira.



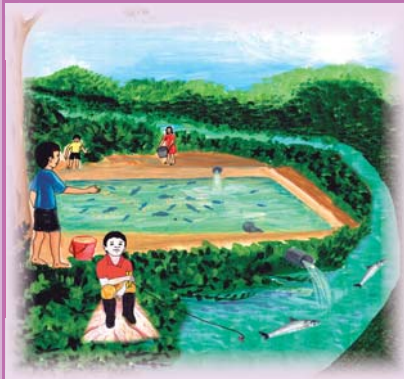
| Yexheñets | E'ňotpan |
|--|----------|
| 1. Yomchatse'ten allempo ya'mreten | 10 |
| 2. Yakren pa'namen yopoer | 14 |
| 3. Yéthore'tena allempo yenare'tatse'ten | 18 |
| 4. Ya'mampen ñamha yokwampen yenarmexhno | 22 |
| Norrtatyes ñeth neñótwanem | 26 |



| Yexheñets | E'ňotpan |
|--|----------|
| 5. Yeyexkaten pa'namen shotamets | 28 |
| 6. Yokwampen all yexha'yena berroxhno | 32 |
| 7. Yeñótyerr attho yashotayen | 36 |
| 8. Yéthore'tena allempo yashotayen poetsathoth | 40 |
| Norrtatyes ñeth neñótwanem | 44 |



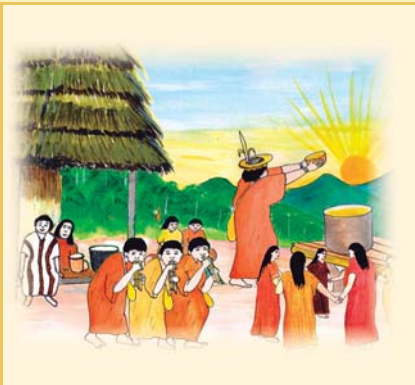
| Yexheñets | E'ňotpan |
|--|----------|
| 9. Ya'poktateñ atethcha' yeyenpannena | 46 |
| 10. Yeyenpannena allempo yeyorayen yenarmexhno | 50 |
| 11. Yañño'tyen yenarmexhno | 54 |
| 12. Yérra'yen ñamha yókya'yen yenarmexhno | 58 |
| Norrtatyes ñeth neñótwanem | 62 |



| Yexheñets | E'ňotpan |
|---|----------|
| 13. Yeyexkaten pa'namen shotamets | 64 |
| 14. Yokwampen all yexha'yena kakaxhno | 68 |
| 15. Yéthore'tena allempo yashotayen oňoth | 72 |
| Norrtatyes ñeth neñótwanem | 76 |

Yesherbese'teñ Párets

77



| Yexheñets | E'ñotpan |
|--|----------|
| 16. Ya'poktateñ o'ch yesherbese't | 78 |
| 17. Ya'mhtoñ Párets | 82 |
| 18. Yenamoen llesens allempo yokshame'tena | 86 |
| Norrtatyes ñeth neñótwanem | 90 |

Ñeth yexhkatyen yanesha'

91



| Yexheñets | E'ñotpan |
|---|----------|
| 19. O'yaroch yeyorayen alló es yeyexhkatyen | 92 |
| 20. Ya'kowenetyes alló es yeyexhkatyen | 96 |
| 21. Yéthore'tena allempo es yeyexhkatyen | 100 |
| 22. Yesherbhatyes ñeth yeyexhkatyes | 104 |
| Norrtatyes ñeth neñótwanem | 108 |

Yeyorayen pa'namen arrapo'

109



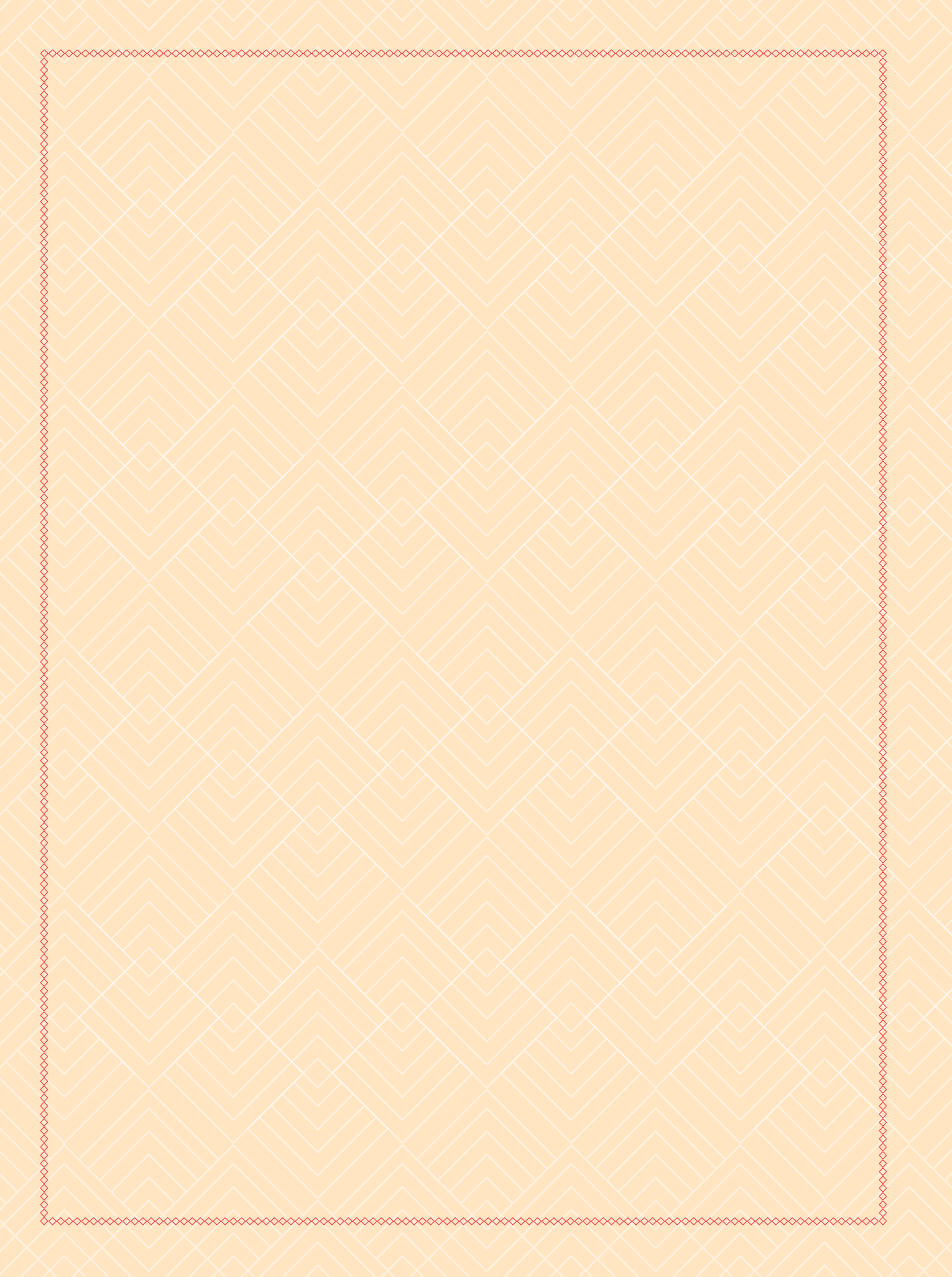
| Yexheñets | E'ñotpan |
|---|----------|
| 23. Yokwa'yes all po'nyen arrapoxhno | 110 |
| 24. Yechme'ten pa'namen arrapo' | 114 |
| 25. Yeyorayen pa'namen arrapo' | 118 |
| 26. Yerra'yen ñamha yepomyen arrapoxhno | 122 |
| Norrtatyes ñeth neñótwanem | 126 |

Yokwampen pa'parexhno

127



| Yexheñets | E'ñotpan |
|--|----------|
| 27. Ye'mhñoter atthoch gátterryet pa'parexhno | 128 |
| 28. Yomchatse'tyen allempo yeyorayen pa'parexhno | 132 |
| 29. Yéthore'tena allempo yeparetyena | 136 |
| 30. Yeñótaterr atthoch ya'chpoerr pa'parexhno | 140 |
| Norrtatyes ñeth neñótwanem | 144 |



O'ch yechme'táta

Nésochena:

Eñóteñsopo':

Anets:

Xheñtso:

Char:

1

Yenare'tatse'ten ya'mro

Eñóteñets



Eñóteñets ñethcha' neñót

- Yekellka', ñamha yorrtat e'ñoteñets xharroche'tats.
- Yentnom pa'namen thoñ atethcha' yatontat ñamha yechtampen e'ñoteñets yexhen 200.
- Yechme'tnen e'ñoteñets ñeth atthekma xhets allempo yatontaten ñamha yechtampeñ e'ñoteñets 20.
- Yorrtaten kellkēñets pa'tatstato ñamha yeyexhkatēn atma'ntat tsotsmet.

1

Yomchatse'ten allempo ya'mreten

Yexheñets



Yeserrpare't.

- ¿Errponsheña't yamotsesha' tarwaset's?
- ¿Errponthe' asheñorrare' ñamha koyaneshare' tarwaset's?
- ¿Errponmatacha' tarwaset's?

Yetarwasa'.

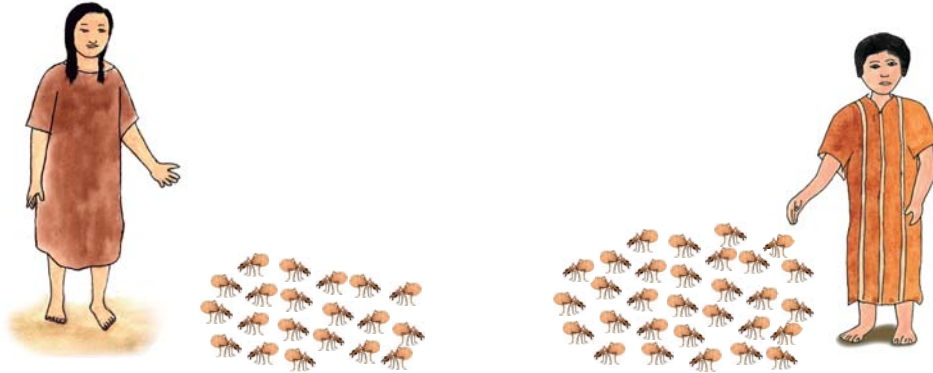
¿Errpona't acheñenesha' tarwaset's chetso? Pekellkë'.

| Acheñenesha' | E'ñot |
|--------------|-------|
| Asheñorrare' | |
| Koyaneshare' | |
| Shonte' | |



Amach yetarwasena' xhoch ñanom yenam llesens, wathrona cha'warona' atthoch ama' yatserpfo ñamha kowencha' ye'nwen yetarwas.

- 1 Pedro entan 20 pona all tarwasen. Ror entan 30 pona.
¿Errponthe' pona entnomoet epsheño'maret?



a) Phanap:

¿Esesha't ente' aton pona?

¿Errpona't pona ent Pedro?

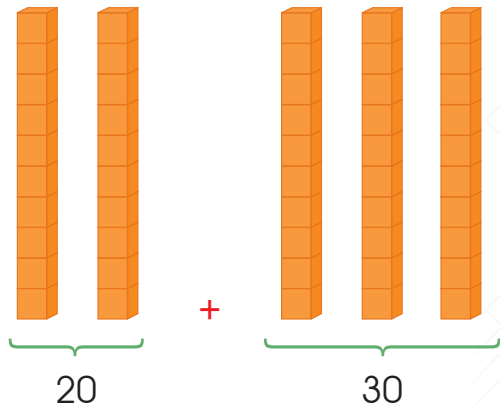
¿Errpona't pona ent Ror?

b) ¿Errpona't pona entnomoet epsheño'maret?

¿Errothena'cha' yeño'och? Pekellka'nem e'ñotato ñamha
perrma'nom xharramoth.

| X | P |
|---|---|
| | |
| | |
| | |

+

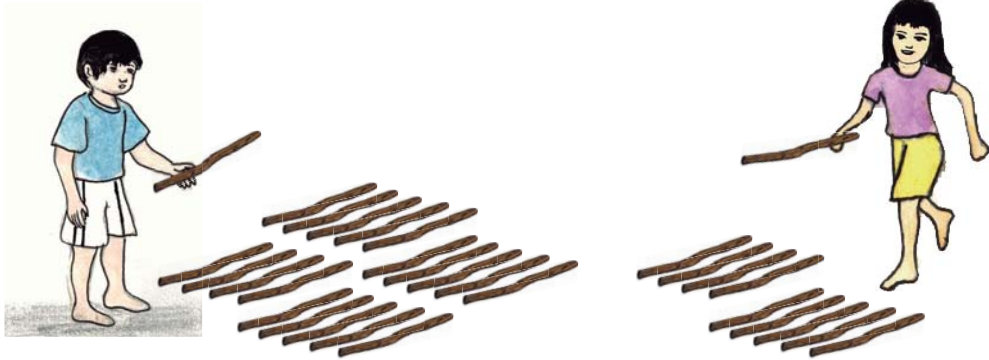


+

Anapoets: Entnomoet epsheño'maret pona.

3

Yerr shontan 50 tsella'theph. Rantó shontan 10 tsella'theph.
 ¿Errponthe' tsella'theph eñall? Phokwa'nom ñamha pe'ñot.



a) Phanap:

¿Errpona't tsella'theph shonta' Rantó?

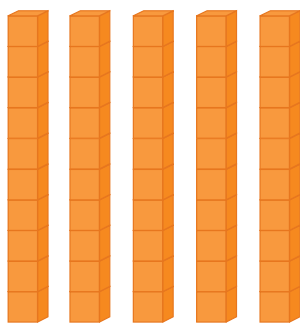
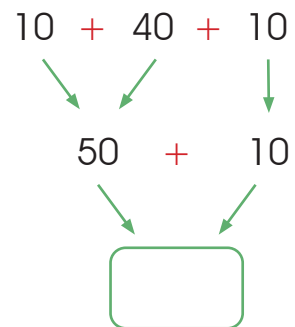
¿Errpona't tsella'theph shonta' Yerr ?

¿Errpona't tsella'theph eñall ora?

b) Pépha' atontateñets e'ñotato ñamha perma'nom
 xharramoth.

| X | P |
|---|---|
| | |
| | |
| | |

+

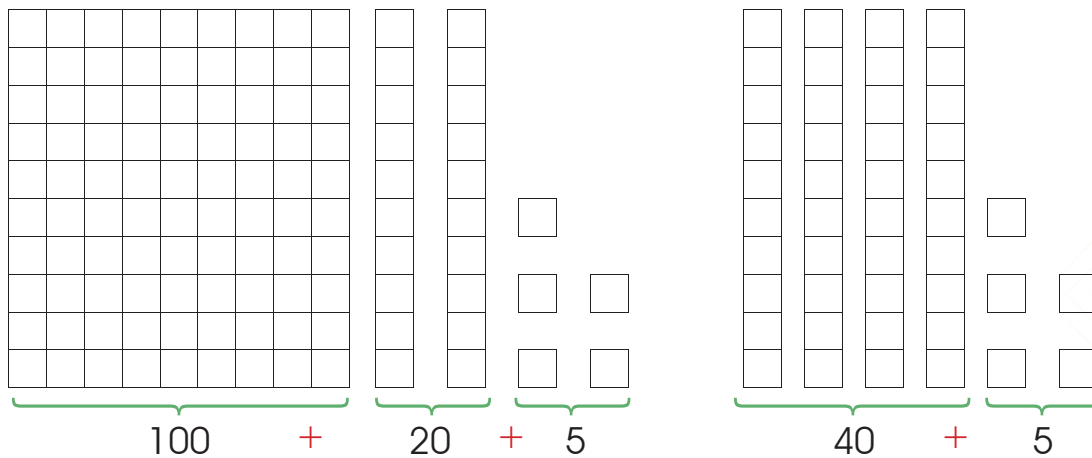


+

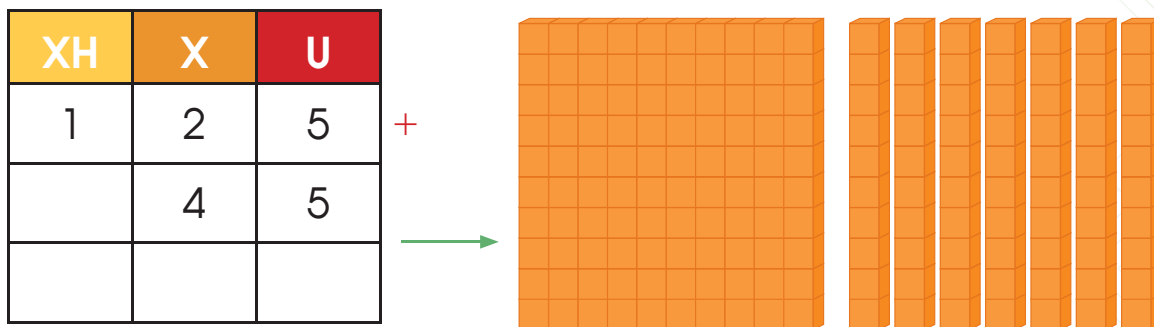
.....

Anapoets: Eñall ora tsella'theph.

- 5 Rantó yoran 125 topash ñeth ent all porrenet. Mhorr yoran 45 topash. ¿Errponthe' topash yoret epsheño'maret? Phokwe' ateth orttchet xharramotho.



a) Pépha' atontateñets e'ñotato.



b) Phanap a'ptho'teñets:

¿Errpona't pa'thetets eñall?

¿Errpona't xharra'tets eñall?

¿Errpona't xharroche'tats eñall?

Peyerpoeñach: xharramoth ñeth yerrma'nen.

Páthe'tets

Xharra'tets

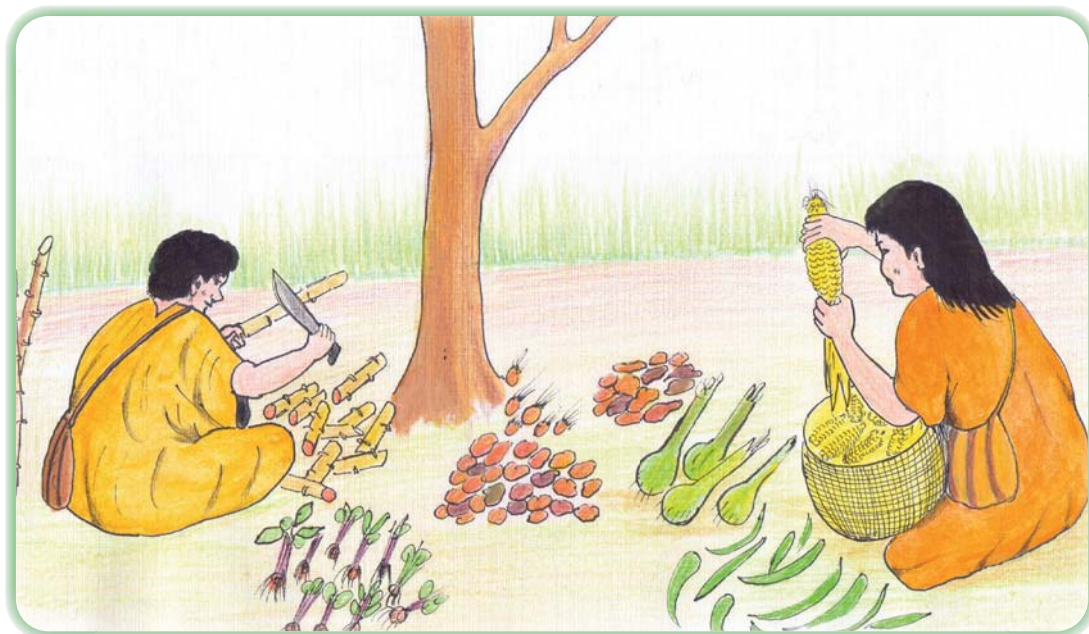
Xharroche'tats



2

Yakren pa'namen yopoer

Yexheñets

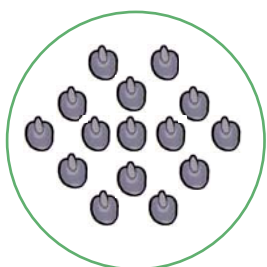


Yeserrpare't.

- ¿Eso't pa'namen yopoer yenare'ten ya'mro?
- ¿Errponthe' yeth yakren yopoer ñethcha' yenare't?
- ¿Errponthe' pa'namen parantaxhno eñall ya'mro?

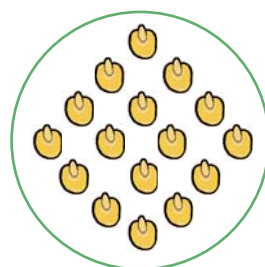
Yetarwasa'.

- Péñotnom allpón xhopllomh eñall.



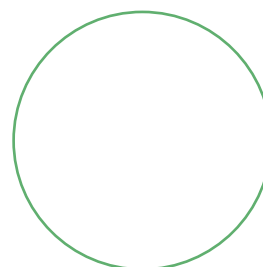
15

+



16

=



Allempo yeyoren yopoer xhop, po'roxhercha' ye'chen atthoch ateshapoterrcha'rerrcha' me'ten.

1

Miguel tarwasatan pátherr yeth 5 acheñ pa'mro. Tsa'tanet páthe'tets S/ 40 soles. ¿Errpona't kelle tsa'tana acheñenesha' Miguel?

a) Phanapnom:

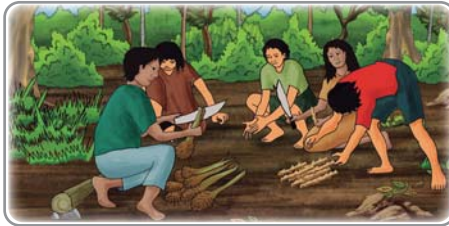
- ¿Errponthe' kelle moenen Miguel atthoch tsa'tana 5 achea?

- ¿Errpona't acheñ tarwaset pa'mro Miguel?

- ¿Errpona't kelle agapoet páthe'tets?

- ¿Errothena'cha' peñót allpón kelle tsa'tana Miguel 5 acheñenesha' páther yeth?

b) Ror attho' pha'yes.



$$40 + 40 + 40 + 40 + 40 = \boxed{}$$

Anapoets: -----

c) Mhorr ateth pha'yes.



$$40 + 40 + 40 + 40 + 40 = \boxed{}$$

c) Ñerram phach Miguel pe'chen 8 kellerrem 20 soles 2 kellerrem 50 soles ñamha 4 kellerrem 10 soles? ¿Errothenthe' pe'tsatyesanet pa'thetets?

2

Darwin yorenan 95 parantake' pátherr yeth. Mhorr yorenan 88 parantake' pátherr yeth. ¿Errponthe' parantake' yoret épsheño'maret?

a) Phanap a'ptho'teñets:

- ¿Errpona't parantake' yora Darwin?
- ¿Errpona't parantake' yora Mhorr?
- ¿Errponthe' parantake' yoret épsheño'maret?

b) Pethorra'mecha o'ch pench allpón xhen. Perrma'nom e'ñotat.

| XH | X | U |
|----|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |



Anapoets:

3

Pepe yoran ellerro 59 parantake', the'pa' yoran 48 parantake'. ¿Errpona't parantake' yora ora Pepe? Pethorrya.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Anapoets:

4

Pe'pha' popón thorrápoteñets pe'toko ateth pe'phawanen tenótheye.

5 Ror ñamha Arot awo' yorenetá momáph. Ror e'chorran ma'ppora koshtall, páthe'tets koshtal eñall 50 momáph. Arot e'chorran éppo'ra koshtall, páthe'tets koshtall eñall 50 momáph. ¿Errponthe' momáph yoret épsheño'maret?

a) Phanap apthoteñets:

- ¿Errpona't momapethollesha' yora Ror?

- ¿Errpona't momapethollesha' yora Arot?

b) Pethorria phokwa'nom atma'ntatareth. Phatontat perma'nom e'ñotat.

The illustration shows a woman labeled 'Ror' on the left and a girl labeled 'Arot' on the right. Ror has three barrels, each labeled '50'. Arot has two barrels, each labeled '50'. In the center is a math grid with three columns labeled 'XH', 'X', and 'U'. Below the grid is a large empty box. Arrows indicate that the first two '50's from Ror are added together, and then the result is added to the '50' from Arot. The final result is to be placed in the large empty box.

Anapoets: -----

6 ¿Errpona't momáph eñall ora? Phokwe' ñamha pethorria.

The illustration shows three bundles of sticks, each labeled '60'. To the right is a large empty grid for calculations.

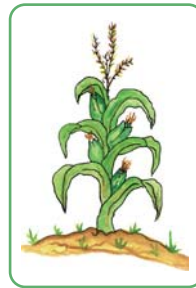
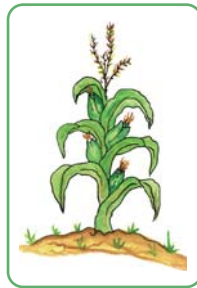
Anapoets: -----

1

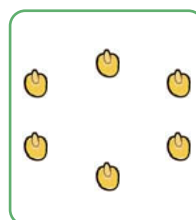
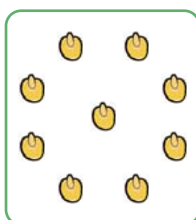
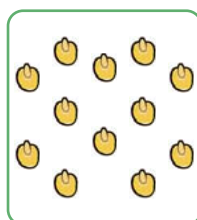
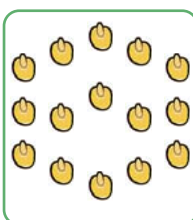
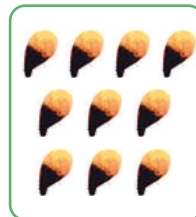
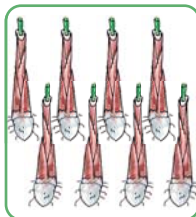
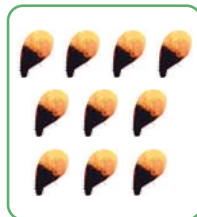
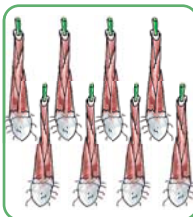
Tomas époet poechemer Yerr nare'tet pa'mro xhop, parant, mam ñamha pe'tok. Phokwa'nem ateth nanatnomet chetso.



a) Petma'ntat narmets ñeth nare'tetsa alloth.

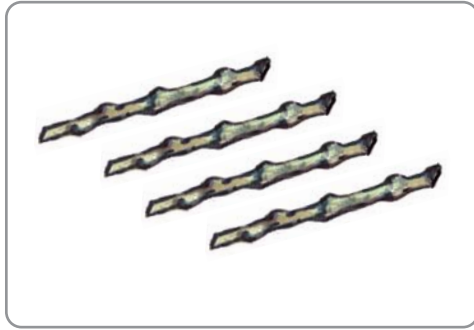


b) Yerr ateth shonta'nenan pa'namen poerets. Petma'ntat poerets ñethcha' shontetsa alloth.

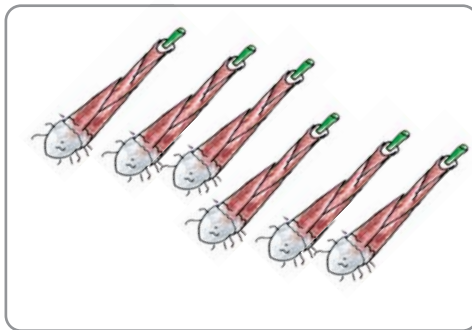


2

Ror nenan 4 momáph pampo, allóthpa' nerranerr E'pochetats allpon newa'. Petmanta'ch allpon xhen.



- Mhorr nenan ñamha 6 parantake', allothpa' nerranerr ma'pochetats allpon newa' parantake'.



- Phanap:

¿Errpona't momáph échen Ror?

¿Errpona't parantake' échen Mhorr?

¿Esesha't échene' aton poerets?

- Rantó ateth orrtatnom atthoch entan errponthe' poerets échyenet páthe'tets. Pekellkë' allpón atontena.

| | |
|---|---|
| 4 | 5 |
| | |

Ror

| | |
|---|---|
| 6 | 3 |
| | |

Mhorr

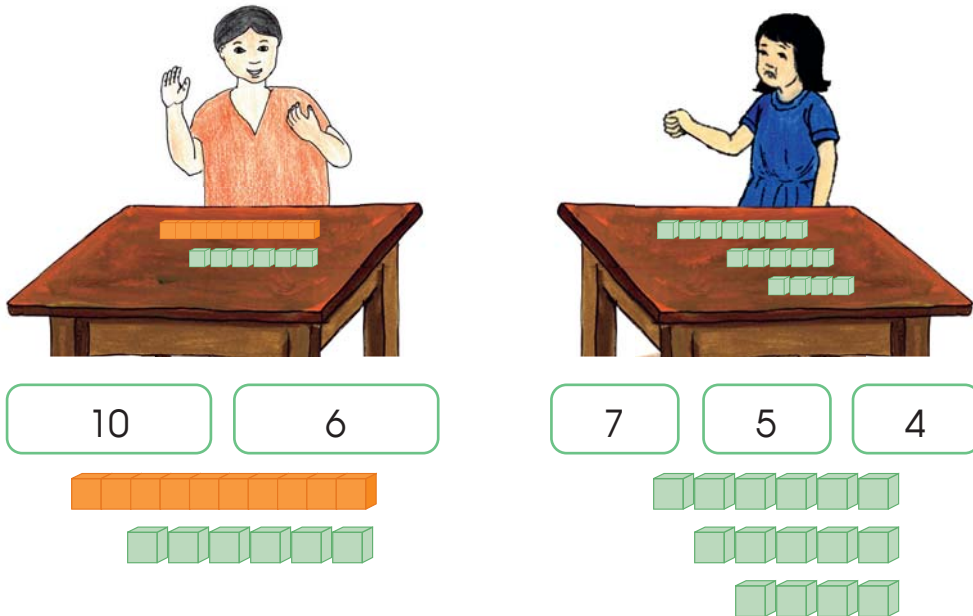


Allpón shonte' momáph échen Ror, ateth échen ñamha Mhorr.

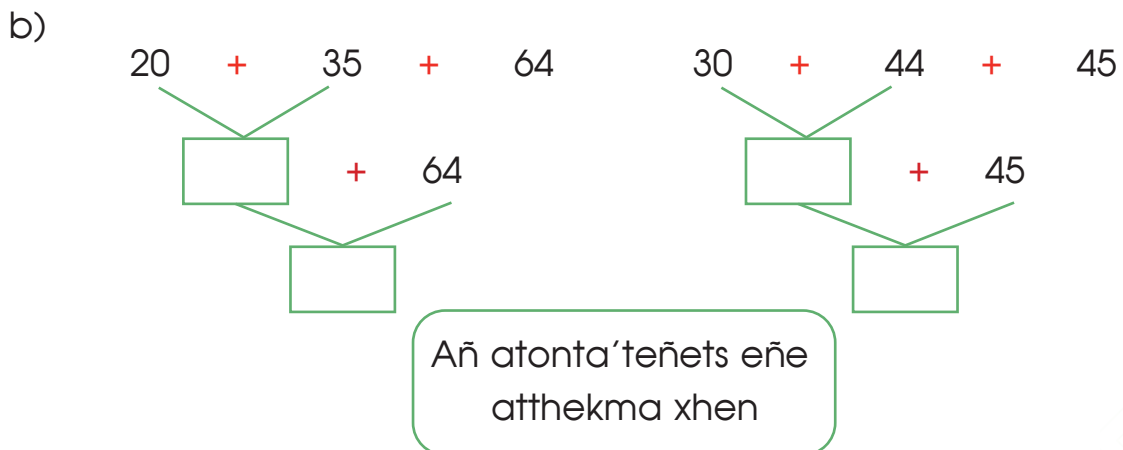
Yeyellsheñe'ch yent e'ñoteñets ñeth athekma xhets.

- a)
- Yerrma'nom e'ñotpot atsetare'.
 - Ya'yapaxha épsheña'tets épay yeyom.
 - Eñallcha' pátherr ñethcha' otets allpóncha' e'ñoteñets entet.
 - Meshach ñethcha' a'yapaxhe' thekma ellopa'tets.

Phokwa' ateth orrtena atma'ntatareth, atethcha' soktha'nom. Phatontatnom o'ch pent allpon xhen.



Phanap:



c)

$$70 + 33 + 28 = 45 + 59 + \boxed{}$$

4

Ya'mampen ñamha yokwampen yenamxhno

Yexheñets



Yeserrpare't.

- ¿Eso't ortetsa atma'ntataretho?
- ¿Errponsheña't acheñenesha' tarwaset's?
- ¿Errpona't koyaneshash' ñamha asheñorr tarwaset's?

Yetarwasa'.

- Petma'ntatnom ñamha pekellkë' errponthe' acheñ tarwaset's.

| Koyaneshare' | Asheñorrare' | E'ñot |
|--------------|--------------|-------|
| | | |



Ñerra'm yama'mpen yenamxhno xhoch yepotse'ten amoe' allemeña, attho' yeyore'teñ ta'te'.

1 Pa'tats cheshanasha' e'ñotenet tome allempo awanmoet chetso. Rantó e'ñotan 50 tome, Ror e'ñotan 30 tome, Mhorr e'ñotan 60 tome ñamha Yerr e'ñotan 80 tome. ¿Errponthe' tome e'ñotet ora? Pekellke' pa'tatstato ñamha phanap.

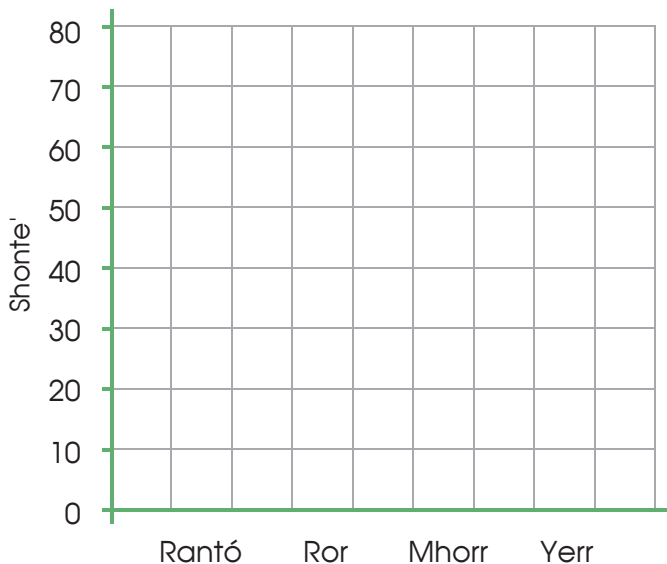
| So'chñets | E'ñot |
|-----------|-------|
| Rantó | |
| Ror | |
| Mhorr | |
| Yerr | |
| E'ñot ora | |



Anapoets:

- Phanap a'ptho'teñets:
 ¿Errpona't tome e'ñot Yerr époet Ror?
 ¿Errpona't tome éñot Mhorr époet Rantó?
- Péya' tsotsmet pe'ñotnom allpón tome e'ñotyeset páthe'tets.

Tome ñeth e'ñot cheshanasha'



Phanap:
 ¿Errpona't tome ent aton Yerr metane' Rantó?

Anapoets:

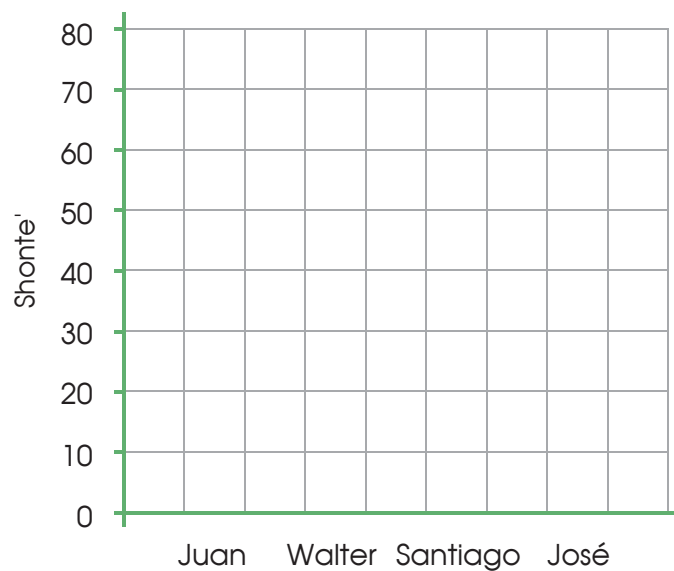
2

Mhorr a'phtotan acheñenesha' errponthe' parant nare'tet páthe'tets pa'mro, ateth entan ñamha orttat kellek.

| Acheñenesha' | Parantake' |
|--------------|------------|
| Juan | 30 |
| Walter | 40 |
| Santiago | 60 |
| Jose | 70 |
| E'ñot | |

a) Phorrtat attma'ntat tsotsmet, péya'nem allpón parant nare'tet páthe'tets.

Parant ñeth nare't acheñenesha'



b) Phanap a'phto'teñets:

- ¿Esesha't nare'te' aton parant?
- Ñerra'm ye'ñot parant ñeth nare't Juan époet Walter, ¿errpona't eñall?
- ¿Errpona't parant nare'tet ora?

3

Tserro'th aptho'tan páthe'tets poeyomnesha' ñeth kellkëts eñoteñtsopawo allpón po'charña échyenet. Ateth ortach.

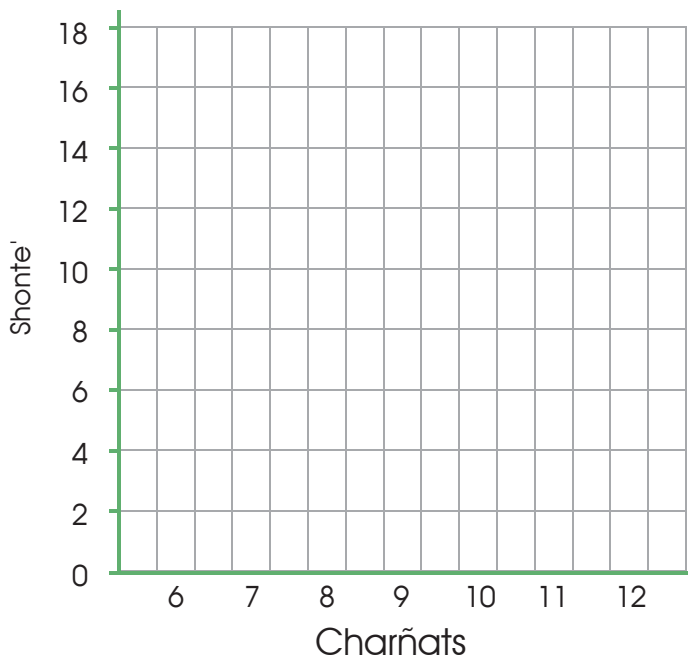
8, 10, 12, 6, 8, 7, 9, 11, 12, 8, 7, 9, 6, 8, 11, 7, 9, 6, 8, 8,
 12, 7, 10, 10, 11, 9, 8, 6, 8, 9, 10, 7, 12, 11, 10, 6, 9, 7, 9,
 8, 10, 12, 6, 8, 7, 9, 11, 12, 8, 7, 9, 6, 8, 11, 7, 9, 6, 8, 8,
 12, 7, 10, 10, 11, 9, 8, 6, 8, 9, 10, 7, 12, 11, 10, 6, 9, 7, 9.

a) Pha'kowenetnom kellkëñets pa'tatstato.

| Charñats | Shonte' | E'ñot |
|-----------|---------|-------|
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |
| 10 | | |
| 11 | | |
| 12 | | |
| E'ñot ora | | |

b) Phorrtat atma'ntat tsotsmet.

Po'charña cheshaneshá'



Phanap:

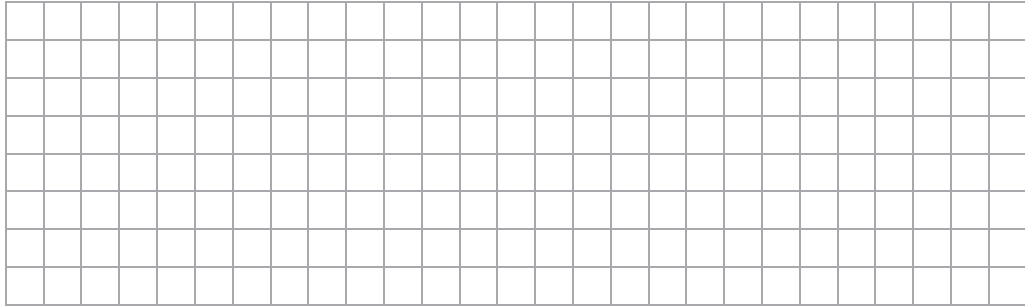
¿Errpona't cheshaneshá' eñall eñóteñtsopawo?

 ¿Errpona't cheshaneshá' eñall ñeth échene' 10 po'charña?

Norrtatyes ñeth neñótwanem

1

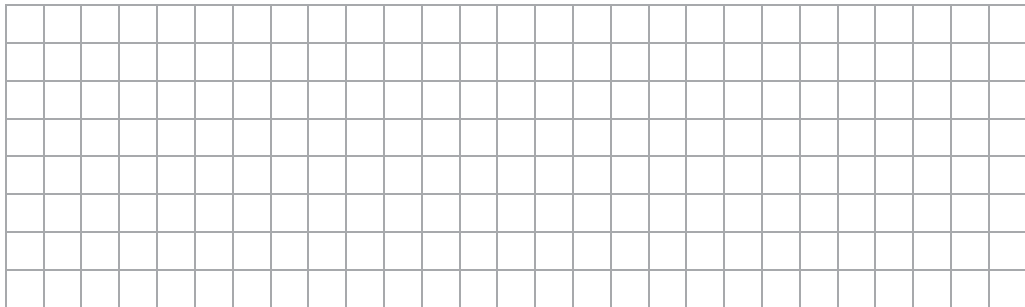
Rosa nare'tan 84 mam ñamha 94 parant. ¿Errpona't narmets nare't ora Rosa?



Anapoets:

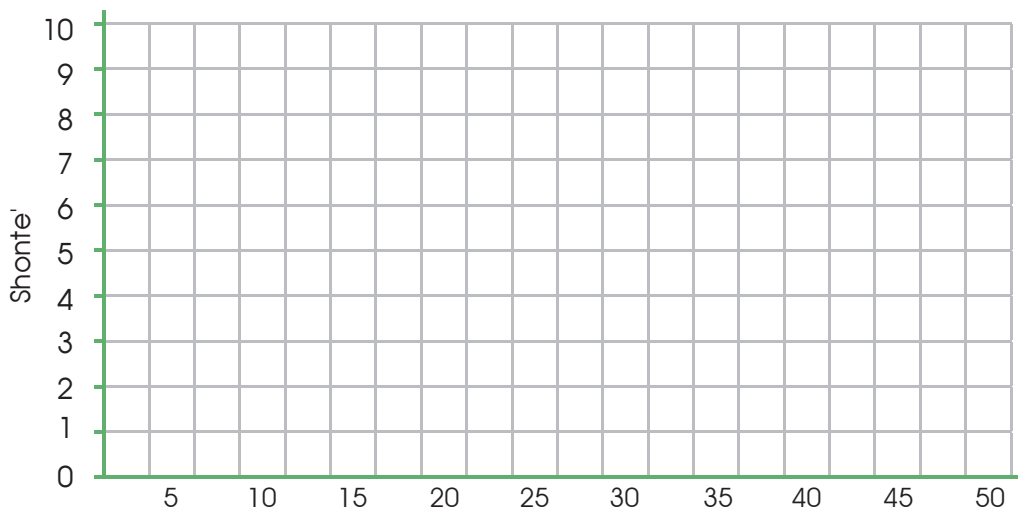
2

Mhorr nare'tan 58 parant ñamha 132 pe'tok. Jose nare'tan 49 parant ñamha 127 pe'tok. ¿Atthekma't xhen ñerra'm yatontat páthe'tets allpón nare'tyeset?



3

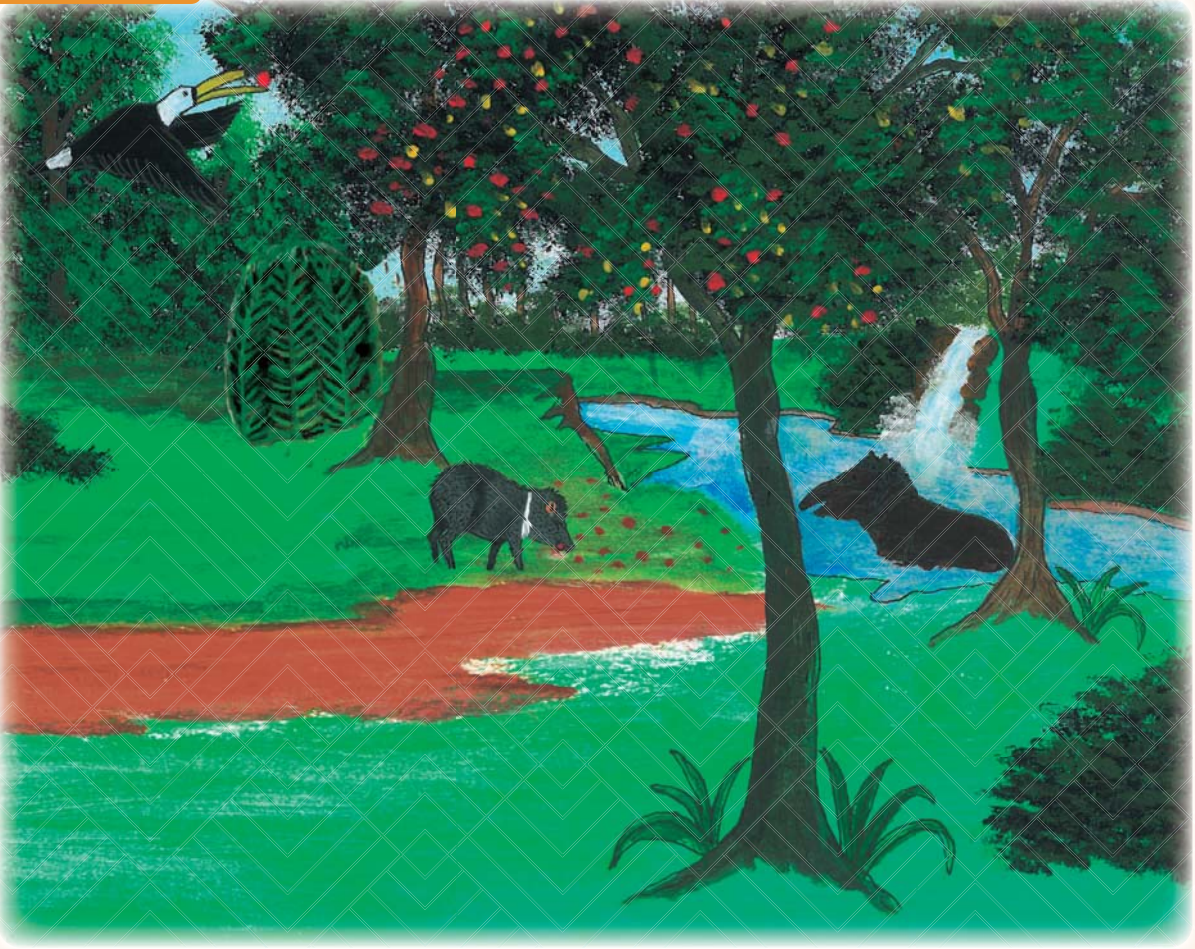
Po'charña cheshanasha' ateth orrtena: 8, 9, 8, 8, 7, 9, 7, 9, 8, 10, 9, 8, 7, 8, 10, 9 phatma'ntach tsotsmeto.



2

Yokwampen berroxhno

Eñóteñets



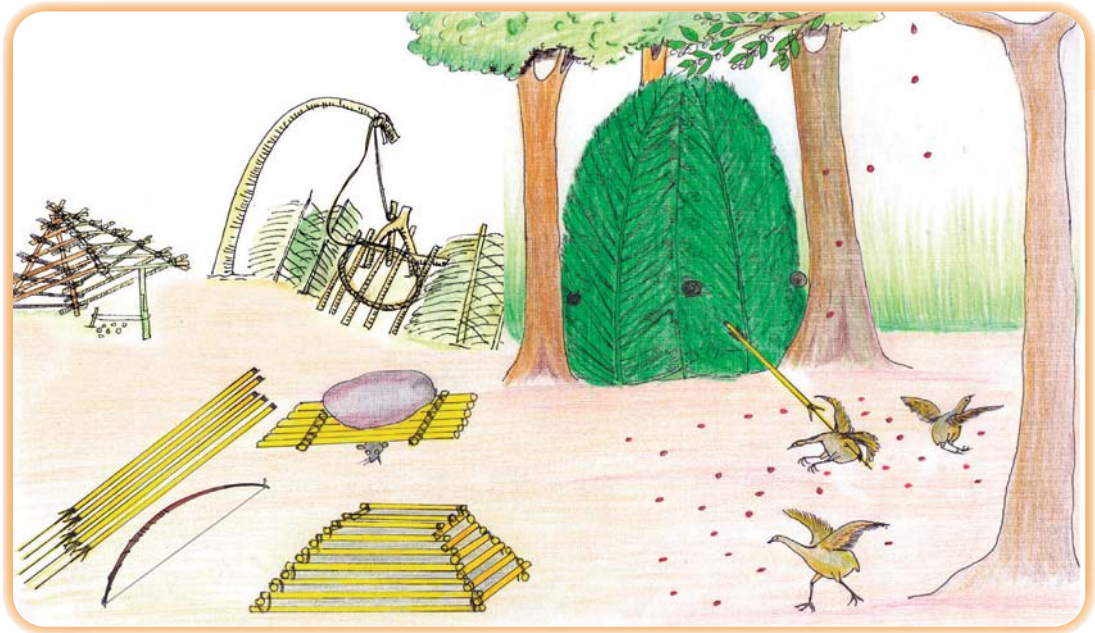
Eñóteñets ñethcha' neñót

- Yekellka'nen e'ñoteñets ma'pa'tets yexhencha' 300.
- Yechme'ten ateth orrtena atmantat tsotstat.
- Yentnen attekma e'ñoteñets 100.
- Ye'shonta'yen kellkēñets, yortateñ pa'tatstato ñamha yeyexkaten atma'ntat tsotsmet.

5

Yeyexhkatén pa'namen shotamets

Yexheñets

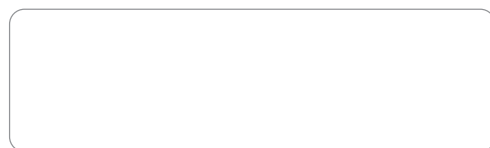
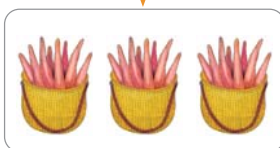
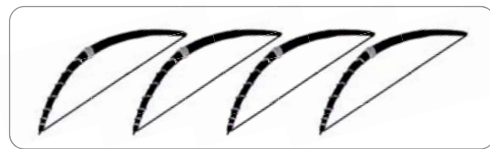
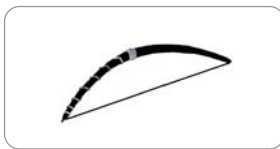


Yeserrpare't.

- ¿Errpona't shotamets ortetsa?
- ¿Eso't shotamhtso rromoenet berr penyó?
- ¿Errponthe' tsachpe'ts nenet tamell arotakop?

Yetarwasa'.

Ñerra'm pátherr ka'noth yetorkë' 3 kañther atarr chorre' mam.
¿Errponthe' kañther chorre' mam yetorkëñ 4 ka'noth?



Amá yermoena' shotamets xhoch ñanom
ye'parech ñamha xhoch yéthore'tena.

- 1 Mhorr rañthana pátherr ka'noth ñamha chópapets ñeth tsa'tetsa 145 soles. Yerr rañthana ka'noth ñamha chópapets ñeth tsa'tetsa 135 soles. ¿Errponthe' kelle' tsa'tet epsheño'maret?

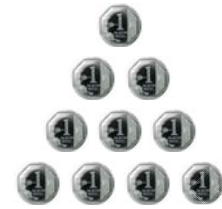


- a) Pharrotampes kelle' ñeth orrtetsa allponcha' tsatet páthe'tets.

Mhorr



Yerr



- b) Yatontatnom:

$$\square + \square = \square$$

Mhorr

Yerr

Anapoets: Mhorr époet Yerr tsa'tet kelle' épsheño'maret.

Peserrpare't épaph peyom o'ch sotnom ateth sepha'nem páthe'tets.



- 2 Julio reñthana machtaxhno ñamha gachexhno ts'a'ta S/ 250 soles. Ora gachexhno ts'a'ta S/ 160, ¿Errponthe' ts'a'tana machtaxhno?

Yokwa'nom:

- ¿Eso't rañtha Julio?
- ¿Errpona't tsata' machtaxhno?
- ¿Errpona't ts'a'ta ora? ¿Errothena'cha' yeñoch allpón ts'a'ta machtaxhno?

a) Ror roma'nman e'ñotat atthoch entan allpón xhen.

| XH | X | P | |
|----|---|---|---|
| 1 | 6 | 0 | + |
| | | | |
| 2 | 5 | 0 | |

| | |
|-----|--|
| 160 | |
|-----|--|

| |
|-----|
| 250 |
|-----|

Anapoets:

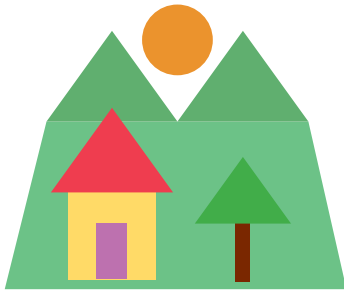
b) Mhorr attho entan allpón xhen roma'nman 100 kellerrom ñamha 10 kellerrom. Pharrotampes allpón ts'a'ta machtaxhno.



Anapoets:

1

Pepe toma'ntatenan ateth orrena aspeneth all yexhena ñamha pa'pakëll. Peyenpoe' yexhkate' atma'ntat tsotstat ñamha pekellka'nem pa'socheñ.

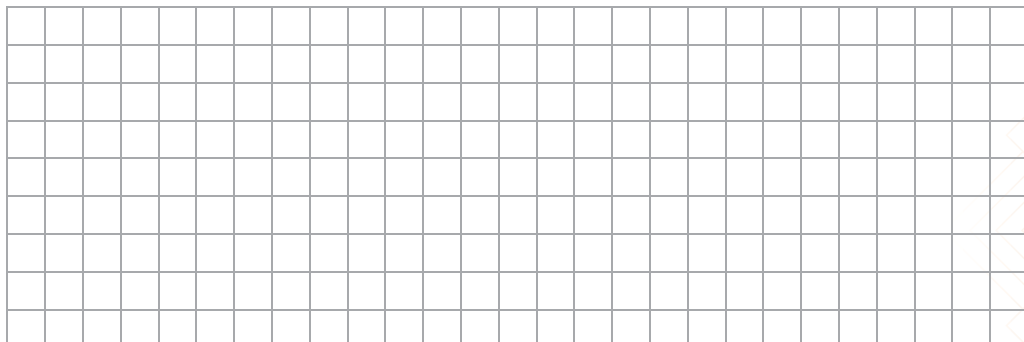


| Toma'ntat | Atma'ntat tsotstat | Pa'so'cheñ |
|-----------|--|-------------|
| Atsne' |  | Apko'met |
| Chomepen |  | Ma'ptat |
| Pokoll |  | Pa'tatschet |
| |  | Pa'tatstat |

a) Petma'ntat orrteñets ateth entnom Pepe, petma'ntat popoñ chekmats ñeth atthema'th orrena atma'ntat tsotstat.

| Pa'socheñ | Atma'ntat tsotstat | Toma'ntat |
|-----------|--------------------|-----------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

b) Peyexhkat atma'ntat tsotstat ñeth pechme'ten.



2





Perrma'nom chekmats ateth ñerra'm tsachpetholl ñamha axhpoe', peyexhkat atma'ntat ñeth pechme'twanom.

| Chekmats | Atma'ntat | Pa'so'cheñ | ¿Errpona't etsethporr échen? |
|----------------------------|-----------|------------|------------------------------|
| 3 tsáchpetholl | | | |
| 4 tsáchpetholl atthekma | | | |
| 4 tsáchpetholl, 2 atthekma | | | |
| | | Apko'met | |

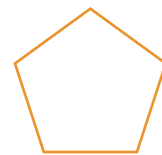
¿Esocha yerrma'nom atthoch yeyexhkat apko'met?

3

Pentnom errponthe' etse'thporr ñamha émot échen páthe'tets atma'ntat tsotstato.

| Atma'ntat | émot | Poetsethporr |
|---|------|--------------|
|  | | |
|  | | |
|  | | |
|  | | |

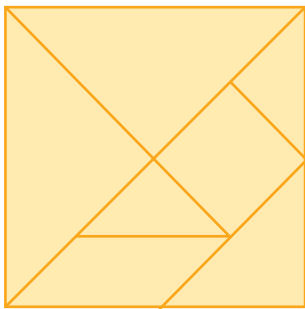
a) Pe'ñot allpón émot échen añ atma'ntat.



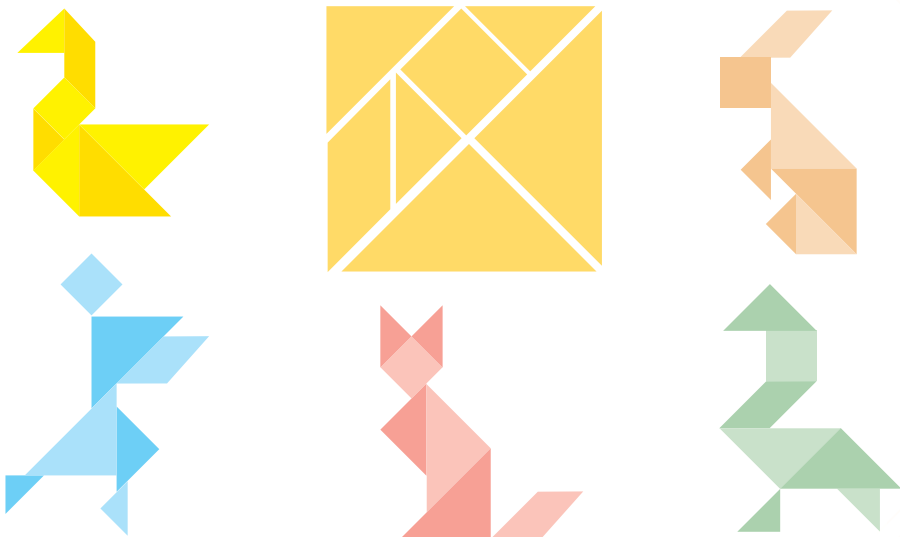
Échenan émot.

3

Yeyexhkat ñamha yechme'tnom tangram.



a) Peyexhkatyes pa'namen atma'ntat épaph peyomnesha', perma'nen tangram.

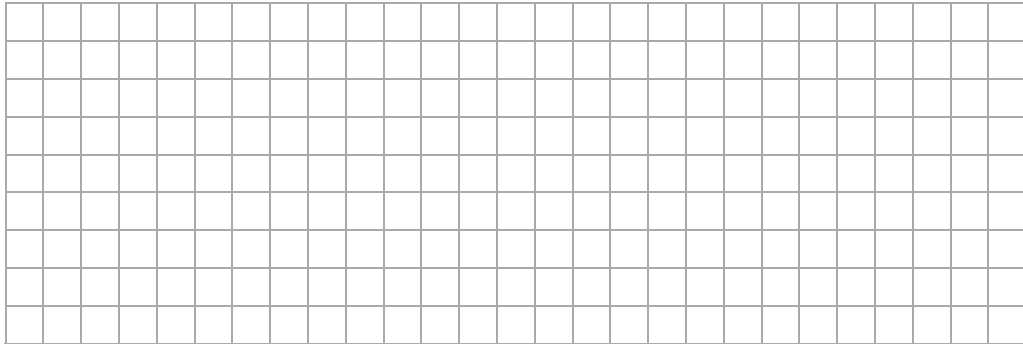


b) Peño't errponthe' émot ñamha etse'th échen atma'ntat ñeth peyexhkatwanom.

| Atmantatareth | Émot | Etse'th |
|---------------|------|---------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

2

Jose échenan épa chancho, pátherr poeñrror xhen 57 kg, po'poñ eñerrtena 35 kg. Javier échenan ñamha épa chancho, pátherr échenan 68 kg. ¿Errponcha' eñerrta po'poñ chancho atthoch xhap atthekma poeñrror ateth échen Jose? Petpach.



Anapoets:

a) Ror ateth pha'nem:

| | | |
|----|--|----|
| 57 | | 35 |
|----|--|----|

$$57 + 35 = \underline{\hspace{2cm}}$$

Po'chanchor Jose échenan kg épo'mar.

| | |
|----|--|
| | |
| 68 | |





$$\underline{\hspace{2cm}} - 68 = \underline{\hspace{2cm}}$$

b) ¿Errponcha' eñerrta po'poñ chancho atthoch xhap atthekma poeñrror ateth échen Jose?

| | |
|---|---|
| X | P |
| | |
| 6 | 8 |
| | |

Anapoets:

1 Cheshanesha' serrpare'tenet allpón berroxhno ayatenet pa'pakllo.

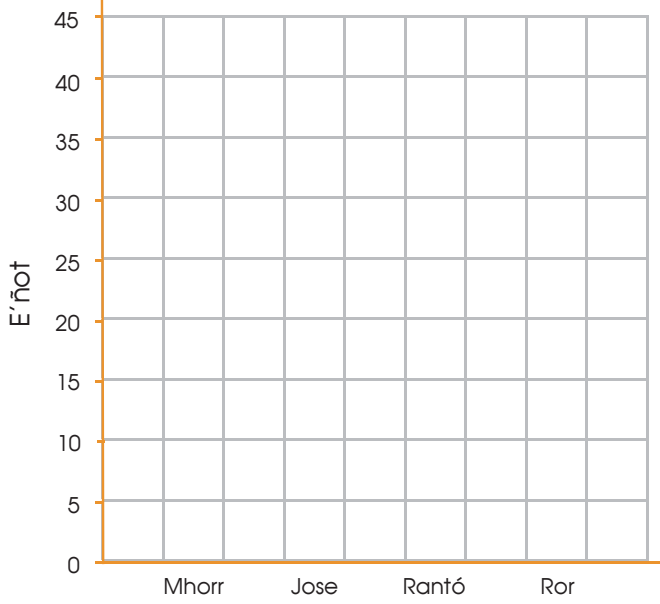
| | | | |
|--|--|---|--|
| Napa' nayatena 17 atollop, 8 chancho, 5 esha ñamha 5 wakësh. |  Mhorr |  Jose | Napa' nayatena 20 atollop, 7 chancho ñamha 15 esha. |
| Napa' nayatena 20 atollop, 10 chancho ñamha 15 wakësh. |  Rantó |  Ror | Napa' nayatena 13 atollop, 15 chancho, 10 esha ñamha 5 wakësh. |

• Pekellka'nem pa'tatstato ateth otyen cheshanesha'.

| So'chñets \ Ayarra | Atollop | Chancho | Esha | Wakësh | E'ñot |
|--------------------|---------|---------|------|--------|-------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

• Peya' atma'ntat tsotsmet allpón ayarra ayatenet.

Ayarra ñeth ayatyena cheshanesha'



¿Esesha't échene' aton ayarra?

¿Esesha't échene' koñeth ayarra?

¿Errpona't atollop ñamha esha eñall ora?
.....

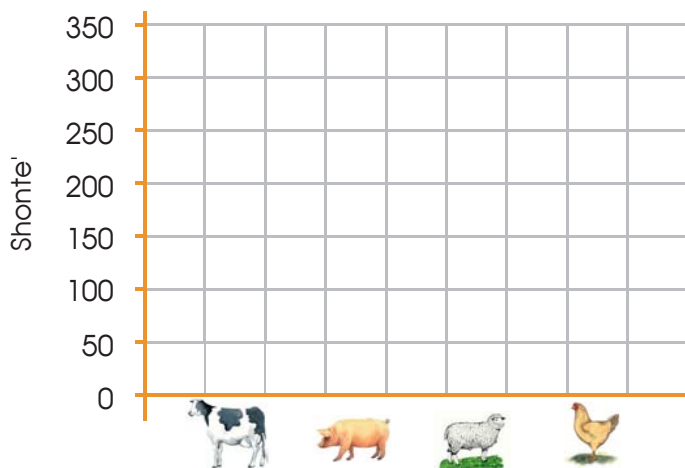
- 4 Pepe époet Rantó a'p'ho'te'ñet acheñenesha' pa'namen ayarra ñeth ayatenet pa'mro. Ateth orrtatnomet pa'tatstato. Pétsotsa shontatset'.

| Ayarra | Shontatset' | E'ñot |
|---------|-------------|-------|
| Wakësh | | 75 |
| Chancho | | 90 |
| Esha | | 100 |
| Atollop | | 150 |



- a) Phorrtat atma'ntat tsotsmet allpon e'ñotena páthe'tets ayarra.

Ayarra ñeth ayatyena acheñenesha'



¿Eso't ayarra ayatenet aton?

¿Errpona't e'ñall atollop époet esha?

.....
¿Errpona't ayarra e'ñall ora?

- 5 Phaptho'ch peyomnesha' esthe' ayarra ayatenet pa'pakllo. Phorrtach pa'tatstato.

| Ayarra | Shontatset' | E'ñot |
|--------|-------------|-------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

3

Po'naren yenaremh

Eñóteñets



Eñóteñets ñethcha' neñót

- Yeyexhkat shontoche'tats yexhen e'ñoteñets 100.
- Yeyexhkat atthemmatets shontochetats.
- Yapxha'nen kellkëñets yokwa'nen ñeth yepha'yen ora yeth yeyexhkatnen atma'ntat tsotstat.

Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Errponsheñat' acheñ senten?
- ¿Errpona't koyaneshare' eñall?
- ¿Errothena't tarwasenet penyo?

Yetarwasa'.

All yexhena Ror a'poktatenet ñethcha nare'tet chetso épa yeth.

| Narmets | 1 yeth | 2 yeth | E'ñot |
|---------|--------|--------|-------|
| Xhop | 40 | 35 | |
| Mam | 28 | 26 | |
| Parant | 20 | 15 | |
| Chech | 38 | 43 | |



Nanak kowen o'ch yeyenpanna'ta, ateth yexhatnomoey yatañnesha'.

1

Ror shonta'nenan amnar charemh ñethcha' táret', yexhkatan 3 shonteñets. ¿Errponthe' charemh eñall'?



Anapoets:

a) Rantó époet Yerr ateth anapnomoet.

Ma'pa shonteñets amnare'tets eñallcha' 14 charemh.



Rantó

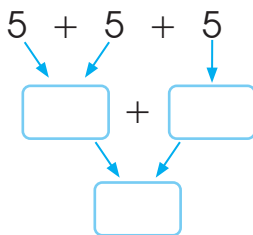
Amaka'. Ma'pa shonteñets amnare'tets eñallcha' 15 charemh. Tharro'mar $5+5$ xhen 10 ñamha $10 + 5$ xhen 15.



Yerr

b) ¿Esesha't ente' paxharr anapoeñets? ¿Rantó ñato' Yerr? ¿Eso'marthe'?

Phokwe'



3 shonteñets amnare'tets eñallcha' 15 charemh.

$$5 + 5 + 5 = \square$$

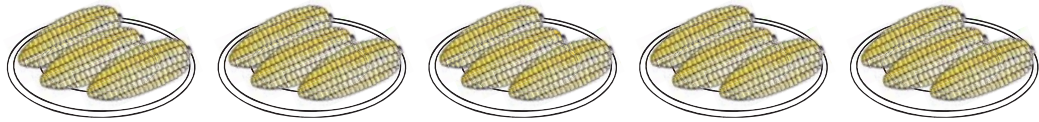
Ma'poch amnar xhen 15.

Yeyerpa'neñach: shontoche'tats échenan ñamha ateth ortena.

$$\underbrace{3 \times 5}_{\text{Shontoche't}} = \underbrace{15}_{\text{Shontets}}$$



- 2 Martha' awo' nanatnenan 3 xhop páthe'tets tse'ret. ¿Errponthe' xhop na'nom 5 tse'ret?



Amnaroch 3 xhen .

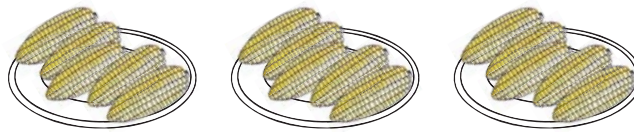
Páther tse'ret eñall xhop.

$$\square \times \square = \square$$

5 tse'ret eñallcha' xhop.

Anapoets:

- 3 Ror nanatnenan 5 xhop páthe'tets tse'ret. ¿Errponthe' xhop na'nom 3 tse'ret?



Páthe'tets plato eñall xhop. 3 plato eñallcha' xhop.

Anapoets:

¿Esthe' orrita'nmatsa páthe'tets ñeth yeñótwanom? Phokwa'y'es ñamha photyes ateth pépha'nem.



a) $\square + \square + \square + \square + \square = \square$
 $\square \times \square = \square$



b) $\square + \square + \square = \square$
 $\square \times \square = \square$

$$5 \times 3 = 15$$

$$3 \times 5 = 15$$

Shontoche't amá allekma nanateno, ñerra'm yoptalles atthekmach xhen.

4

Amnarsheña cheshanasha' rret 3 xhó páthe'tets. ¿Errpona't xhó rret ora?



Anapoets: -----

a) Yerr toma'ntatnom atthoch entan allpón xhen.
Peyenpoe' e'nwe'.

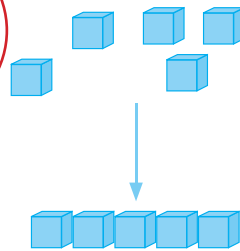
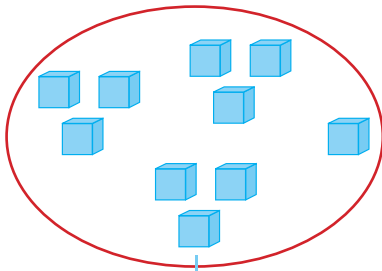
Five empty rectangular boxes arranged horizontally.

----- + ----- + ----- + ----- + ----- =

Amnarocho 3 xhen

5 x 3 =

b) Manuela ateth pha'nem ñamha kellka'nem.
Amnarocho 3



| X | P |
|---|---|
| | 5 |
| | 3 |
| | |

x

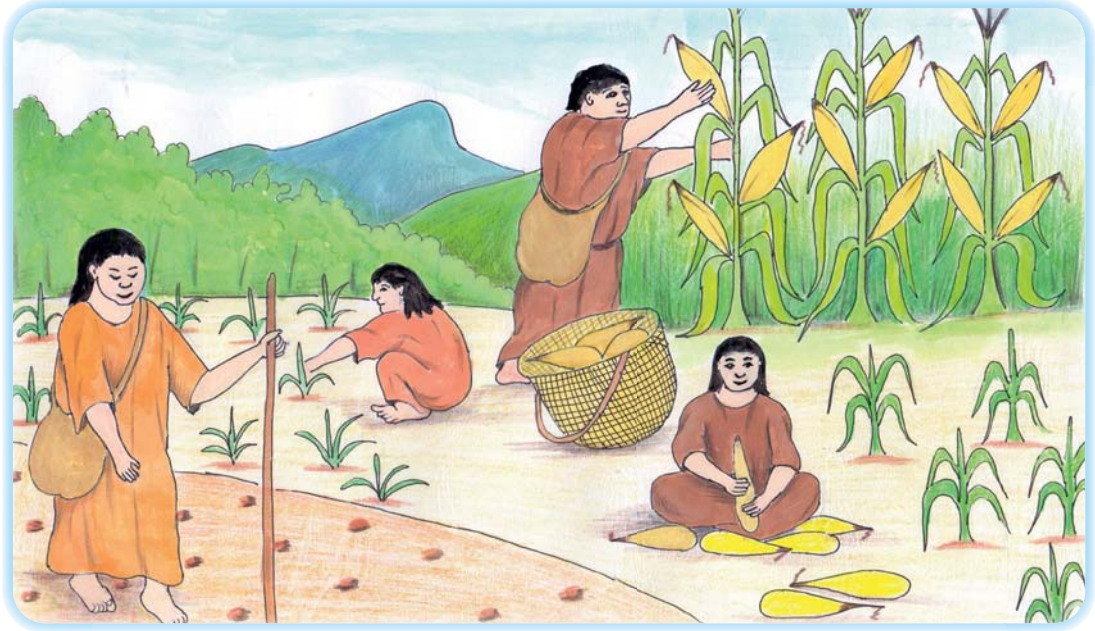
5

Peyexhkat shontoche'tats ateth ortena atma'ntatareth.



A large empty grid consisting of 10 columns and 6 rows.

Yeyenpannena allempo yeyorayen yenarmexhno



Yeserrpare't.

- ¿Eso't pha'yen acheñenesha'?
- ¿Eso't pa'namenare' narmets nare'tenet chetso?
- ¿Errothena't yenpannenet phamo'tsesha' penyó?

Yetarwasa'.

Saptho'tannata allothpa' sekellkë' esthe' narmets senare'ten chetso ñamha errponthe' tsa'tena poe'ñror páthe'tets.

| Narmets | Ñethekop sherben | Tsa'tena Kg. |
|---------|------------------|--------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |



Awáth yamotsesha' ñerra'm yorenet poenaremh xhoch wa'ñannenet atthoch thekmach e'nwenet po'tarwas atethcha xhokma yeyempa'nena.

1

Oscar awo' áñño'tan 12 koshtall chorre' mam, 8 koshtall chorre' yom, 4 koshtall chorre' parant ñamha 20 koshtall chorre' xhop.

Pe'nwerr kellkë'
pa'tatstato.

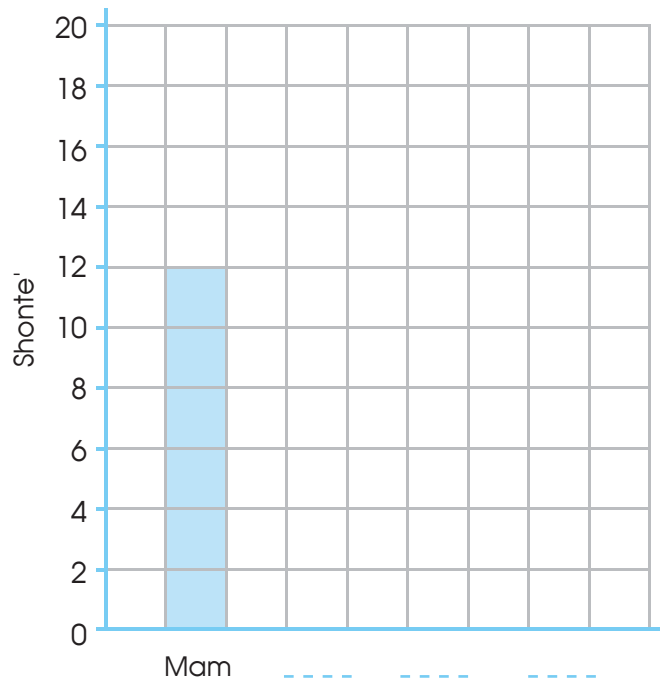


Rreñets ñeth áñño'ten Oscar.

| Narmets | Shonte' koshtall |
|---------|------------------|
| Mam | 12 |
| Yom | |
| Parant | 4 |
| | 20 |
| E'ñot | |

- Pe'nwe yexhkate atma'ntat tsotsmet.

Narmets ñeth áñño't Oscar



- Phanap a'ptho'teñets:
 ¿Errpona't rreñets áñño't Oscar?
- ¿Errpona't koshtall áñño't Oscar ora?
- ¿Errpona't koshtall eñall xhop époet mam?
- ¿Errpona't aton koshtall xhop metaneñ parant?

2

Phokwa'nom ateth pha'nem Elena ñeth yethorra'nma chentoth. ¿Ora't kowen pha'wanem? ¿Atthe't pépha'nem phamha?

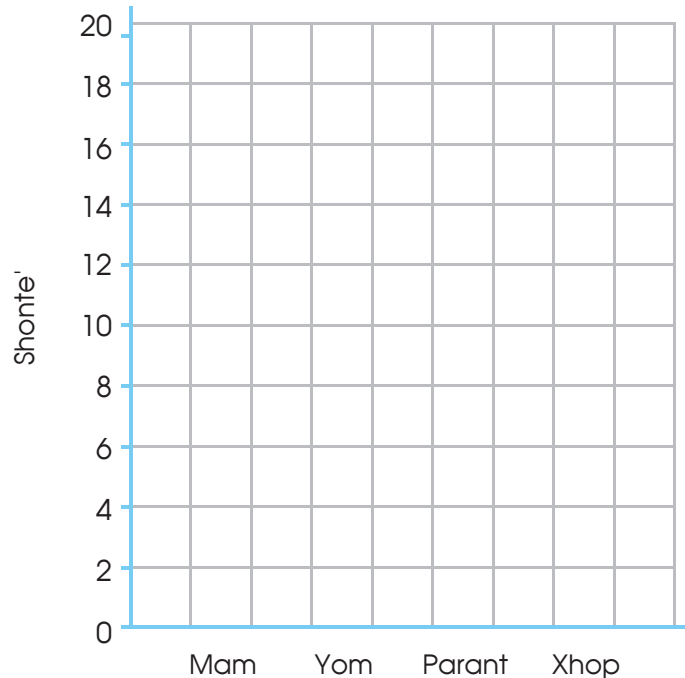
Pe'nwer kellkè' pa'tatstato.



| Narmets | Shonte' koshtall |
|---------|------------------|
| Mam | 12 |
| Yom | 8 |
| Parant | 4 |
| Xhop | 20 |
| E'ñot | 34 |

- Pe'nwer yexhkate atma'ntat tsotsmet.

Rreñets ñeth áñño't Oscar



- Phanap a'ptho'teñets:

¿Errpona't narmets áñño't Oscar? _____

¿Errpona't koshtall áñño't Oscar ora? _____

¿Errpona't koshtall eñall xhop époet mam? _____

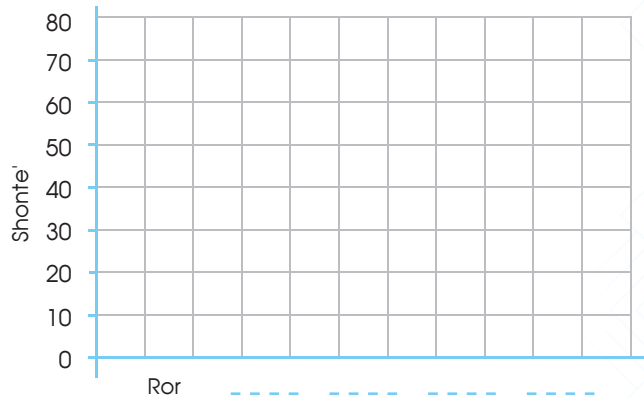
¿Errpona't aton koshtall xhop metaneñ parant? _____

Phot eso'marthe' pátherr anápoeñets amá po'ñoxhyaye péper eñé kowen attoch phanaph eñe paxharr.

3

Cheshanasha' ortatenet pa'tatstato allpón poe'ñror rreñets ñeth pomyenet pachornesha' páthe'tets. Peyenpoe' yexhcate' atma'ntat tsotmet.

| Cheshanasha | Shonte' kg. |
|-------------|-------------|
| Ror | 60 |
| Rantó | 40 |
| Jose | 55 |
| Yerr | 70 |
| Sully | 30 |
| E'ñot | |

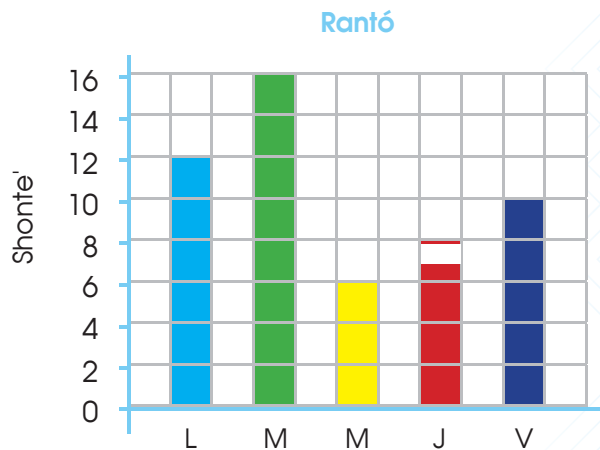
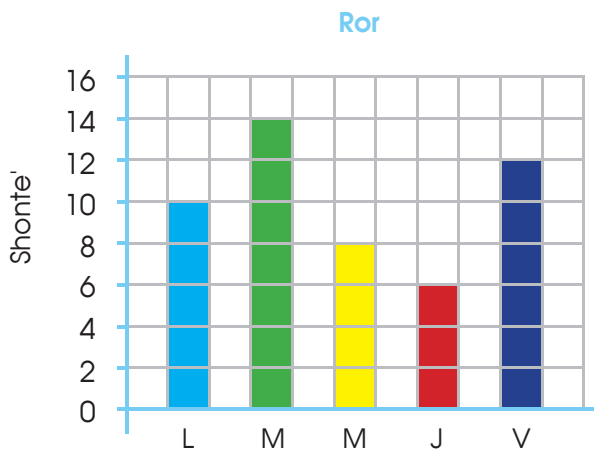


¿Eñalleta't thorrápoteñets? ¿Eso't?

¿Errpona' t poe'ñror koñeth échen Ror metaneñ Sully?

4

Ror ñamha Rantó pómoenet rreñets páthe'tets yeth, ateth orrtena atma'ntat tsotsmet.



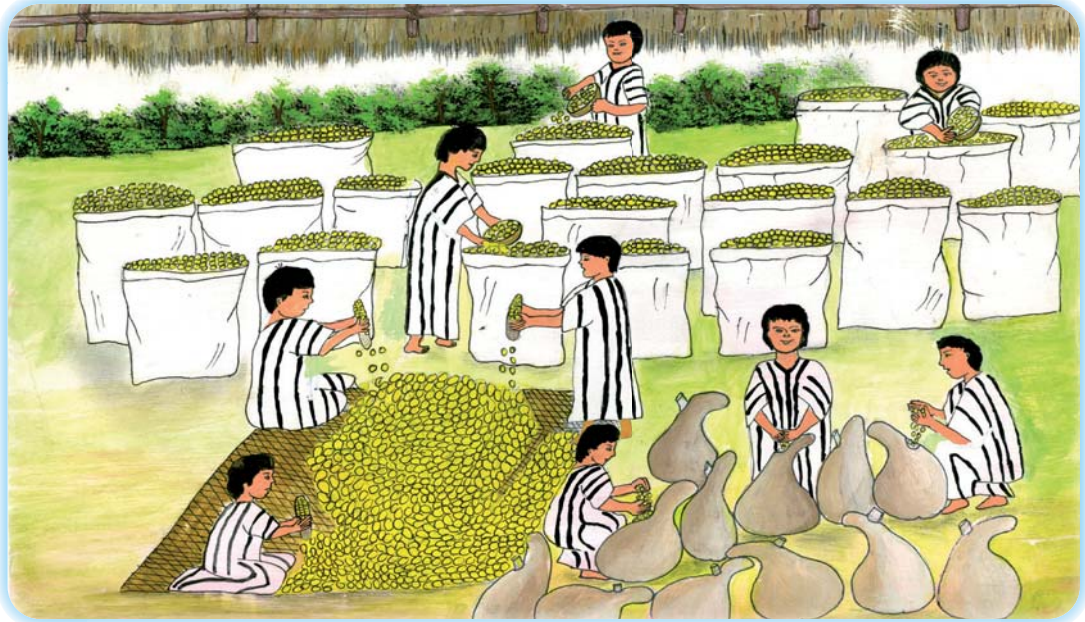
¿Esesha't pómo'e' poe'ñror aton rreñets lonso? ¿Eso'mare't?

¿Errpona't poe'ñror rreñets pómoet páthe'tets?

¿Errpona't aton pom Rantó metaneñan Ror marrteso?

¿Errpona't koñeth pom Ror metaneñ Rantó joebsa?

Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Eso'mare't yaño'ten yopoer?
- ¿Errothenda't añaño'tyenet popoer penyó?
- ¿Errponmatthe' o'nena páthe'tets yepoer ñeth yaño'ten?

Yetarwasa'.

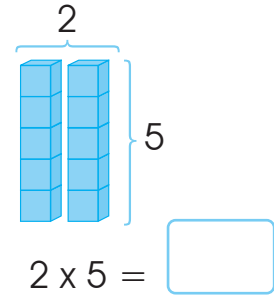
Yekellka'nem pa'tatstato allpon rreñets ñamha allpon tsa'tyena ñethcha' yereñtha atthoch yeptare't ñethcha yéwa'ña' allempo yokshame'tena.

| Narmets | Shonte' kg | Tsa'tena |
|---------|------------|----------|
| Xhop | 10 | |
| chech | 3 | |
| Mam | 36 | |
| Parant | 24 | |
| Charemh | 30 | |



Xhoch yaño'ten yopoer ñethcha' yenare'terr po'poñ charo' atthoch amá yenamoe'cheno.

1 Rosa nenan kañthrethollo 5 xhó. ¿Errponcha' xhó eñall 2 kañthrethollo?



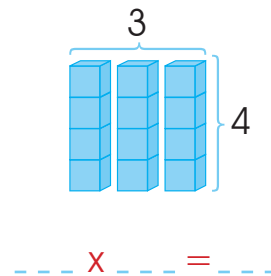
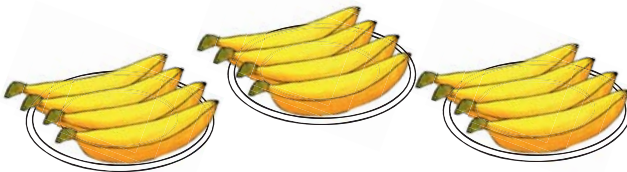
Époch 5 xhen 10

Pekellkë' eñotato.

| X | P |
|---|---|
| | 5 |
| | 2 |
| | |

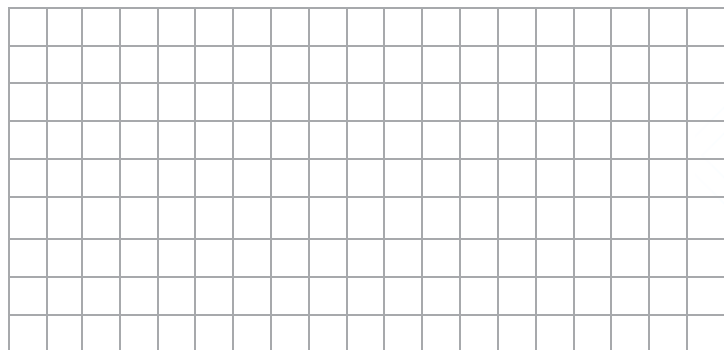
Anapoets:

2 Rantó nenan 4 parant páthe'tets tse'ret. Eñall 3 tse'ret, ¿errpona't parant eñall ora?



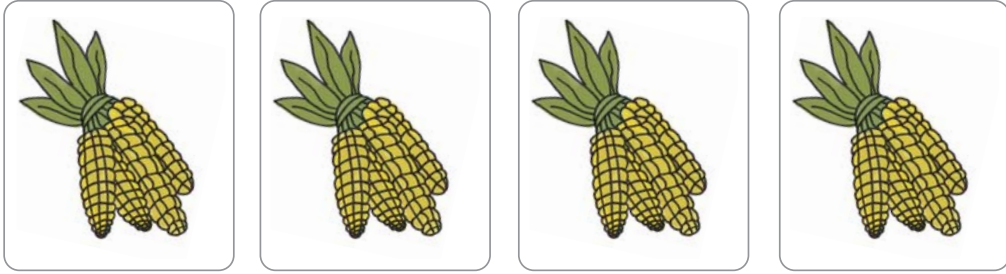
Anapoets:

3 Phokwe ñamha phanap, ¿Errpona't mam eñall?



3

Ror moneñ o'ch yoran popoer, wanka'nenan 4 xhop ñeth échene' poe'poter. Yexhkatan 4 ayapaxheñets. ¿Errponthe' xhop ewankareth eñall ora?



Patatsoch 4 xhen

4 x 4 =

Anapoets:

4

Jorge échenan atsetare' taksamh, ateth nanatneñ. ¿Errponthe' taksamh échen Jorge?



Amnaroch 4



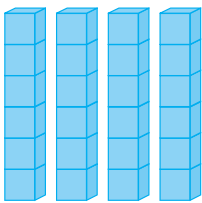
X

=

Anapoets:

5

Orran awo' na'nman 6 charemh páthe'tets kañthro. ¿Errponthe' charemh eñall 4 kañthro?



Potatsoch 6



X

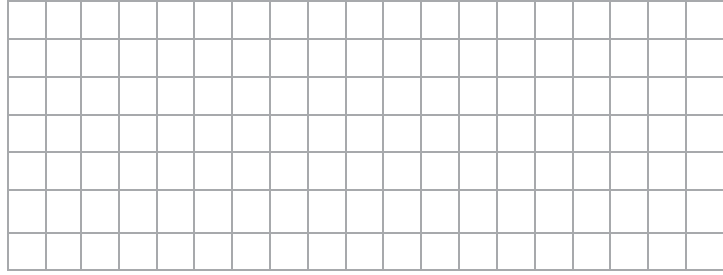
=

4 x 6 =

Anapoets:

6

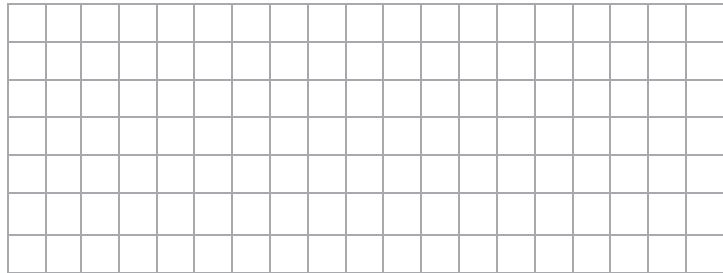
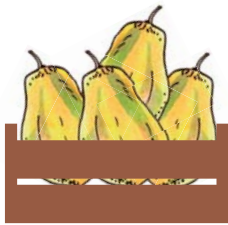
Páthe'tets kajonó eñall 4 parté. ¿Errponthe' parté eñall 5 kajonó?



Anapoets:

7

Páthe'tets kajonó eñall 8 papoé. ¿Errponthe' papoé eñall ma'pa kajonó?



Anapoets:

8

Pe'nwer toma'tate' ñamha pekellkë' allpón xhen shontoche'tats.



3 X 1 =



3 X 2 =



3 X =

.....

..... X =

.....

..... X =

.....

..... X =

.....

..... X =

.....

..... X =

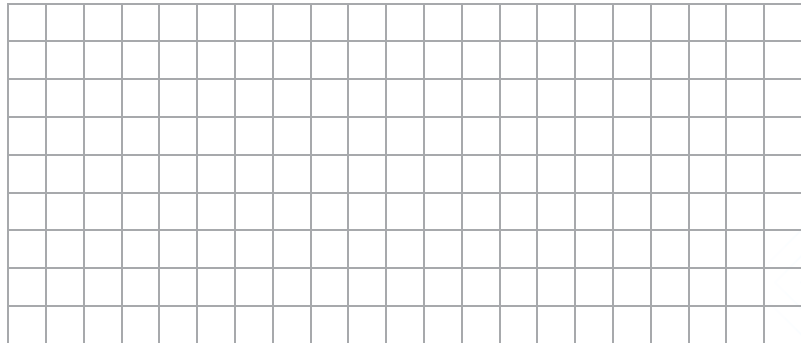
- 1 Manuela yoran 4 mam, Rantó yoran época mam ñerra'm ateth yora Manuela. ¿Errponthe' mam yora Rantó?



Époch xhen

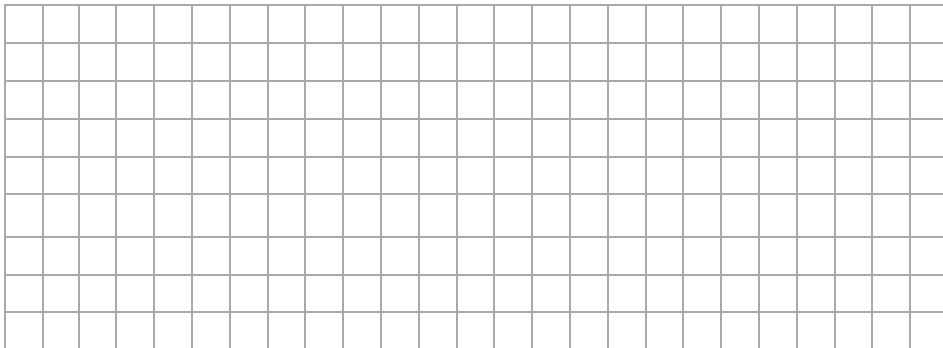
Anapoets:

- 2 Rosa échenan 10 parant, Yerr échenan época parant ateth échen Rosa. ¿Errpona't parant échen Yerr? Petma'ntatnom.



Anapoets:

- 3 Yerr rañthana petok tsa'ta S/ 45 soles. Miguel tsa'ta época kellé allpón tsa'ta Yerr? ¿Errponthe' tsa'ta Miguel?



Anapoets:

4

Ror échenan ma'poch parant ateth échen Rantó. Rantó échenan 6 parant, ¿errpona't parant échen Ror?



Ma'poch 6 xhen

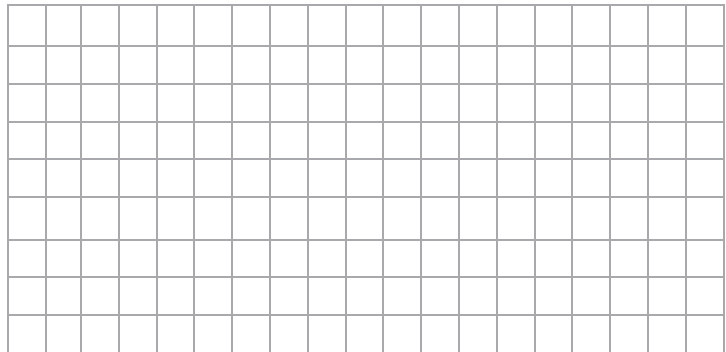
$3 \times 6 =$

Ma'poch 6 xhen

Anapoets:

5

Yerr monenan xhop 4 poe'ñror ñethcha' rrátan patollpar. Ana monenan ma'poch xhop poe'ñror ateth échen Yerr. ¿Errponthe' xhop poe'ñror monen Ana?



Anapoets:

- Yerr ateth entan allpón xhen:

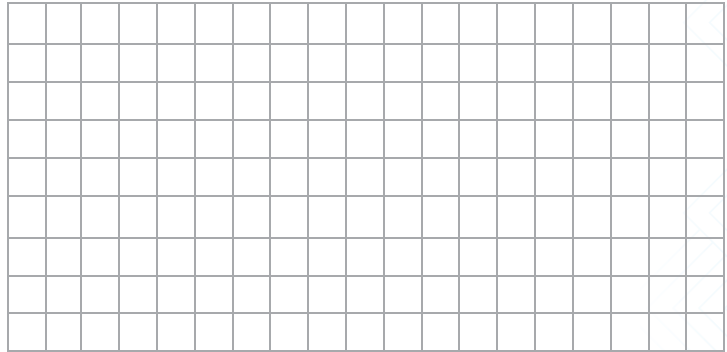


$3 \times 4 = 4 + 4 + 4 = \dots$



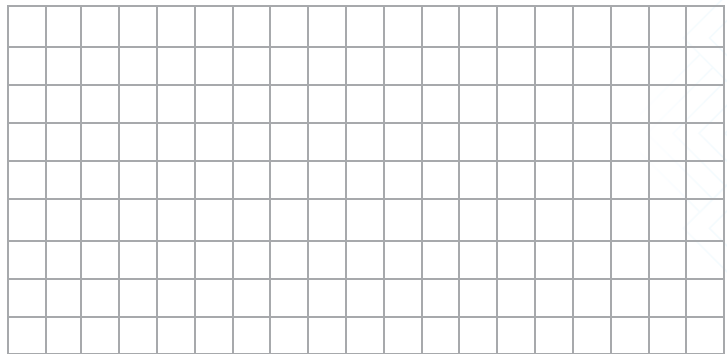
Phokwa'nem ateth pépha'nem phamha.

- 6 Jorge rañthana 20 Kg xhop tsa'ta S/ 20 soles. Yerr tsa'ta época kellé ñeth tsa'ta Jorge. ¿Errponthe' kg xhop rañtha Yerr?



Anapoets:

- 7 Manuela rrátenan 5 atollop, Ror rrátenan época atollop allpón échen Manuela ñamha Juan rrátenan ma'poch atollop allpón échen Manuela. ¿Errpona't atollop eñall ora ñeth rrátenet?



Anapoets:

a) Pepe ateth entan allpón xhen, peyenpoe' e'nwerre'.

- Manuela rrátenan 5 atollop.
- Ror rrátenan época allpón rráten Manuela: $2 \times 5 = \dots$
- Juan rrátenan ma'poch allpón rráten Manuela: $3 \times 5 = \dots$
- Ma'pa cheshanesha' rrátenet ora atollop: $5 + 10 + 15 = \dots$

4

Yokwampen kakaxhno

Eñóteñets



Eñóteñets ñethcha' neñót

- Yechme'tnom pa'mothes oxhteñets.
- Yeyexkaten xheñatse'tats épa e'ñoteñets.
- Yetpa'nen thothe' pa'tatschet.

Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Eso't shotamets eñall penyo alló rromoenet kakaxhno?
- ¿Errothena't yeyexhkatén ka'noth, chópapets ñamha mapñek?

Yetarwasa'.

Pátherr ka'noth anenan 3 chópapets. Petma'ntat errponthe' chópapets anen 5 ka'noth.



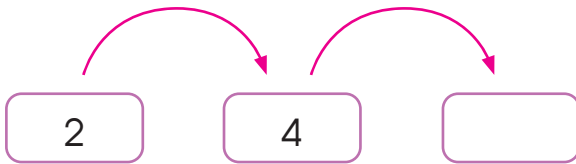
Amach yepsatsto ñeth yexhkateth yatañesha' alló rromoenet kakaxhno. Atthoch yermoen shonte kakaxhno xhoch yayanata' pa'pareshemo.

1

Pedro yexhkatenan chópapets, páthe'tets chópapets na'neñ 2 pa'poe'. ¿Errponcha' pa'poe' na'mom 3 chópaphtso?



a) Martha attho' pha'yes:



Anapoets:

b) Pepe attho' pha'yes:

Pe'ñotnon tsachtato

| | | | |
|-----------|---|---|---|
| Chópapets | 1 | 2 | 3 |
| Pa'poe' | 2 | 4 | |

Anapoets:

2

Tho' Mario wankënan 1 ka'noth 2 khats ka'nothrexh. Ñerra'm eñall 6 ka'noth, ¿errpocha' khats ka'nothrexh rañtha Mario?

| | | | | | | |
|-------------|---|---|---|---|---|---|
| Ka'noth | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Ka'nothrexh | 2 | | | | | |



Anapoets:

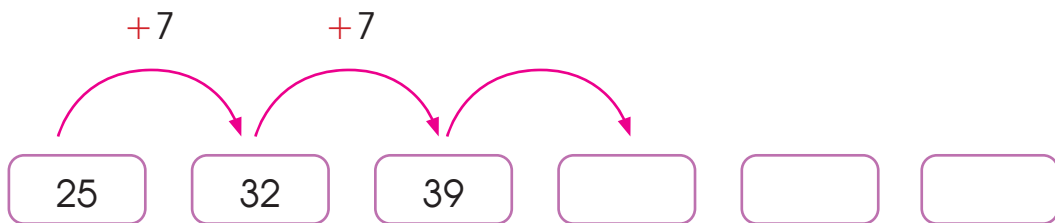
3

Rosa époet Juan yexhkatenet oxhet eñoteñets. Peyenpanet atthoch e'nwe' páthe'tets.

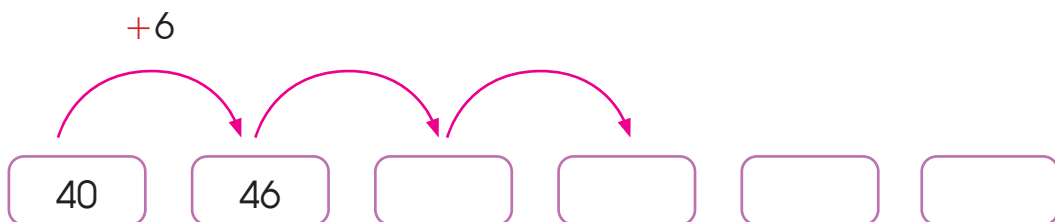
Arrpa' atonta'nena 5:



Arrpa' atonta'nena 7:



Arrpa' atonta'nena 6:



4 Penayesnom eñoteñets ñeth pallta'yetsa.

- 100, 90, 80, _____, _____

¿Errpona't yechtampesneñ 100 athoch xhapnen eñoteñets ñeth chento'tsen? _____

- 15, 13, _____, 9, _____, _____

5 Phokwa'nom ateth oxhtena eñoteñets.

| | | | | | | |
|---|----|----|--|--|--|--|
| 5 | 17 | 29 | | | | |
|---|----|----|--|--|--|--|

¿Errpona't atonta'nma athoch xhap alloth eñoteñets?

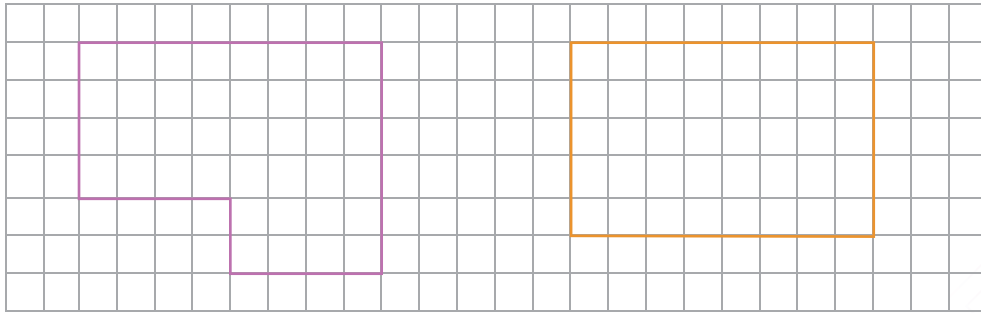
6 Jose rañthana 1 mapñek tsa'ta S/ 150 soles. Ñerra'm rañthana 5 mapñek, ¿errpona'ch kelle tsa'ta?



| | | | | | |
|--------|-----|-----|---|---|---|
| Mapñek | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Kelle | 150 | 300 | | | |

1

Miguel échenano' sa'patholl all ayatenan kak, Yerr échenan ñamha sa'patholl all ayatenan kak. ¿Eso't sa'patholl ñeth atarr orretsa? ¿Eso'maret'?



Posa'por Miguel

Posa'por Yerr

Anapoets: -----

a) Ror oten: posa'por Miguel ñeth nanak atarr. Pepe oten: e'ñe atthekma orretyena épo'mar sa'p.



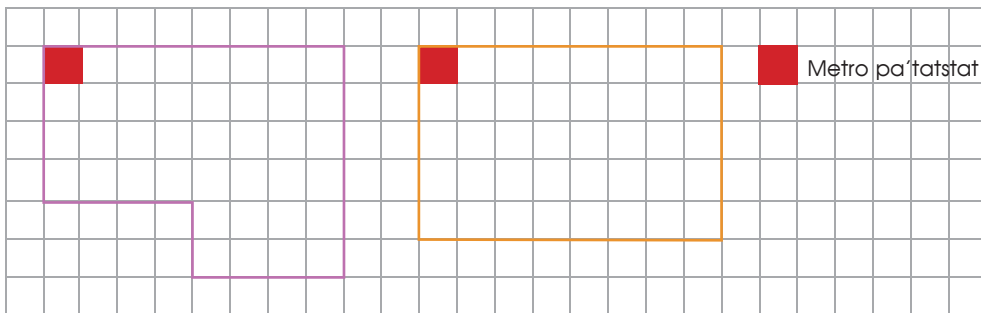
Ateth netpoe' natontat émot ateth orretyena sa'p.

Ateth netpoe', ne'ñotnom pa'tatstathollesha'.



¿Esesha't otets e'ñe po'ñoxxh? ¿Eso'maret'? Photnom ateth pentneñ.

b) O'ch yotnom, páthe'tets pa'tatstatholl topoena pátherr metro. ¿Errponthe' metro pa'tatstat eñall páthe'tets?



Posa'por Miguel

Posa'por Yerr

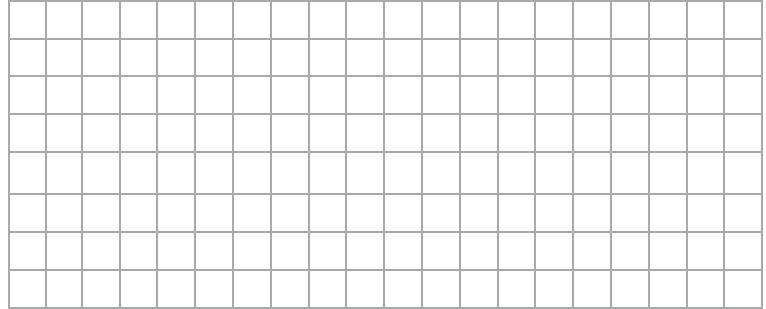
• $4 \times 8 =$ -----

• $5 \times 8 =$ -----

• $2 \times 4 =$ -----

• $32 + 8 =$

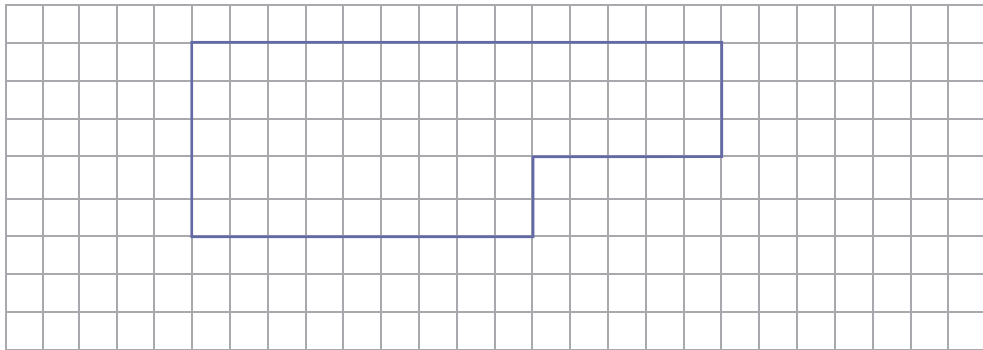
- 2 Rantó échenan sa'p all ayatenana kak topoena 28 m allpocha'ph ñamha 6 m bhath. ¿Errponthe' metro pa'tatstat topoena posa'por Rantó?



Anapoets: - - - - -

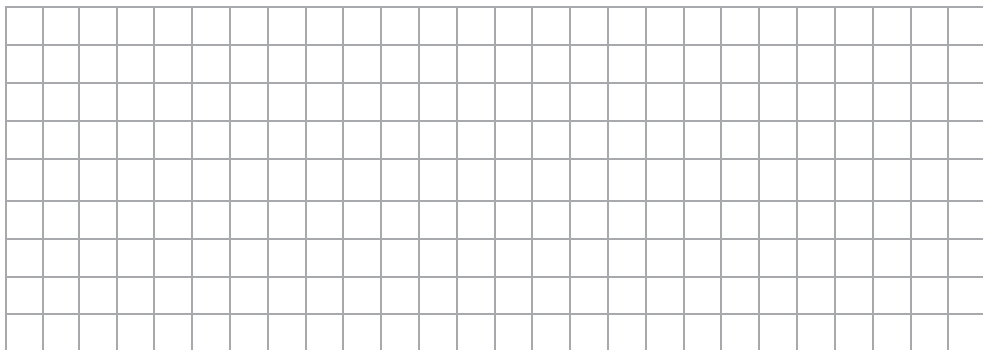
- 3 Pepe moneñ o'ch eñótan errponthe' topoena pa'pakëll. Ateth orratnom. ¿Errponthe' metro pa'tatstat (m^2) échen pa'pakëll Pepe?

- Páthe'tets échenan 1 metro patatstat.

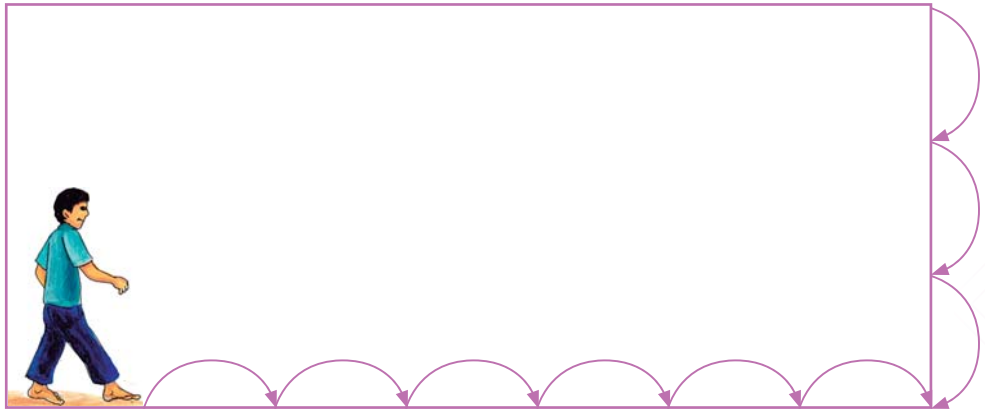


Anapoets: - - - - -

- 4 Petpa' pepakëll, ¿errpona't metro pa'tatsta échen? Petma'ntach.

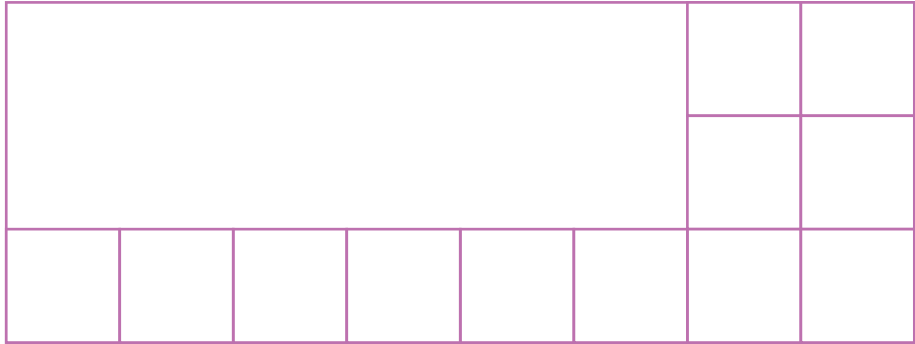


- 5 Tho' Mario topoenan allponcha' yexhkatan pa'pakëll. Pátherr athmoets ñeth ápoen topoena 1 metro. ¿Errponthe' metro pa'tatstat échen pa'pakëll?



Anapoets:

- a) Tserro'th ateth pha'nem. Peyenpoe' enwerre'.



¿Errpona't pa'tatstat eñall?

¿Errpona't metro patatstat eñall ora?

- 6 Pátthe'tets pa'tatstatholl toman'tena 1 metro pa'tatstat, ¿errpona't metro pa'tatstat eñall arr pa'tatscheto?

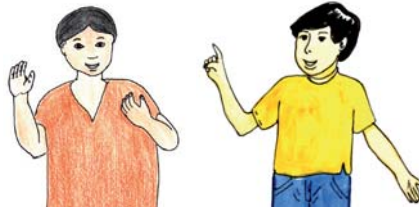
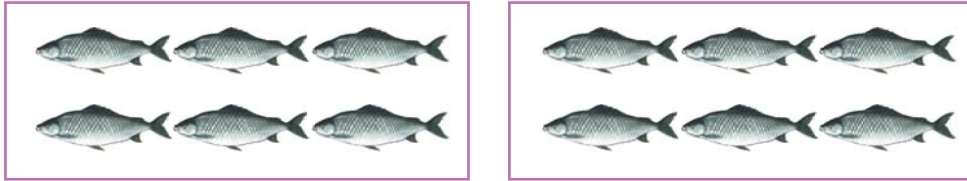


→ $8m \times 2m = 16$ metro pa'tatstat.

Anapoets:

1

Tserro'th époet Jose rromoet 12 kak, moneñet o'ch anemyerret shonte' atthekma épsheño'maret. ¿Errpona'cha' kak anerret páthe'tets atthekma?



- Rantó ateth pha'nem, peyenpoe' e'nwe'.

$$12 \div 2 = \boxed{}$$

Anapoets: -----



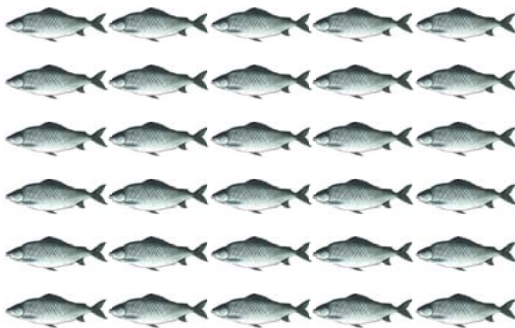
Ñeth yethorra'wanma sochena xheñátse'tats.

$$12 \div 2 = 6$$

Yañema'teñ ateth: 12 **xheñatse't** 2 xhen 6

2

Rosa moneñ o'ch apa'yesan 30 kak allponeshakma 5 poeyom. ¿Errpona'cha' kak agap páthe'tets poeyom?



$$30 \div \boxed{} = \boxed{}$$

Anapoets: -----

























2

Rantó échenano' 12 no'cho awo'ch apa'yesan allponeshakma 4 cheshaneshá'. ¿Errponacha' no'cho agapyeset páthe'tets?



Anapoets: -----

a) Oscar ateth entan allpón xheñ:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| | | | | Oscar |



¿Eso't photen ateth pha'nem Oscar?

Páthe'tets cheshaneshá' rrancha' 3 no'cho.



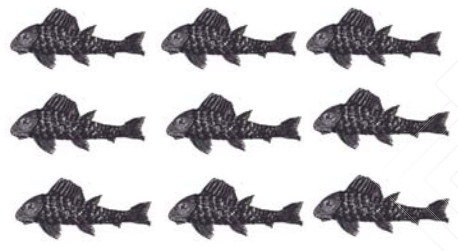
4 Manuel wapaterran 8 kak ñeth rroma' tsapo tarrayats. Moneñ o'ch ápa'yesan atthekma épsheña pamo'tsesha'. ¿Errpona'cha' agapyeset kak páthe'tets?



$$8 \div \square = \square$$

Anapoets:

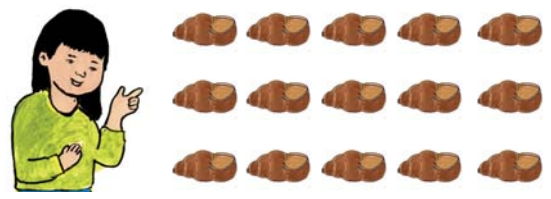
5 Ma'pa cheshaneshá' échenet póte' 9 meshet, moeneñet o'ch rra'yeset atthekma páthe'tets meshet. ¿Errpona'cha' meshet rra'yes páthe'tets?



$$\square \div \square = \square$$

Anapoets:

6 Manuela ápan 3 poeyomneshá' 15 no'cho. Ñetpa' rroma'yeset atthekma shonte' no'cho. ¿Errponthe' no'cho rroma'yeset páthe'tets?



$$\square \div \square = \square$$

Anapoets:

5

Yesherbese'teñ Párets

Eñóteñets



Eñóteñets ñethcha' neñót

- Yeyexhkat shontoche'tast épa e'ñoteñets anenan pátherr.
- Yeyexhkat xheñatse'tats épa e'ñotetñets époet pátherr.
- yechme'ten pa'namen atma'ntat tsotstat ñeth échene' so'sporr.

Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Errpona't asheñorr ñamha koyanesha' eñall?
- ¿Errothena't yexhkatenet ko'nes penyó?
- ¿Esempo't yexhkatenet ko'nes penyó?

Yetarwasa'.

Atthoch yeyexhkaten ko'nes, ¿Errponthe' mam ñamha yom yeyoren? Pekellka'nem pa'tatstato.

| Rreñets | Shonte' ñeth yenen 1 koymho | Shonte' ñeth yenen 3 koymho |
|---------|--------------------------------|--------------------------------|
| Mam | | |
| Yom | | |



Awath yatañnesha' ma'yochampsete'th yato'.
Párets atthoch ápanet beñsampeñets ñamha
woncheñets.

1 Tserro'th e'chorrenan mam 5 kañthro, páthe'tets kañthro eñall 10 mam. ¿Errpona't mam échen Tserro'th?

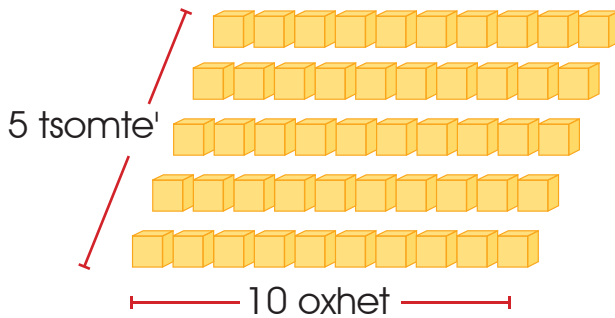


Anapoets:

¿Errpona't mam eñall pátherr kañthro?

¿Errpona't kañther eñall?

a) Ror rroma'nman pa'tatspotholl atthoch entan allpón xhen.



$$5 \times 10 = \boxed{}$$

Páther 5 oxhet eñall 5 mam.

$$\longrightarrow 1 \times 5 = 5$$

Épa 5 oxhet eñall 10 mam.

$$\longrightarrow 2 \times 5 = 10$$

Ma'pa 5 oxhet eñall 15 mam.

$$\longrightarrow 3 \times 5 = 15$$

Amnar 5 oxhet eñall mam.

$$\longrightarrow 4 \times 5 = \dots$$

Pechap 5 oxhet eñall mam.

$$\longrightarrow 5 \times 5 = \dots$$

Kanxherr 5 oxhet eñall mam.

$$\longrightarrow 6 \times 5 = \dots$$

Eskont 5 oxhet eñall mam.

$$\longrightarrow 7 \times 5 = \dots$$

Xharra' 5 oxhet eñall mam.

$$\longrightarrow 8 \times 5 = \dots$$

Xharra' pátherr 5 oxhet eñall mam.

$$\longrightarrow 9 \times 5 = \dots$$

Xharra' épa 5 oxhet eñall mam.

$$\longrightarrow 10 \times 5 = \dots$$

2

Manuela e'chorrenan 14 mam pátherr kañthro. ¿Errpona'ch mam e'chorra 6 kañthro?



Anapoets:

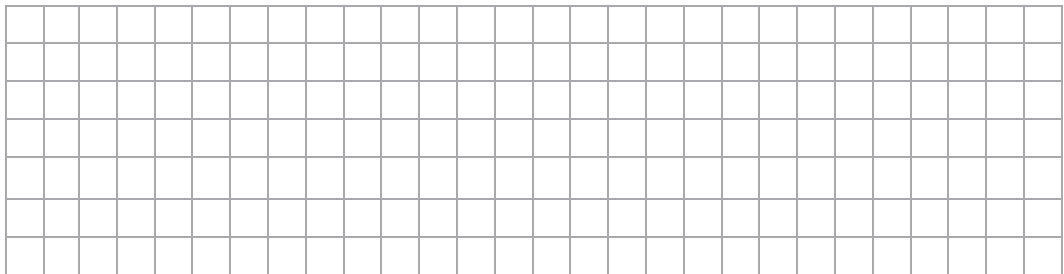
3

Jose awo' yoran yom, páthe'tets koshtallethollo nan 12 yom. ¿Errpona't yom eñall 4 koshtallethollo?

¿Errpona't yom eñall páthe'tets koshtallethollo?

¿Errpona't koshtall eñall?

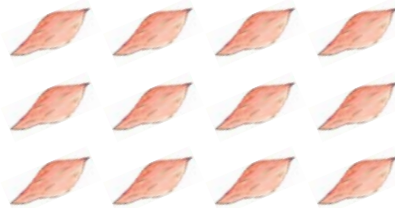
¿Errpona't yom eñall ora?



Anapoets:

4

Lollo Juana yorenan yom, nanatneñ 3 oxhet ñamha 4 tsomte'. ¿Errpona't yom eñall ora?



Ma'poch 4 xhen → x =

Anapoets:

5 Pablo rañthana épa kañther chorre' mam, páthe'tets kañthro eñall 45 mam, ¿Errpona't mam eñall ora?

a) Yerr ateth pha'nem, roma'nman yupana.



Eñall 45 mam páthe'tets kañthro, yorrtat 2 x 45 yupano.

Époch ortena 45.

Yetorkë' 10 páthe'tets pátherr xharra'tets.

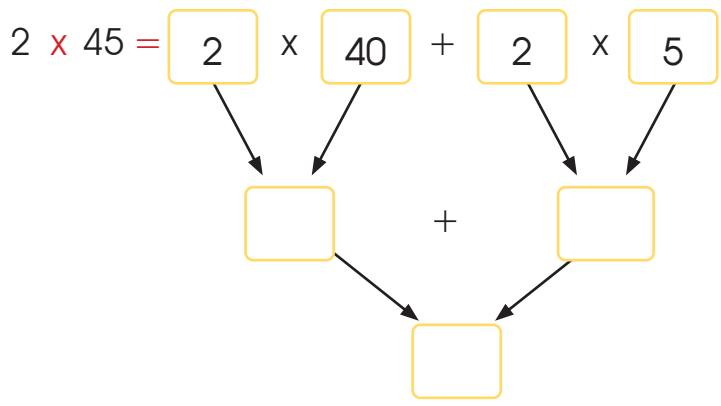
| X | P |
|---------|---------|
| ○ ○ | ○ ○ |
| ○ ○ ○ ○ | ○ ○ ○ ○ |
| ● ● ○ ○ | ● ● ● ● |

| X | P |
|---------|---------|
| ○ ○ | ● ● |
| ● ● ● ● | ● ● ● ● |
| ● ● ● ● | ● ● ● ● |

| X | P |
|---------|---------|
| ● ○ | ○ ○ |
| ● ● ● ● | ○ ○ ○ ○ |
| ● ● ● ● | ○ ○ ○ ○ |

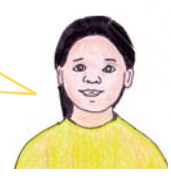
Anapoets:

b) Julio ateth yexhkatnom. Peyenpoe'.



| | |
|---|---|
| 4 | 5 |
| x | 2 |
| <div style="border: 1px solid black; width: 80px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> | |

Phokwa'nom ateth pépha'nem. Ñerra'm sepayata sa'ptho'ch ayxhatañ.



Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Errothena't parasyoso'teñet Yompor penyó?
- ¿Esempo't yeparasyoso'teñ Yompor?

Yetarwasa'.

Pha'ptho't esthe' koshame'tamets wapatenet allempo sherbeso'tenet. Pekellka'nem pa'tatstato.

| Koshame'tamets | Shonte' |
|----------------|---------|
| | |
| | |
| | |
| E'ñot | |



Yatañnesha' ma'yochenet ñamha parasyoso'teñet Yompor yato' Párets attho ápanet beñsampeñets.

1

Yerr ñamha Pepe amá mothtena' sherbéso'teñets echorranatet atthekma 8 koyemh chorre' ko'nes. ¿Errpona't koyemh chorre' ko'nes chechet páthe'tets?



Anapoets:

a) Rosa ateth orrtatnom, ñapa' xho chetampes.

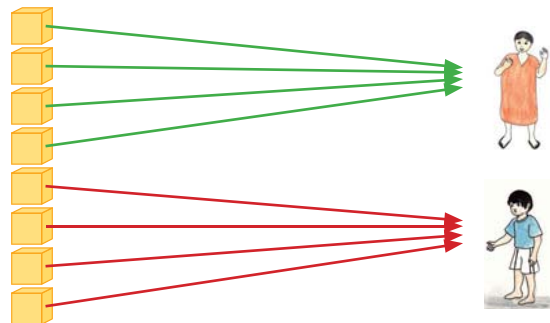


| | |
|----------|---------------------|
| Natset 1 | $8 - 2 = 6$ |
| Natset 2 | $6 - 2 = \dots$ |
| Natset 3 | $\dots - 2 = \dots$ |
| Natset 4 | $\dots - 2 = \dots$ |

Anapoets:

b) Pedro ateth pha'nem, ñapa' orrtatnoman xheñatse'teñets.

$8 \div 2 = \square$



Errothenthe' peyexhkach. Photnom épaph peyom. Ñerra'm sepayata sa'ptho'ch ayxhatañ.



- 2 Juana yexhkatenan 7 shomall, moneño' o'ch ápa'yesan atthekma 7 cheshane'sha'. ¿Errponacha' shomall agapyeset páthe'tets?

$$\square \div \square = \square$$



Anapoets:

- 3 Pátherr atarrog koyemh e'chorrenan 30 litros ko'nes. Ñerra'm ye'chorre 5 balde, ¿errpona'cha litro e'chorra páthe'tets balde?



$$\square \div \square = \square$$

Anapoets:

- 4 ¿Errponcha' parant tsomyeset atthekma páthe'tets cheshaneshá'?

a) ¿Ñerra'm eñall 10 parant?



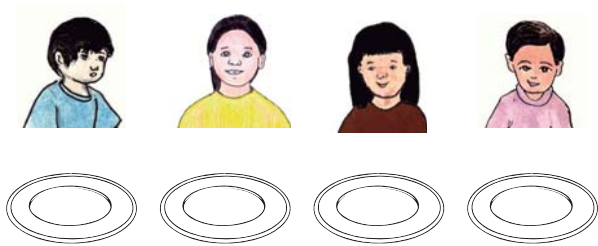
$$\square \div \square = \square$$

Ateth ya'ñema'ten: xharra' xheñatse't 2 xhen amnar.

Phokwa'nom: 10 ÷ 2 = 5
 | | |
 Shonte' xheña allpón

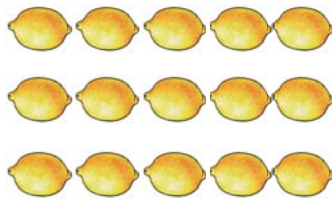
5 Pe'nwer yexhkate' thorrápoteñets ñamha pentnom allpón xhen.

a) Pátherr shelleto eñall 8 kak _____



Anapoets: _____

b) Ach _____



$$\square \div \square = \square$$

Anapoets: _____

b) _____

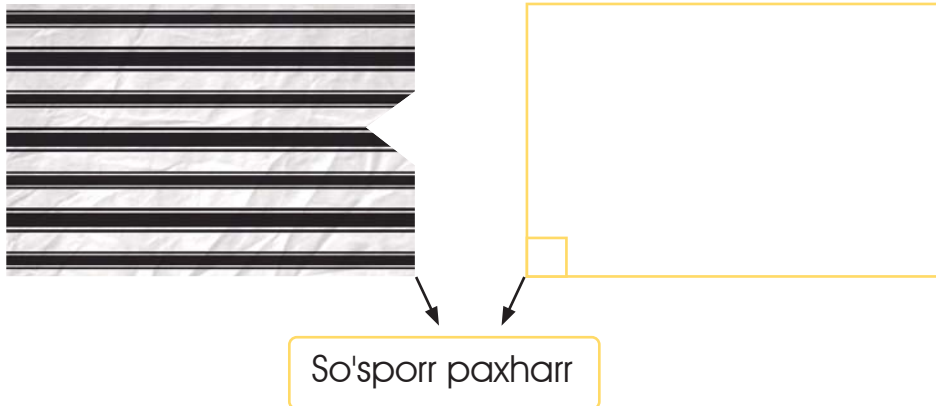


$$\square \div \square = \square$$

$$\square \times \square = \square$$

1

¿Errotthena't orreyena añ shetamoets? ¿Errpona't émot ñamha so'sporr eñall? Phokwa'nem páthe'tets so'sporr ñeth orrtetsa shetamtso.

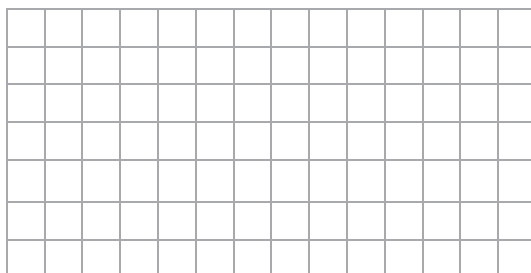


Péye' po'poñ so'sporr paxharr. ¿Errpona't so'sporr paxharr échen pátherr pa'tatschet?

Anapoets: -----

2

Arr pa'tatstholltato phorrtat shetamoets, peyexhkatnom epoxh allothpa' peyapechyes paxharrpho. ¿Errpona't émot ñamha so'sporr échen atma'ntat ñeth peyexhkat?

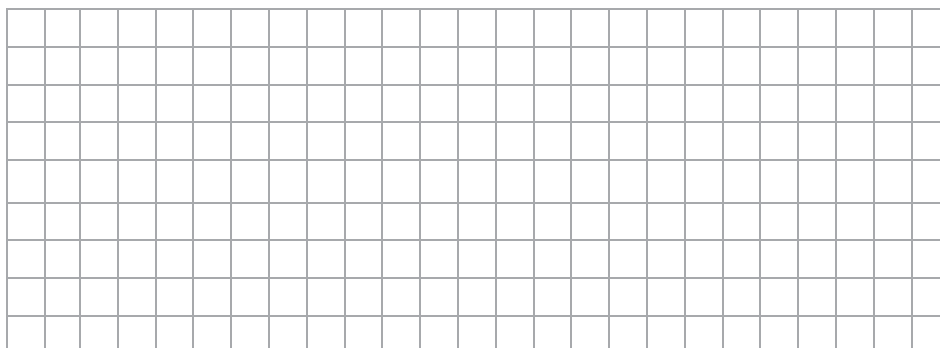


Échenan émot.

Échenan so'sporr.

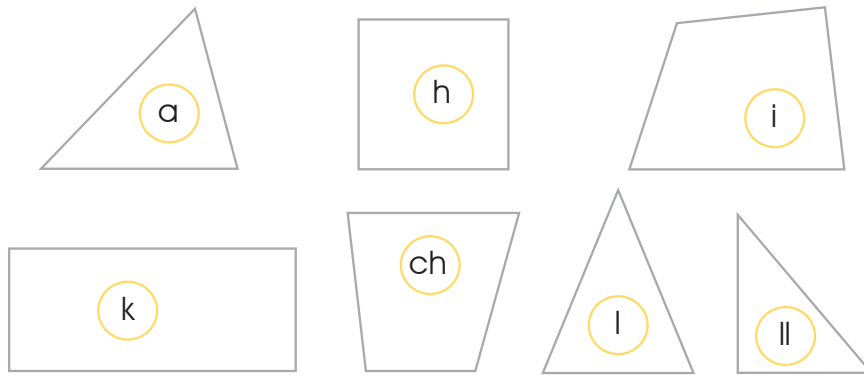
3

Peyexhkat atma'ntat tsotstat, pekellkë' allpón émot ñamha so'sporr échen.



4

Peya'yes atma'ntat ñeth échene' ama't pathrra so'sporr paxharr.

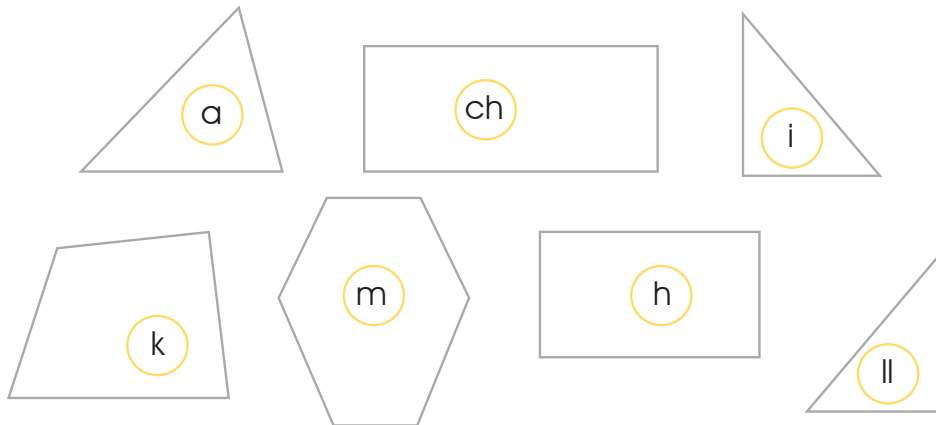


¿Errpona't atma'ntat pentnom? ¿Eso'mare't?
 Photnom peyomnesha. Ñerra'm sepayata,
 saptho'ch ayxhatañ.



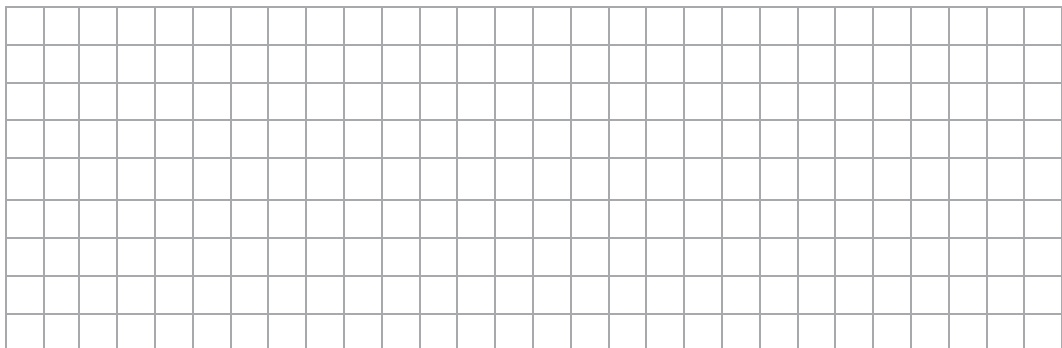
5

Péya'yes atma'ntat ñeth échene' ama't pathrra so'sporr paxharr.

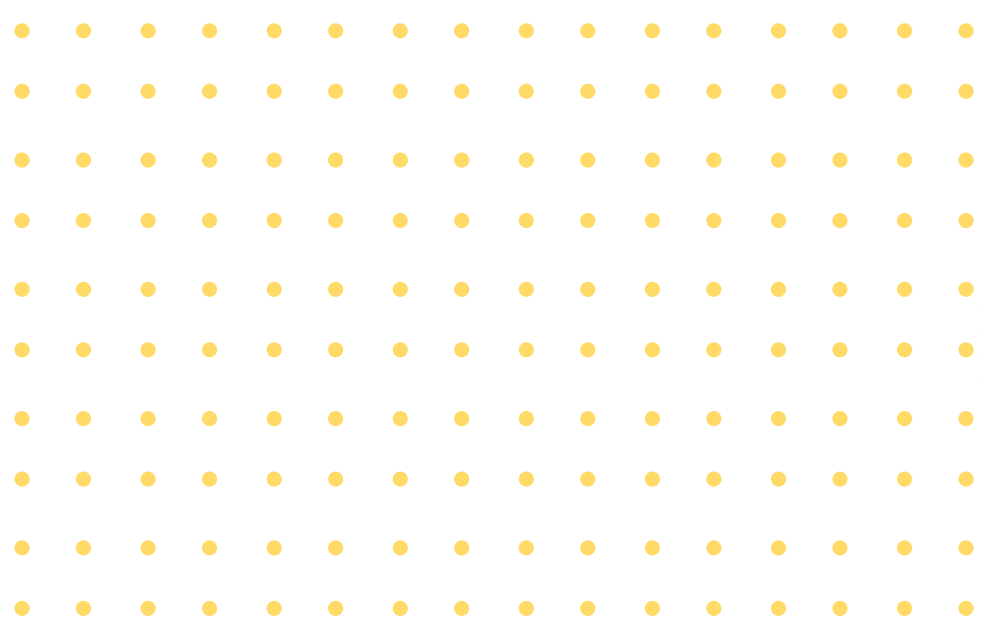


6

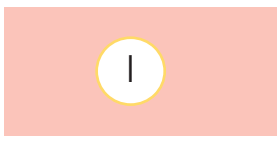
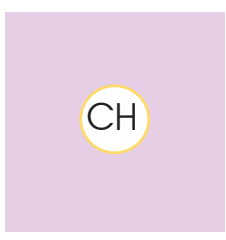
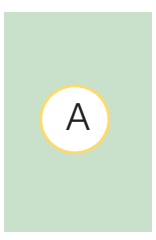
Petma'ntat atma'ntat tsotstat ñeth échene' ama't pathrra so'sporr paxharr arr pa'tatstholltato.



7 Peya'pechyes epoxh paxharrpho peyexhkatnom pátherr ma'ptat ñamha pátherr pa'tatschet.



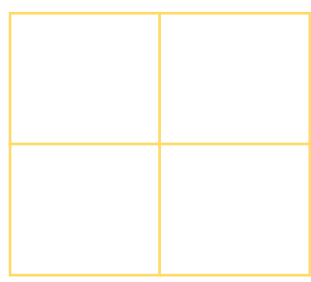
8 Arr ora atma'ntato, petsotsampes pátherr (X) atma'ntat ñeth échene' ora émot ñamha so'sporr athekma.



Ñeth échene' athekma 4 so'sporr ñamha 4 émot sochena pa'tatstat.



9 ¿Errponat pa'tatstat eñall arr atma'ntato?



Eñall ----- pa'tatstat.

6

Ñeth yexhkatyen yanesha'

Eñóteñets



Eñóteñets ñethcha' neñót

- Yonancha'nom chorre' allpón topoena, yerrma'nen litro alló yetpoen chorre'.
- Yeyexhkat shontoche'tas yerrma'nen 2 eñoteñets.
- Yechme'tnen ateth pa'mothes oxhet eñoteñets ñamha atma'ntat.
- Yekellka'nom kelleñets pa'tatsmeto ñamha yeyexhkatnen atma'ntat tsotsmet.

- 2 Ror atthoch e'xhoman shetamoets e'chorran oñ pátherr atarrog koyemh 20 pajó atarr. Ñerra'm eñall 3 atarrog koyemh, ¿errpona'cha' pajó atarr e'chorra oñ ora?



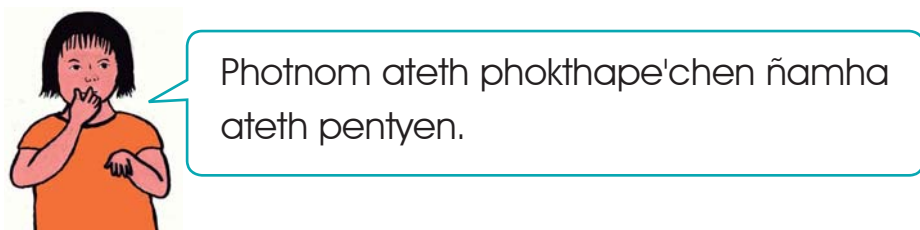
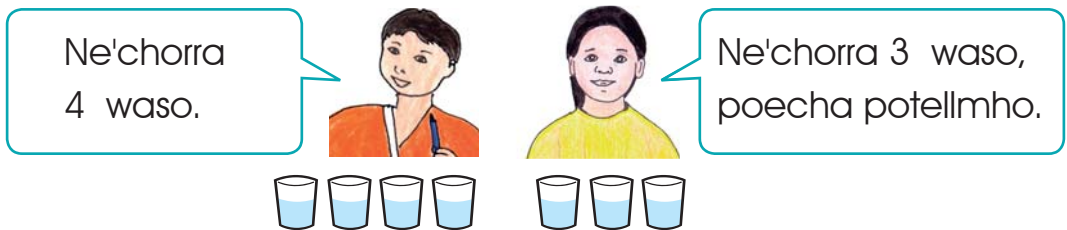
Anapoets:

- 3 Juan époet Martha échenet 1 litro oñ páthe'tets, moneñet o'ch eño'chet errponthe' chorre' ápoen po'poñ potellmexhno.

- Ñerra'm pe'chorra potellmho atarr:



- Ñera'm pe'chorra potellmho añethollesha'.



Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Eso't yerrma'nen allempó ye'xhomoen shetamoets?
- ¿Errponthe' choph e'xhomoenet shetamoets?
- ¿Eso't pa'namen aspan ñamha tsáchtall pechme'ten alló e'xhomoenet shetamoets?
- Añach yechta'yen allpon yemnen attoch amá waño.

Yetarwasa'.

Phaptho'ch lollo esthe' aspan, tsachtall yerrma'yen alló ye'xhomoen. Pekellka'nem errponthe' shonte' yeyoren.

| Aspan, tsachtall | Shonte' |
|------------------|---------|
| | |
| | |
| | |
| | |



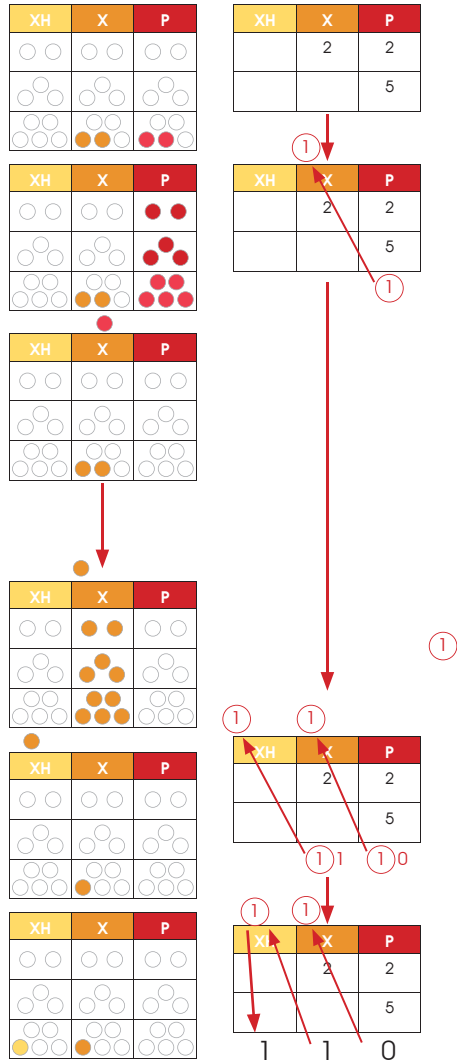
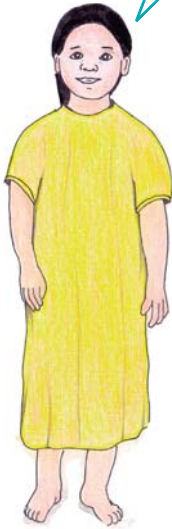
O'ch yeñóterr e'xhomoeñets alloch yeyexhkatyerr shetamoets, oshakets ñamha.

1

Amnarsheña koyanasha' e'xhomoet 22 shetamoets páthe'tets. ¿Errponthe' shetamoets e'xhomoet ora?

a) Rantó attho' pha'yes:

Yerrma'nen
yupana atthoch
yentnom
allpón xhen
shontoche'tats.



Anapoets:

b) Rantó attho' pha'yes:

| XH | X | P |
|----|---|---|
| | 2 | 2 |
| | | 5 |
| | | |

Anapoets:

b) Jorge rroma'nman xharramoth:

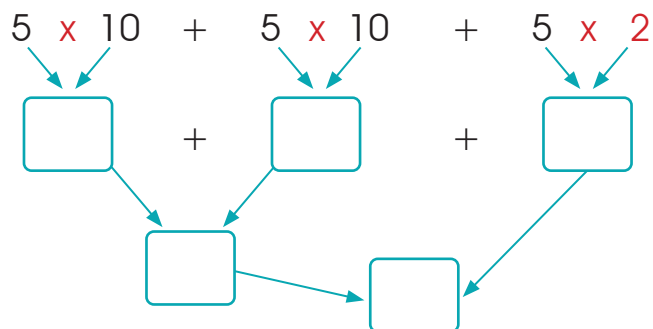
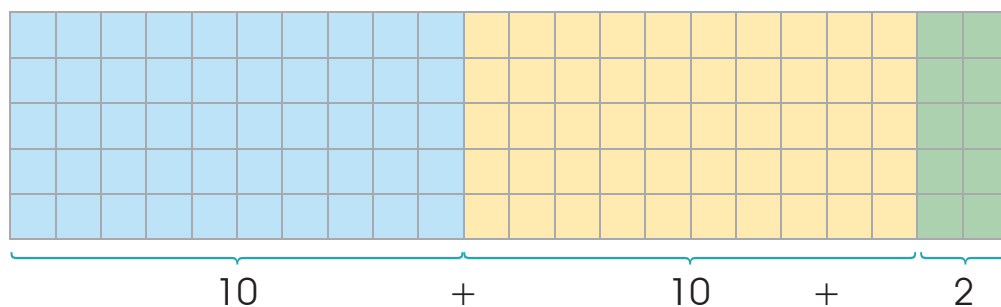
| XH | X | P |
|----|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |

| XH | X | P |
|----|---|---|
| | 2 | 2 |
| | | 5 |
| 1 | 1 | 0 |

x

Anapoets:

ch) Yerr ateth pha'nem:



Ñeth pentwanom, ¿eso't nanak kowen penten ñeth amá thorrappoyaye? ¿Errothena't pépha'nem? Peserpare't épaph peyomnesha'. Ñerra'm pépayata phaptho'ch ayxhatañ.



Yéthore'tena allempo es yeyexhkatyen



Yeserrpare't.

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Eso't pa'namen yexhkatyeñets eñall penyoma'?
- ¿Esocha' yeñót ñerra'm yeyexhkatyen kañther?
- ¿Eso't yexhkatyeñets pha'yen asheñorrare'?

Yetarwasa'.

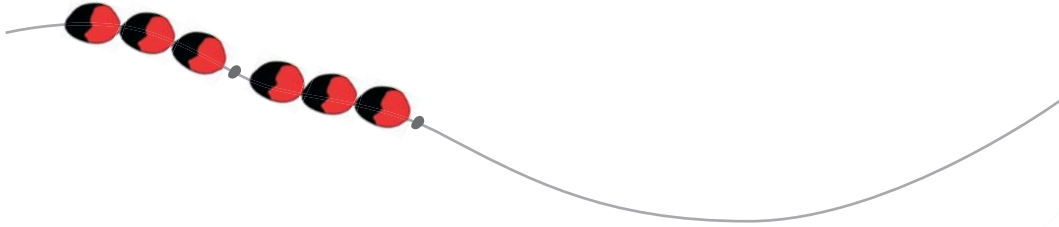
Petma'ntat allpón atonte'nena teropexh echmha'tets.



Allempo yépomoten o'ch yomchatsech arankmana' atthoch kowen pa' ñeth yethorrena. Amá anosapawo ñeth yeyexhkatyen.

1

Ror yexhkatenan serets, año' rroma'nen moerell.
Esho'llme'chenan ma'patets moerell. ¿Errponcha moerell
esho'llme'ch 5 apxthñets?



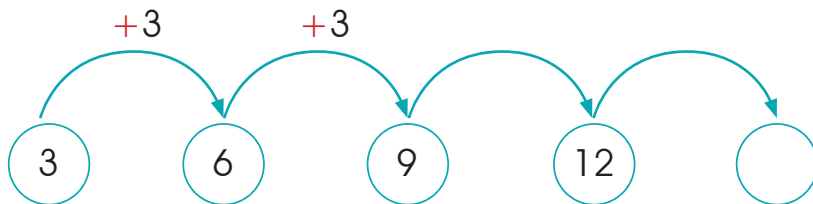
Anapoets:

a) Martha' ateth pha'nem. Peyenpoe'.

| | | | | |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 1 apxheñets | 2 apxheñets | 3 apxheñets | 4 apxheñets | 5 apxheñets |
| 3 | 6 | | | |

Anapoets:

b) Elena ñapa' ateth pha'nem:



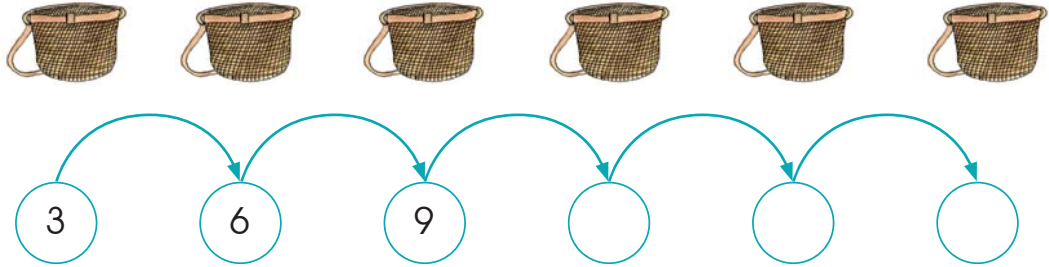
Anapoets:

bh) Ñewa petpach ateth. ¿Errpona't atontena?

$$\boxed{3} + \boxed{3} + \boxed{3} + \boxed{3} + \boxed{3}$$

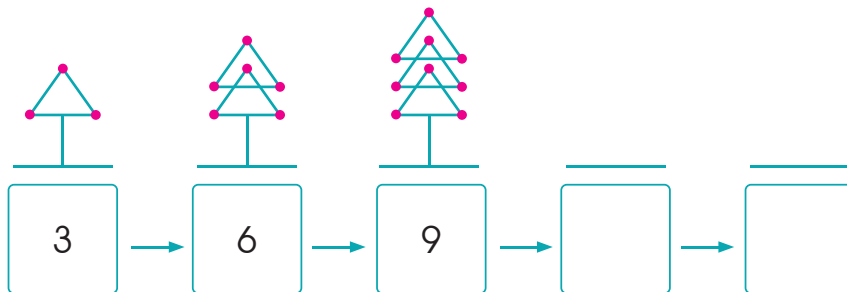
Anapoets:

- 2 Lollo Teresa atthoch e'nwan 1 kañther atarr, rromancha' 3 o'metareth teropexh. ¿Errponthe' o'metareth rroma'nen atthoch e'nwan 6 kañther?



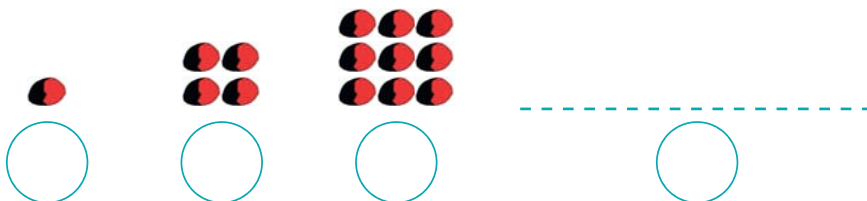
Anapoets:

- 3 Martha na'yenan apko'metholl poetse'thporro ma'ptat. ¿Errpona'cha' apko'metatholl e'ñota 5 atma'ntato?

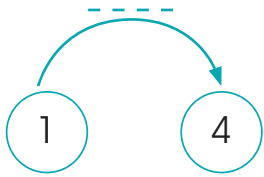


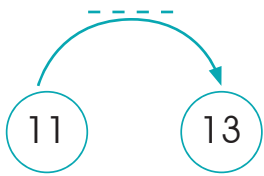
Anapoets:

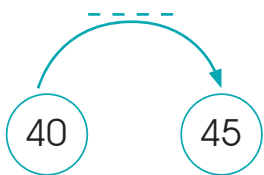
- 4 Pent allpon po'mohtet oxhet atma'ntatareth ñeth ortetsa.



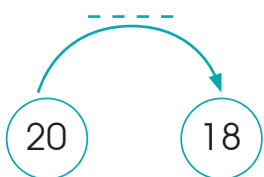
5 Pentnom allpon ta'nena po'mothet e'ñoteñets. ¿Xho't atonte'nena? ¿Xho't chetampesnena?

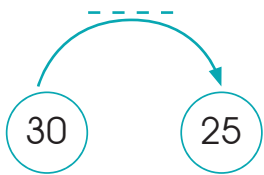
a)  1 4 7

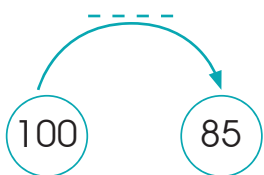
b)  11 13 15

bh)  40 45 50

6 Rosa awo' e'ñotenan moerell. Phokwa'nom ateth e'ñotneñ. ¿Xho't atonte'nena? ¿Xho't chetampesnena?

a)  20 18 16

b)  30 25 20

bh)  100 85 70

Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Eso't pa'namen yexhkatyeñets pómoenet penyó?
- ¿Errpona't tsa'tyena páthe'tets yexhkatyeñtsoxhno?

Yetarwasa'.

Pha'ptho't allpón tsa'tyena páthe'tets yexhkatyeñets. Pekellkè'.

| Yexhkateñe'ts | Shonté | Tsa'tena |
|---------------|--------|----------|
| Kañther | | |
| Tarrame'ts | | |
| Oshakets | | |
| Payath | | |



Yeñoterr yexhkate' pa'namen yexhkatyeñets atthoch amá yepserro ñeth yeyxhe'th, ñamha ñeth yépomóerr atthoch yécher kelle'.

1

Rantó a'phthotan 30 acheñenesha' errponthe' kelle' tsa'tet allempo reñtha'yeset pa'namen yexhkatyeñets. Ateth orrtatyesnom.

| N° | Yamo'ts | Soles | N° | Yamo'ts | Soles |
|-----|-----------|-------|-----|-----------|-------|
| 1. | Andres | 80 | 2. | Ester | 70 |
| 3. | Asael | 90 | 4. | Emilio | 80 |
| 5. | Manuela | | 6. | Fermin | 90 |
| 7. | Pedro | 70 | 8. | Felix | |
| 9. | Pepe | 60 | 10. | Feliciana | 80 |
| 11. | Caty | 80 | 12. | Jose | 60 |
| 13. | Catalina | 100 | 14. | Julio | 90 |
| 15. | Celestino | 70 | 16. | Ana | 80 |
| 17. | Carlos | 80 | 18. | Lazaro | 60 |
| 19. | Carmen | 100 | 20. | Yerr | 70 |
| 21. | David | 80 | 22. | Tserro'th | 60 |
| 23. | Dora | 70 | 24. | Ror | 60 |
| 25. | Elias | 90 | 26. | Rosa | 100 |
| 27. | Elva | 60 | 28. | Walter | |
| 29. | Elena | 100 | 30. | Valerio | 80 |

a) Phorrtat kelleñets pa'tatsmeto.

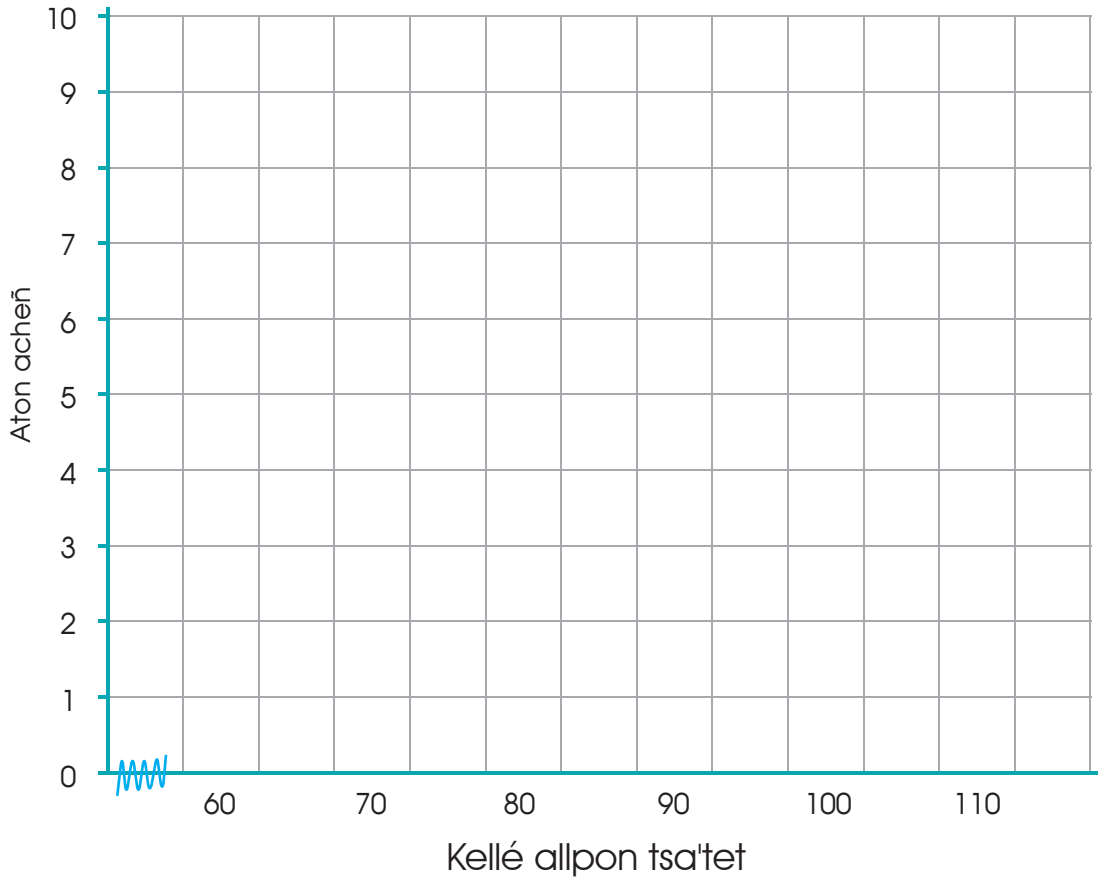
| Kelle' ñeth tsa'tet | Shonte' | E'ñot |
|---------------------|---------|-------|
| 0 | | |
| 60 | | 6 |
| 70 | | |
| 80 | | |
| 90 | | |
| 100 | | |

¿Errpona't acheñ tsa'tatsa koñe'th kelle'?

¿Errpona't acheñ tsa'tatsa aton kelle'?

- b) Phokwa'nom pa'tatsmet ñeth yentwanom, peyexhkat atma'ntat tsotsmet.

Acheñenesha' ñeth rañthaya yexhkatyeñets



- ¿Errpona't tsa'ta aton kelle' atthekma acheñ?

- ¿Errpona't tsa'ta aton ache'n tsa'ta 80 metaneñ ñeth tsa'tasa 70.

- ¿Errpona't acheñenesha' amá rañthaye yexhkatyeñets?





- ¿Eso'marthe' amá rañtheto ama't pathrra? Pekellka'nem ateth kowen peñotnen.

- ¿Errpona't acheñenesha' a'ptho't Rantó?

- 2 Ateth pentwanom kellek ñeth yexhkat Rantó, 3 acheñenesha' amá rañtheto yexhkatyeñets, ¿eso'marthe' amá rañtheto? Petsotse' pátherr chokro (X) anapoets ñeth penten kowen otets.

| Ñeth yexhkatsa atthoch amá rañtheto yexhkatyeñets. | Apentena | Amá apenayaye |
|--|----------|---------------|
| Échenet ora yexhkatyeñets pa'pakllo. | | |
| Amá moneñeto o'ch rañthe't yexhkatyeñets tharro'mar amá arrapoyaye. | | |
| Tharro'mar o'ch awanerret Marte, allpa' amá yeremoeno yexhkatyeñets. | | |
| Amathe' écheneto kelle. | | |

- 3 Ror a'ptho'tenan cheshaneshá' ñeth yexhkatyeñets yomenet. Ateth ortatyesnom rroma'nman pictograma.

| | Ñeth yomenet | | | |
|--------------|---|---|--|---|
| | Serets | Tarramets | Kañther | Paya'th |
| Akellkañare' |  |  |  |  |

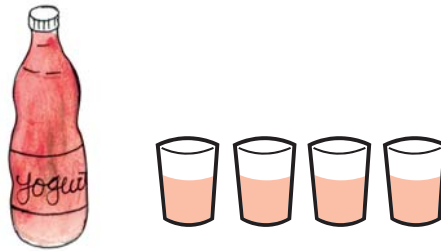


- Peyexhkat pa'tatsmet, pekellka'nom allpon xhen páthe'tets.

| Yexhkatyeñets | Shonte' |
|---------------|---------|
| Serets | |
| Tarramets | |
| Kañther | |
| Paya'th | |

Norrtatyes ñeth neñótwanem

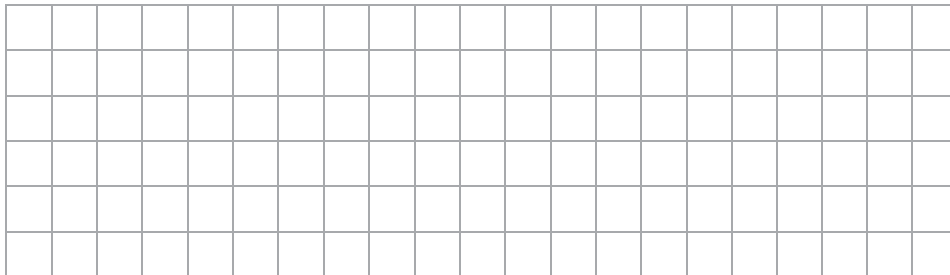
- 1 Pepe e'chorrenan pátherr litro ko'nes, páthe'tets litro ápoen 4 waso. ¿Errponthe' waso eñall 10 litro?



10L = waso

Anapoets:

- 2 Pablo tarwasatenan 5 acheñenesha', tsa'tanet S/ 50 soles páthe'tets. ¿Errpona't kelle' tsa'ta ora?



Anapoets:

- 3 Raúl apthotyesan ñeth xhets xheñtsos ñamha xheñtsa 6 attonch eñot ñeth yellsheñets yomenet ateth ortatnomh.

Yellsheñecheñets

| | | | | |
|--------------|-----|-----------|------------|---------|
| | pak | rron rron | chopaphtso | pellota |
| cheshanesha' | 18 | 9 | 12 | 6 |

- ¿Errpona't cheshanesha' aptho't Raúl? _____.
- ¿Errpona't cheshanesha' yomenaya aton pak metaneñ chópaphtso? _____.

7

Yeyorayen pa'namen arrapo'

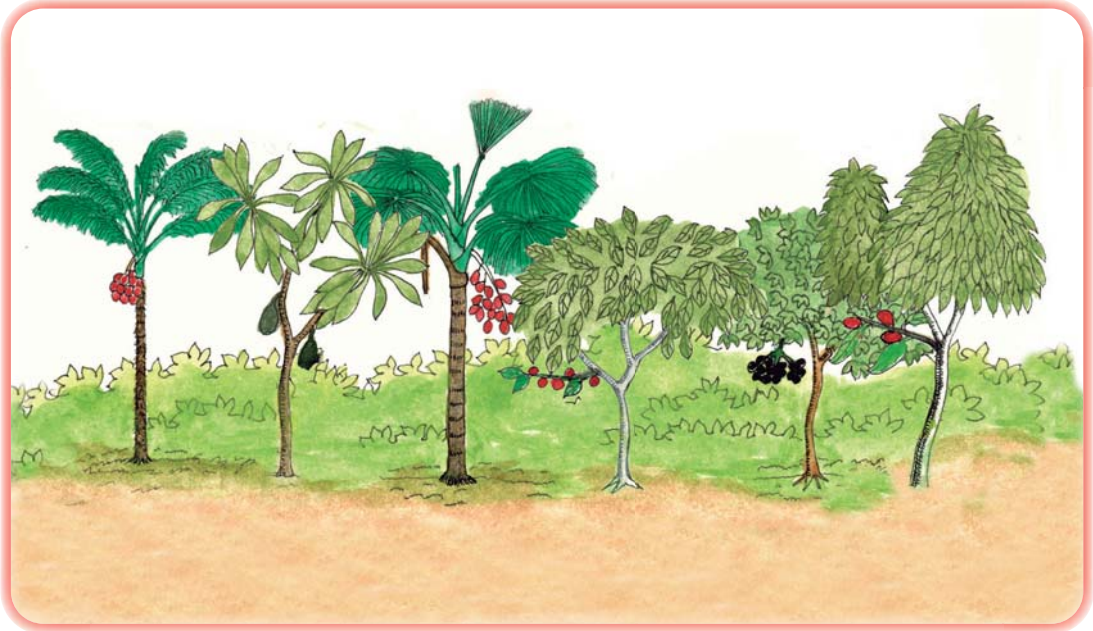
Eñóteñets



Eñóteñets ñethcha neñót

- Yeyexkatnen atontateñets, chetampeñets ñamha shontoche'tats.
- Yechme'ten ateth orrtena shontoche'tats.
- Yechme'tnen ateth orreyena atma'ntat tsotstat (etsethporr, so'sporr, tsa'pat)
- Yethorra thorrápoteñets shontoche'tats.

Yexheñets

**Yeserrpare't.**

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Errpona't atsompapo' pechme'ten poetsatho'mar?
- ¿Errothena't yeyoren shekëmh ñamha toñerochemh?
- ¿Allempo' yerrayen poetsarroxhno yempoeney attoch ama' yatsnanteno.

Yetarwasa'.

Pekellka'yes pa'socheñ tsachexhno e'mereth ñeth eñall penyo.

| Poetsarr | Chella'se | Póts |
|----------|-----------|------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |



Yokwamperrepa'ch tsachexhno ñeth eñall poetsatho, amach ya'mata'tache, ñeth rra'yen berroxhno.

1

Ror e'chorrenan 50 shekëmh páthe'ttso oshaketso.
¿Errponthe' shekëmh e'chorra 3 oshaketso?

a) Rantó ateth pha'nem:



Ma'poch 50 =

50 + 50 + 50 =

3 x 50 =

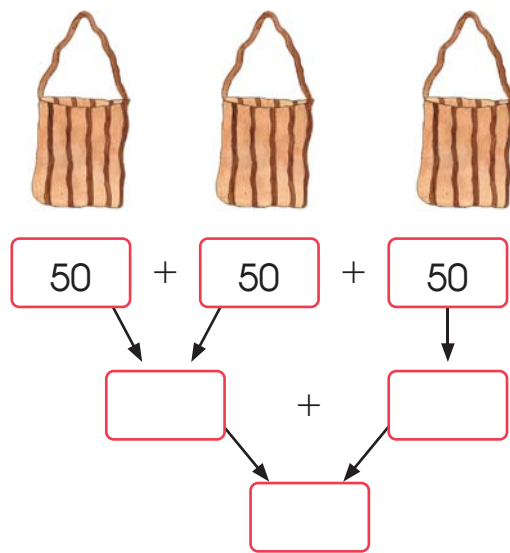
Anapoets:

b) Yerr ateth pha'yes:

| XH | X | P |
|----|---|---|
| | 5 | 0 |
| | | 3 |
| | | |

Anapoets:

bh) Pepe ateth pha'nem:



Anapoets:

2

Jose échenan 4 oshakets, páthe'tets oshakets echorrenan 5 charemh, ñerra'm pomyes páthe'tets charemh tsa'tach S/ 2 soles. ¿Errponcha' soles agap ñerra'm pomwan ora charemh?

a) Rantó attho' pha'yes.

$$\begin{array}{r} 4 \times \\ 5 \\ \hline \end{array}$$

$$\square + \square + \square + \square = 20$$

Ñerra'm pa'thetets

charemh s/ 2. $\rightarrow 20 \times 2 = \square$

Anapoets:

b) Martha' ateth pha'nem:

$$\begin{array}{c} (4 \times 5) \times 2 \\ \downarrow \quad \downarrow \quad \downarrow \\ \square \times \square \\ \downarrow \quad \downarrow \\ \square \end{array}$$

Anapoets:

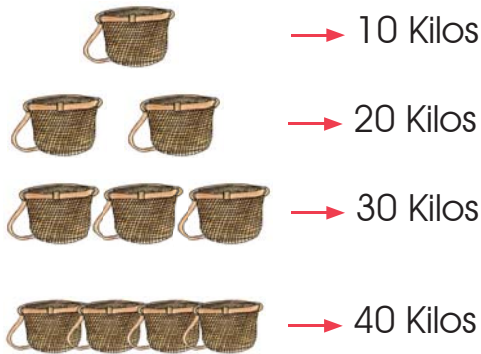
E'ñe kowen yeñóten yexhkate' shontoche'tats. ¿Esesha't pe' e'ñe kowen? Phapa' errothena't peyexhkach.



2

Rosa me'chenan challetemh, awo' naves 10 kañthro, páthe'tets kañther échenan 10 kilos. ¿Errponthe' kilo eñall ora?

a) Jose ateth pha'nem. Peyenpoe' e'nwaprete'.



b) Rantó attho' pha'yes. Peyenpoe' e'nwaprete'.



$$10 + 10 + 10 + 10 + 10 + 10 + 10 + 10 + 10 + 10 =$$

xharroch 10 xhen -----

$$10 \times 10 = \text{-----}$$

bh) Tserro'th attho' pha'yes. Peyenpoe' e'nwaprete'.

$$10 \text{ Kg} = 10 \text{ Kg}$$

$$10 \text{ Kg} + 10 \text{ Kg} = \square$$

$$10 \text{ Kg} + 10 \text{ Kg} + 10 \text{ Kg} = \square$$

$$10 \text{ Kg} + 10 \text{ Kg} + 10 \text{ Kg} + 10 \text{ Kg} = \square$$

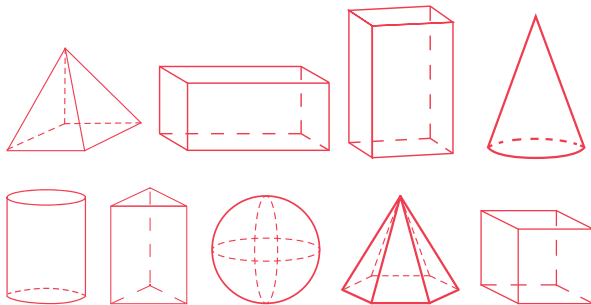
1

Acheñenesha' ñeth yexhetsa yenyomar échenet pa'namen yexhkatyeñets alló e'chorrenet pa'namen narmetsoxhno ñeth yorennet. Phokwa'nem ateth orretyena, pe'tempes páthe'tets.



2

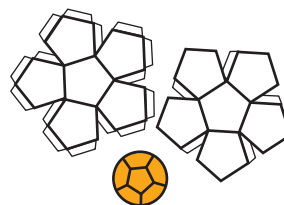
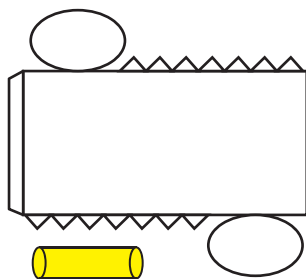
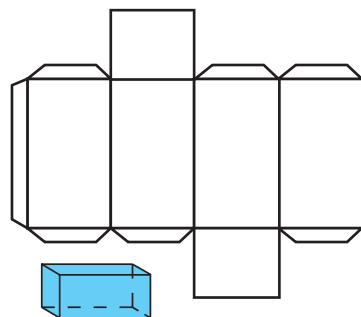
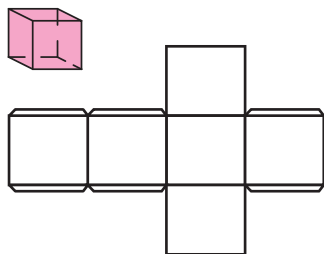
Eso't echarrpot tsotsmet orretyena ñeth petampeswanom. Peyocha'nem pa'socheñ tsotsapho.



- Pa'tatspot
- Konemh
- Pa'tatschemh
- Apko'mh

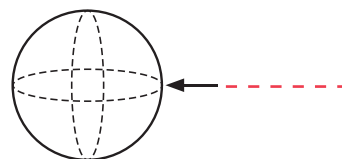
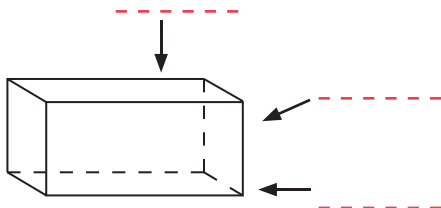
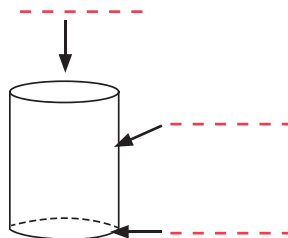
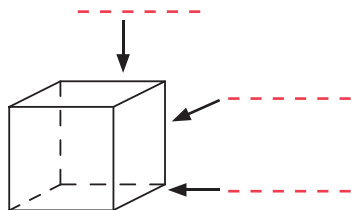
3

Peyexhkat atma'ntat echarrpot kartoleno, péphayes ateth orrtena ñamha pekellkë' pa'so'cheñ.



4

Phaptho't ateth sochyena poeshmetats echarrpot.

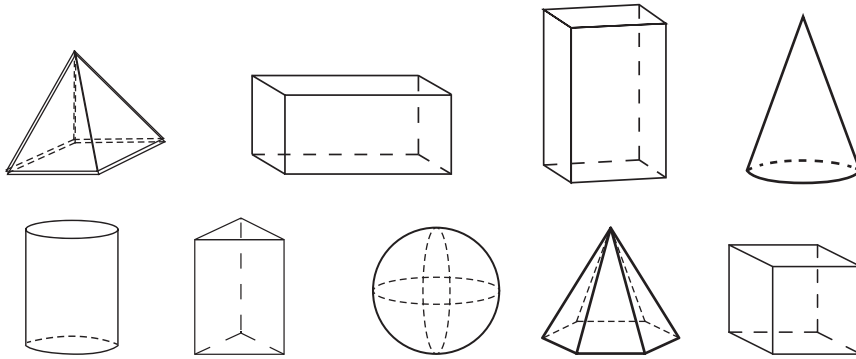


Pe'nyes a'metheñets, pha'ptho'ch ayxhatañ ñamha phortatnom épaph peyom.



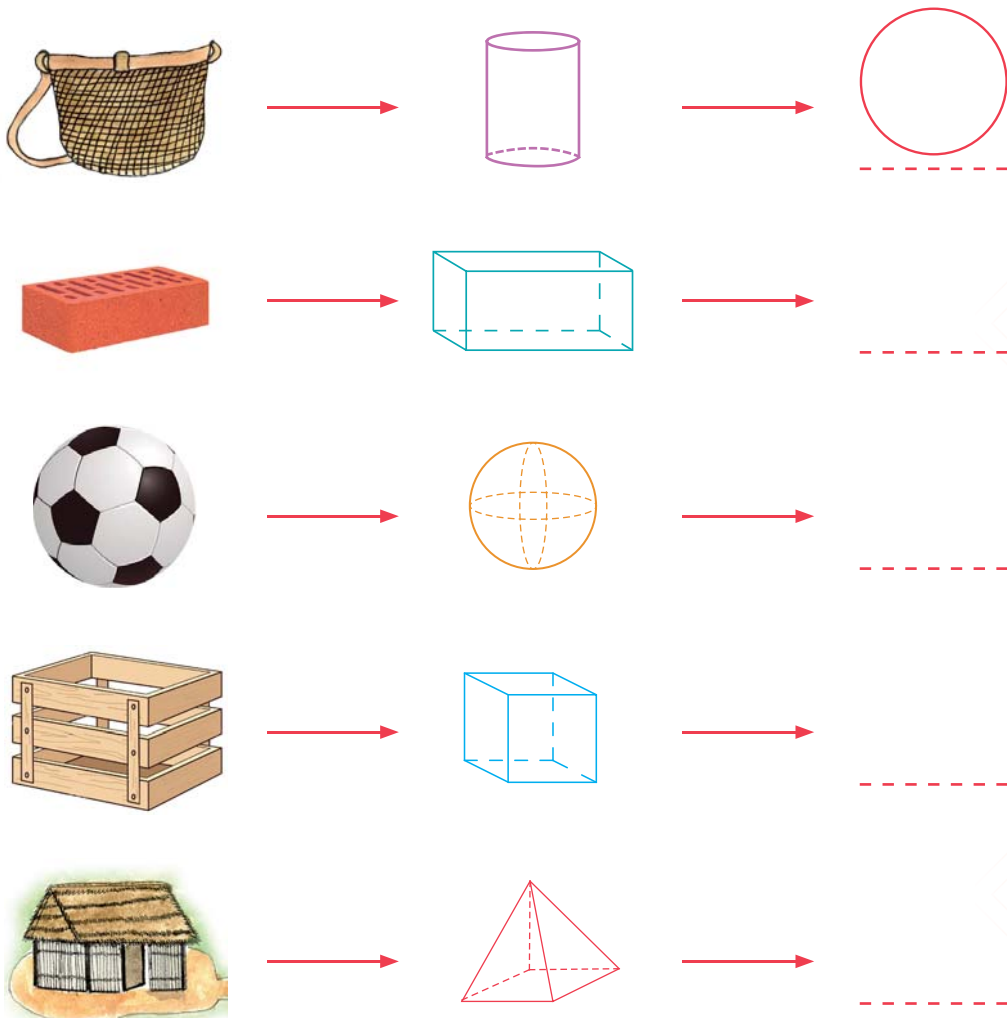
5

Eso't echartpot eñall ñeth tome'tnetsa, peyotte' apko'meto ñamha eso't eñall ñeth amá tome'tnetso, petsotse chokro.



6

Pechta'nem atma'ntat tsotstat poeshmetats echartpot tsotsmet. Petma'ntat ñeth ortetsa.



Yerra'yen ñamha yepomyen arrapoxhno

Yexheñets



Yeserrpare't.

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Errothena't ya'poten pa'namen arrapo'?
- ¿Errpona'ta yerra'yen páthe'tets arrapo'?

Yetarwasa'.

Pekellka'nem allpon rra'yen páthe'tets acheñ pa'namen e'merexhno.

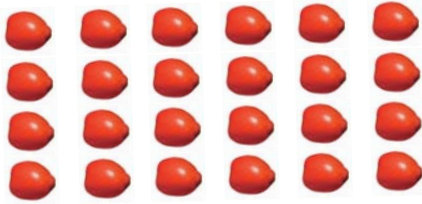
| E'merets | Shonte' | Allpon rrenet páthe'tets |
|----------|---------|--------------------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |



Yeñóterr rre' pa'namen arrapoxhno poetsatho'mar. Tharro'mar páthe'tetspa' a'krratañ ateth ñerram papoe' poellomer allo yemtsen yeshachoper..

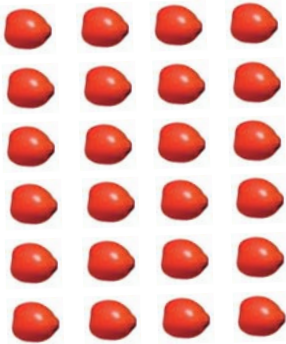
1

Martha nanatnenan 4 tsomte' ñamha 6 oxhte' póporr.
¿Errponthe' poporr échen Martha?



$$\boxed{4} \times \boxed{6} = \boxed{}$$

a) Ateth toma'ntatnom Ror:



$$\boxed{6} \times \boxed{4} = \boxed{}$$

b) Sara attho' pha'yes:



$$6 \times 4$$



=



$$4 \times 6$$



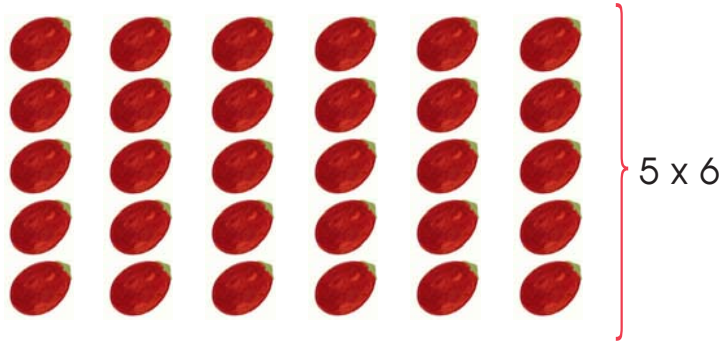
=

Ñeth pentwanom sochena atthekma'tets **Propiedad
Conmutativa** shontoche'tats, all shontoche't amá
popoñe'cheno all xhen.



2

Mhorr awo' me'chan 30 ma'llamh awo'ch tso'moech 5 oxhet páthe'tets oxhet eñall 6 ma'llamh.



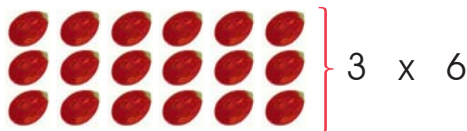
a) Martha ateth pha'yes:



$$5 \times 6 = (2 + 3) \times 6$$

$2 \times 6 =$

$3 \times 6 =$



Xhen =

Anapoets:

b) Ateth pha'nem Tserro'th:



$$\text{Époch } 5 = (2 \times 5)$$

$$6 \times 5 = (2 + 4) \times 5$$

$2 \times 5 =$

$4 \times 5 =$

Xhen =

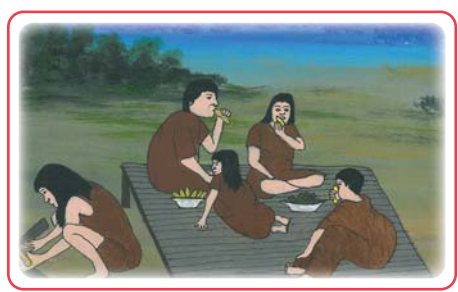


Pa'tatsoch 5 (4X5)

Yentwanom ateth shontoche'tats, allpon xhen.
Ñerra'm yatontach atthekmach xhen ñamha
ñerra'm shontoche'tats.



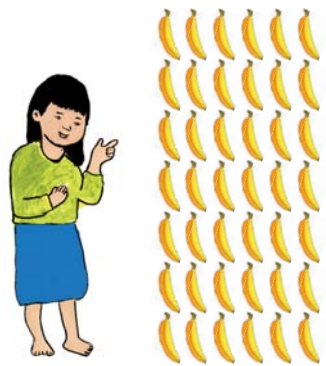
3 Rantó pómoenan 20 rreñets, páthe'tets tsat'ena S/ 6 soles.
¿Errponthe' kelle' agap Rantó?



$$\boxed{20} \times \boxed{6} = \boxed{}$$

Anapoets:

4 Ror nanatenan 7 tsomte' parant, páthe'tets tsomte' eñall 6 parant. ¿Errponthe' parant échen Ror?



$$\boxed{7} \times \boxed{6} = \boxed{}$$

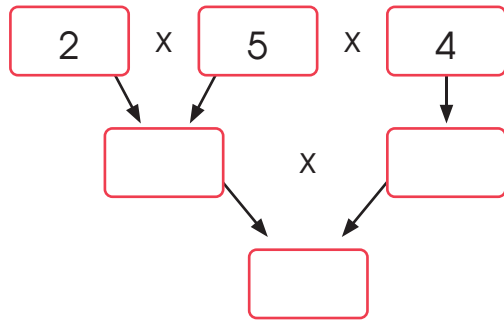
Anapoets:

5 Pe'nwa añ shontoche'tats.

| | | | | | |
|---------|-------|---------|-------|---------|-------|
| 1 x 5 = | ----- | 1 x 6 = | ----- | 1 x 7 = | ----- |
| 2 x 5 = | ----- | 2 x 6 = | ----- | 2 x 7 = | ----- |
| 3 x 5 = | ----- | 3 x 6 = | ----- | 3 x 7 = | ----- |
| 4 x 5 = | ----- | 4 x 6 = | ----- | 4 x 7 = | ----- |
| 5 x 5 = | ----- | 5 x 6 = | ----- | 5 x 7 = | ----- |
| 6 x 5 = | ----- | 6 x 6 = | ----- | 6 x 7 = | ----- |
| 7 x 5 = | ----- | 7 x 6 = | ----- | 7 x 7 = | ----- |
| 8 x 5 = | ----- | 8 x 6 = | ----- | 8 x 7 = | ----- |
| 9 x 5 = | ----- | 9 x 6 = | ----- | 9 x 7 = | ----- |

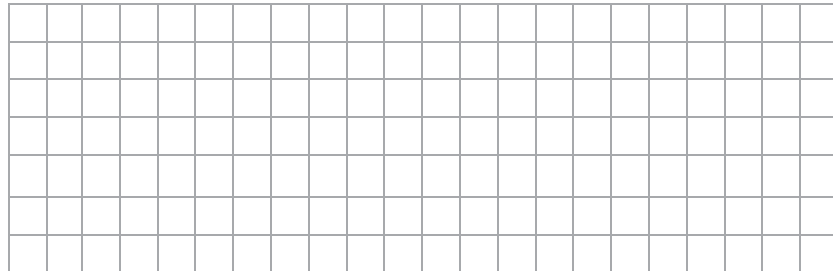
Norrtatyes ñeth neñótwanem

- 1 Rosa me'chenana' kashentoke', nanatnom 4 tsomte', páthe'tets tsomte' eñall 10 kashentoke'. ¿Errponthe' kashentoke' nanatnom Rosa?



Anapoets:

- 2 Pepe póman pechapme'ra parant. Páthe'tets pom s/ 12 soles. ¿Errponthe' kelle' échenmeñ ñerram ápan s/9 pa'to'?



Anapoets:

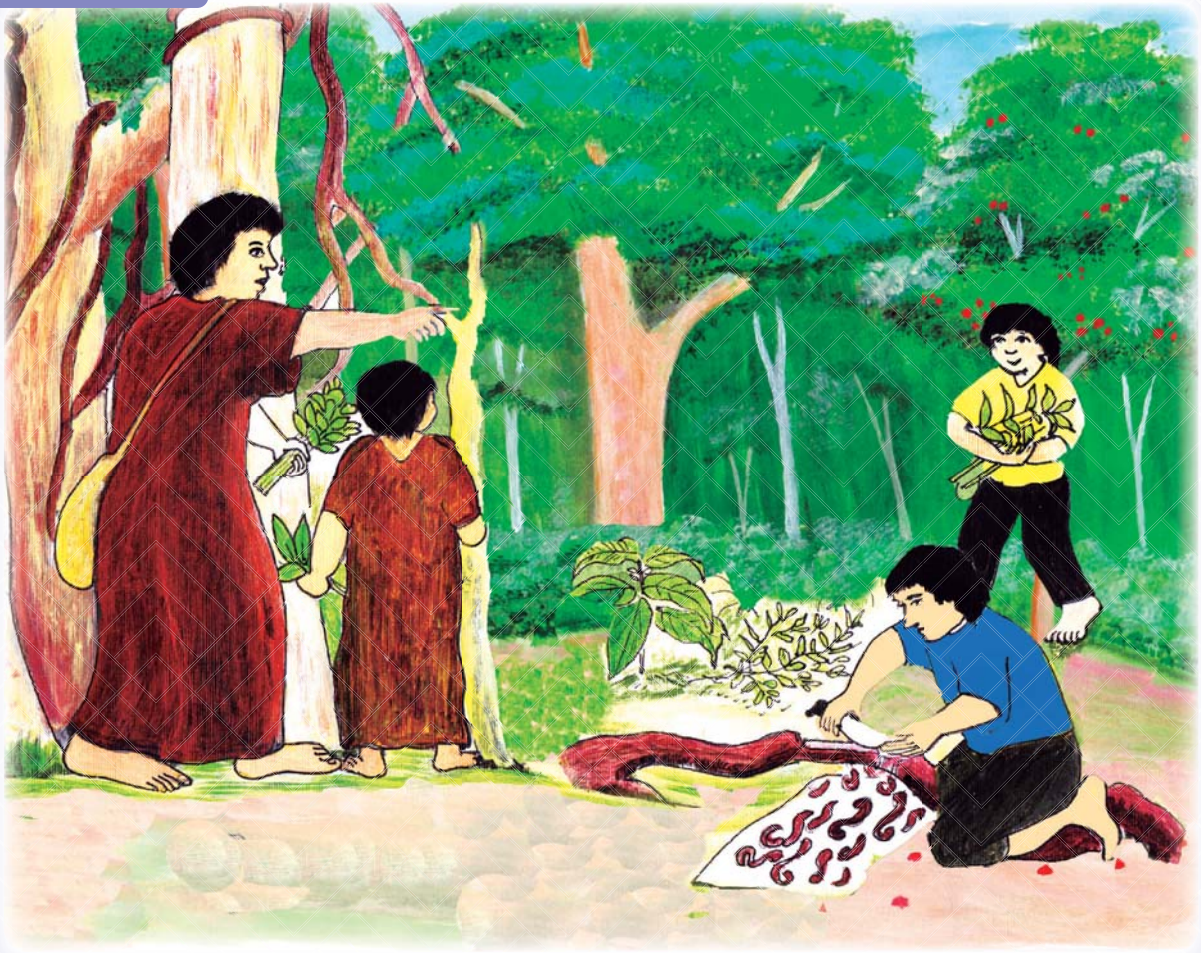
- 3 Pekellka'nom allpon tsa'pat ñamha etse'thporr échen páthe'tet atma'ntat. Pe'nwer.

| Atma'ntat tsotsmet | Shonte' tsa'pat | Shonte' etse'th |
|---|-----------------|-----------------|
|  | | |
|  | | |
|  | | |
|  | | |

8

Yokwampen pa'parexhno

Eñóteñets

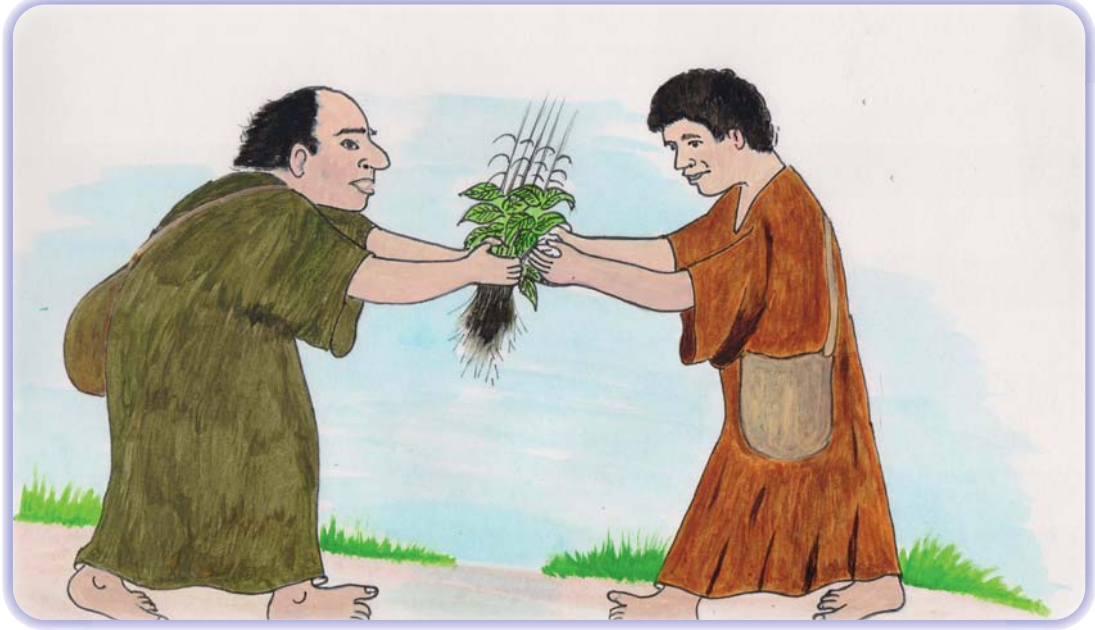


Eñóteñets ñethcha' neñot

- Yechme'tyesnom ateth kellkëna chetateñets.
- Yeyexhkat shontoche'tats e'ñoteñets 10, 100 yexhen e'ñoteñets 999.
- Yorrtatnen ateth orreyena atma'ntat, yetpa'nen pa'llpocha'ph ñamha ñeth échyen.
- Yethorra yexhcate' xheñatse'teñets épatets e'ñoteñets, yerma'nen alló yetpoen yeth: choph ñamha o'chet.

Ye'mhñoterr atthoch gáterryet pa'parexhno

Yexheñets



Yeserrpare't.

- ¿Eso't senten atma'ntataretho?
- ¿Esesha't cheme'tyene' pa'namen pa'parexhno?
- ¿Errampaño't yentyen pa'namen pa'parexhno?

Yetarwasa'.

¿Errpona't pa'namen paparexhno pechme'ten? Petma'ntach.

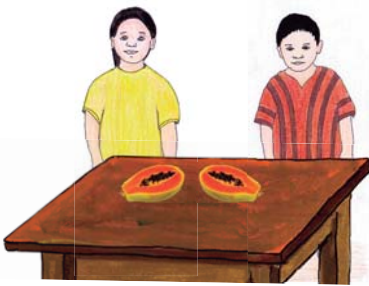
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |



Yokthape'cherr o'ch yechme'terr panamen pa'parexhno, yapa' alló yeparetyena. Namha kowencha' yemoereña ponmeneshare atthoch cheme'taterrey ñeth cheme'ten.

1

Ror échenan pátherr papoé, moneñ o'ch koyan poeyom Yerr ñamha Pepe. ¿Eso'cha' pha' atthoch ápa'yesanet atthekma páthe'tets? Petma'ntatnom ñamha phanap.



Anapoets:

- Rosa ateth kellka'nem ñamha toma'ntatnom:

| Allponcheta | Cheta | Yañema'teñ |
|-------------|---------------|-----------------|
| | $\frac{1}{2}$ | pátherr épcheta |
| | $\frac{1}{2}$ | pátherr épcheta |



$\frac{1}{2}$



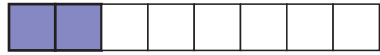
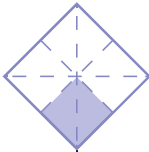

$\frac{1}{2}$

2

Rantó chétenan 1 santella 4 cheta, moneñ o'ch ápan 4 poeyom. ¿Errothena'cha' orta cheta'ts? Pekellka'nem.

| Allponcheta | Cheta | Yañema'teñ |
|-------------|---------------|---------------------------|
| | $\frac{1}{4}$ | Pa'therr pa'tatscheta' |
| | | |

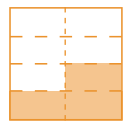


- 3 Ana chetenan pátherr parté 8 che'tats atthekma, rra'nem 2. Peyenpoe' orrtate' cheta'teñtso ñeth rra'nom.

8 che'tats nerra' 2.

$\frac{2}{8}$

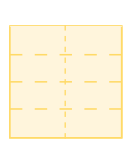


- 4 Peyenpoe' Ror orrtate' ateth oten. Peyenpoe' orrtate' cheta'teñtso ñeth rra'nom.

8 che'tats nerra' 3.


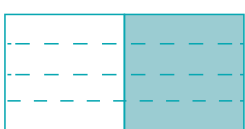

$\frac{3}{8}$

- 5 Pekellkë' cheta'teñets allpón xhen.

The' pekellkë' cheta'teñets 8/8.

- 6 Pekellkë' cheta'teñets allpón xhen.

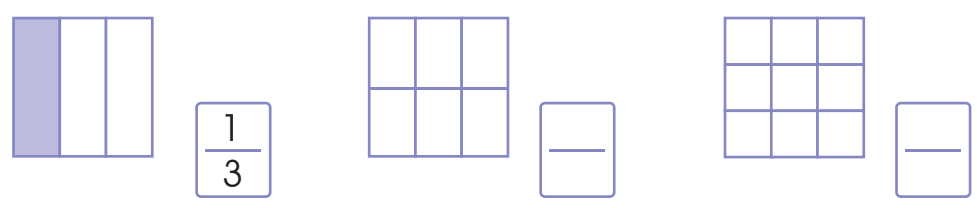




The' pekellkë' cheta'teñets 3/5.

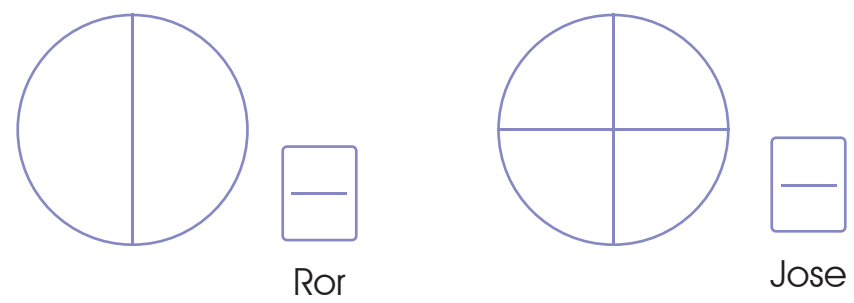
Cheta'teñets ñeth poeshmeta'tets yechten pátherr poemharr.



7 Péye' páthe'tets pa'tatschet atthekma ateth ya'nena ñeth orrtetsa ñanmoth ñamha pekellkë' cheta'ts allpon xhen.

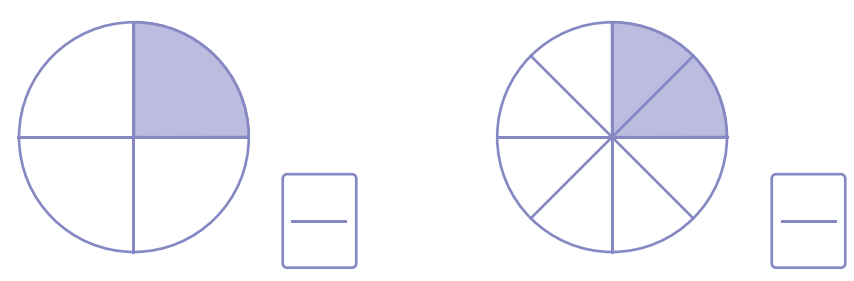


8 Elena oten: néchen 2 papoé, 1 papoé néchete 2 atthekma náph 1 poechetarr Ror. Po'poñ papoé néchete 4 atthekma, náph 2 épcheta Jose. ¿Esesha't échene' atarr achetareth? Péya'nem.

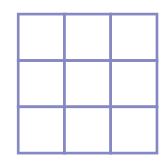


Anapoets:

9 Phorrtatnom cheta'teñets ñeth atthekma xhets.



a) $\frac{1}{3} = \frac{3}{9}$



b) $\frac{1}{5} = \frac{\quad}{\quad}$

.....

Yomchatse'tyen allempo yeyorayen pa'parexhno

Yexheñets



Yeserrpare't.

- ¿Eso't yépen allempo yeyoren pa'parexhno?
- ¿Errampaño'ta' yeyoren pa'parexhno?

Yetarwasa'.

Pekellka' pasochañ paparexhno ñeth pechme'tyen. Pekellkë' allpon rroma'yenet allempo paretyenet.

| Pa'parexhno | Sherben | Kelle' |
|-------------|---------|--------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |



Ñerra'm yeyoren pa'parexhno xhoch yomchatse'ch atthoch kowencha' parteney.

- 1 Yommen 10 llem o'ch ye'chorre 1 kañthrethollo. ¿Errpona'cha' llem chorrats 6 kañthrethollo?



Pechapoch 10

6 x

| XH | X | P |
|-------------|-------------|-------------|
| ○ ○ | ○ ○ | ○ ○ |
| ○ ○ ○ ○ | ○ ○ ○ ○ | ○ ○ ○ ○ |
| ○ ○ ○ ○ ○ ○ | ○ ○ ○ ○ ○ ○ | ○ ○ ○ ○ ○ ○ |

$$6 \times 10 = 60$$



Xhen 60

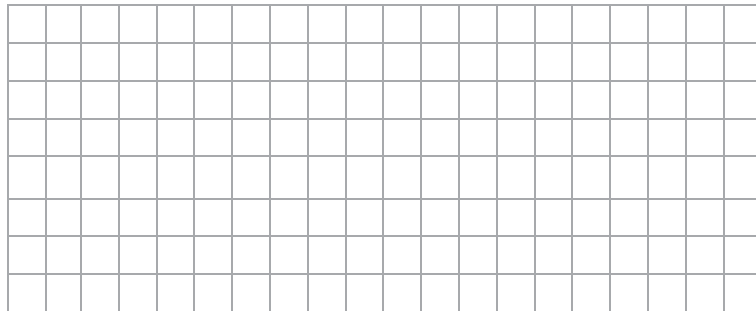
| XH | X | P |
|-------------|-------------|-------------|
| ○ ○ | ○ ○ | ○ ○ |
| ○ ○ ○ ○ | ○ ○ ○ ○ | ○ ○ ○ ○ |
| ○ ○ ○ ○ ○ ○ | ○ ○ ○ ○ ○ ○ | ○ ○ ○ ○ ○ ○ |

$$6 \times 1 = 6$$

Yé nanmoñ 60

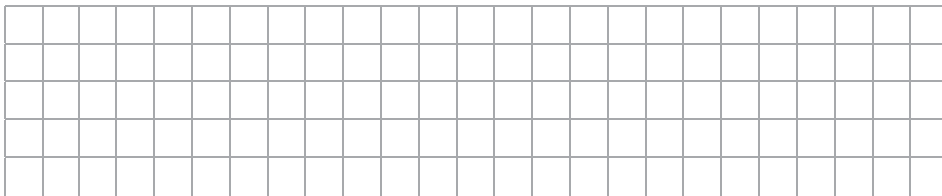
Anapoets:

- 2 Lollo Teresa e'chorrenan 5 kañthro 2 potellemh chorre' po'ñer themerrorexh. Páthe'tets potellemh tsa'tena 50 soles, ¿errponthe' soles agap ñerra'm póman ora potellemh?



Anapoets:

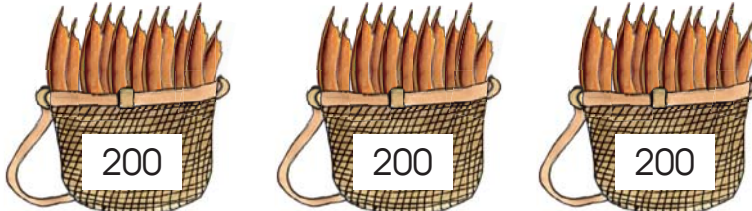
- 3 Apá Lazaro pómoenan pátherr koshtall chomoer 100 soles. ¿Errponcha' kelle' agap ñerra'm pátherr yeth póman 4 koshtall ñamha po'poñ yeth póman 5 koshtall?



Anapoets:

- 4 Páthe'tets kañthro éñallo' 200 to'roñrexh akñetha'tareth. ¿Errponthe' to'roñrexh éñall 3 kañthro?

a) Rosa attho' pha'yes :



200 + 200 + 200 =

3 x 200 =

Anapoets:

- 5 Éñall 5 kañther, páthe'ttso éñall 100 aspan. ¿Errponthe' aspan éñall ora?



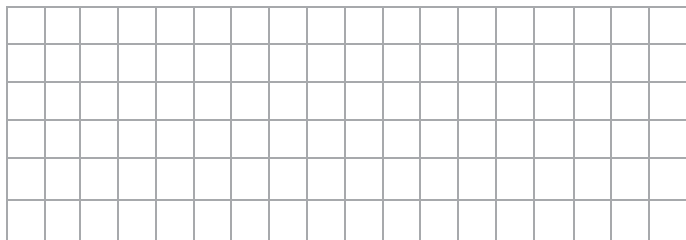
$(50 + 50) \times 5$

$50 \times 5 + 50 \times 5$

+

Anapoets:

- 6 Phokwa' atma'ntatareth, peyexkat pátherr thorrápoteñets shontoche'tats ñamha pekellkë' allpon xhen.



Anapoets:

- 7 Rosa e'chorran 50 yeñ pátherr kañthro. ¿Errponthe' yeñ eñall 3 kañthro?



$$\square \times \square = \square$$

$$50 \quad \square \quad \square$$

Anapoets:

- 8 Sully póman 4 kañther chorre' meché, páthe'tets kañthro agapan kelle S/ 40 soles. ¿Errponthe' kelle agap ñerra'm pómwan ora kañther?



$$4 \times 40 = \dots\dots\dots$$

Anapoets:

Ñera'm peñótwanom anapoe' shontoche'tats, e'ñech kowen pe'ñotnen atontate' e'ñoteñets.



Yexheñets

**Yeserpare't.**

- ¿Errothena't parteyenet acheñenesha' penyo?
- ¿Errponmathe' yethore'tena ñerra'm yepartena?

Yetarwasa'.

Pekellka' pa'parexhno ñeth partene' pa'namen atsnañets ñamha atserpeñets.

| Atsnañets- atserpeñets | Pa'parexhno ñeth yerrmoen | E'ñot |
|---------------------------|------------------------------|-------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |



Ñerra'm yerrma'yen pa'parexhno xhoch yethore'tena atthoch partay ñamha ya'tsepen paparexhno. Ñerram añ yérren asotspar amach yérremo atserr, poetsarr ñamha achepllorr.

1

Ror toma'ntatenan ateth entwanom allempo awanmoet poetsatho all yoreneta' pa'parexhno ñamha ateth entyenana pa'pakëll. Petma'ntat tsotsmet ateth orreyena páthe'tets.


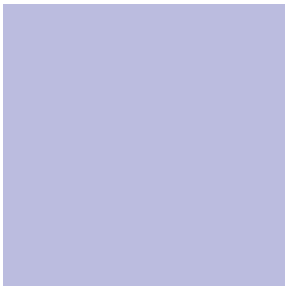





2

Arr pa'tatsmeto petma'ntat tsotsmet ñeth pechme'tyen, pekellkoñ pasocheñ.

| Chekmats | Atma'ntat tsotsmet | Pasocheñ tsotsmet |
|----------|--------------------|-------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

- Rosa ateth pha'yesnom:

| Chekmats | Atma'ntat tsotsmet | Pasocheñ tsotsmet |
|---|--|-------------------|
|  |  | <p>Pa'tatstat</p> |
|  |  | |
|  | | |

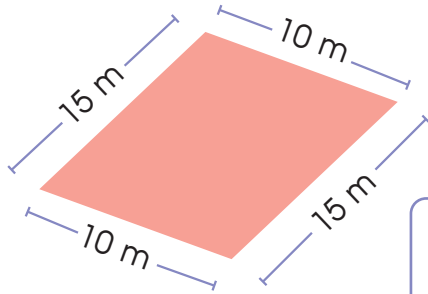
Peyerpa'nma: Ora atma'ntat tsotstat échenan émot ñamha so'sporr. Eñall atma'ntat ñeth échene atthekma émot ñamha so'sporr, ñethpa sochena ñeth oten ok **Poligonos Regulares**.



3

Jose monenan o'ch eñótan errponthe' topoena páthe'tets toma'ntat ñeth orreyetsa. ¿Errponthe topoena parrotamh páthe'tets? Peyenpoe' topoe' arrotampets.

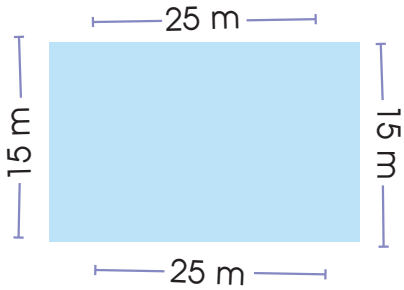
a) Rosa ateth kellka'nem ñamha toma'ntatnom.



$$15 + 10 + \dots + \dots = \dots$$

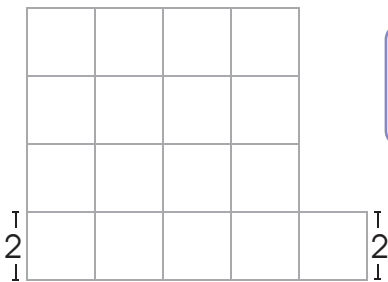
Anapoets:

b) Allpon topoena parrotamh eñóteñsopo' po'pamp.



Anapoets:

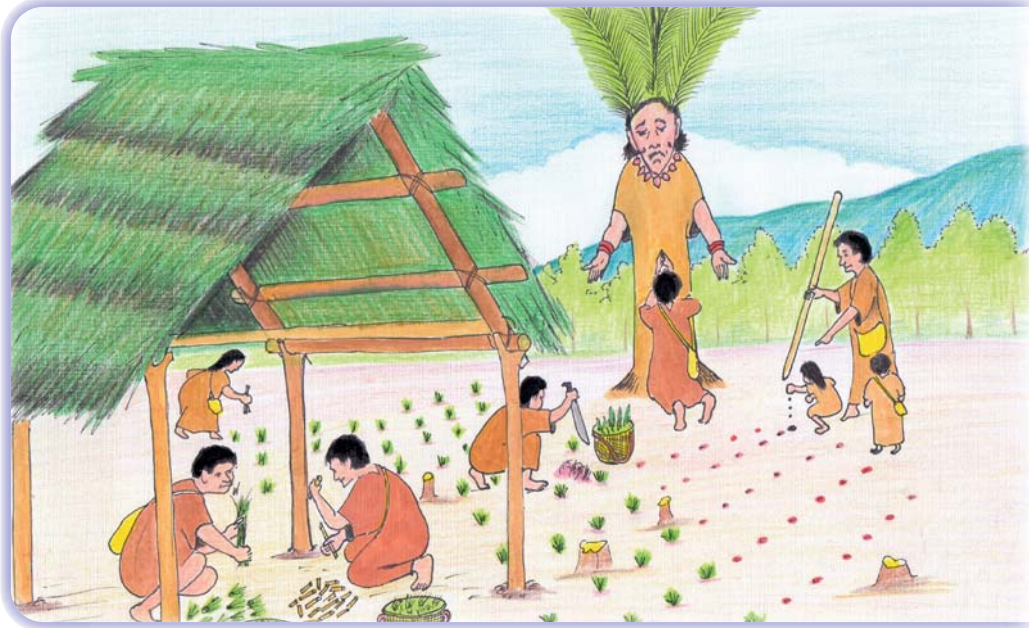
bh) Pentnom allpón topoena parrotamh añ atmantatareth.





Peyerpa'nma: ñerra'm yomneñ yetpoe' parrotamh atma'ntat xho yatontateñ ora poémot.

Yeñótaterr atthoch ya'chpoerr pa'parexhno



Yeserrpare't.

- ¿Eso'cha' yéper atthoch amá ya'chenkaterro pa'parexhno?
- ¿Errampaño't yenare'tyen pa'parexhno? ¿Esem'pot choph yenareteñ?

Yetarwasa'.

Pekellka' phokwa'nom atma'ntat enoth allpón acheñenesha' eñall.

| Acheñenesha' | E'ñot |
|-----------------------|-------|
| Koyaneshare' | |
| Asheñorrare' | |
| Cheshathollesha' ora' | |



Yeyomcha ponane'sha atthoch cheme'tatay alló yepartena'.

1

Manuela échenan 72 poellomer epe', moneñ o'ch ápa'yesan atthekma 6 cheshanasha' o'ch nare'tyaset. ¿Errpona'cha poe'llomer epe' agapyaset páthe'tets?

- Ateth pha'nem Tserro'th:

$$\begin{array}{r} 72 \overline{) 6} \\ \underline{6} \\ 1 \end{array}$$

$$7 \div 6 = 1$$

xheñatse't

$$\begin{array}{r} 72 \overline{) 6} \\ 6 \end{array}$$

$$1 \times 6$$

shontoche'tats

$$\begin{array}{r} 72 \overline{) 6} \\ -6 \\ \hline 1 \end{array}$$

$$7 - 6$$

chetampsa

$$\begin{array}{r} 72 \overline{) 6} \\ -6 \\ \hline 12 \end{array}$$

$$2$$

sowá

$$\begin{array}{r} 72 \overline{) 6} \\ -6 \\ \hline 12 \end{array}$$

$$12 \div 6 = 2$$

xheñatse't

$$\begin{array}{r} 72 \overline{) 6} \\ -6 \\ \hline 12 \end{array}$$

$$2 \times 6 = 12$$

shontoche'tats

$$\begin{array}{r} 72 \overline{) 6} \\ -6 \\ \hline 12 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 72 \overline{) 6} \\ -6 \\ \hline 12 \\ -12 \\ \hline 0 \end{array}$$

$$12 - 12 = 0$$

chetampsa

$$\begin{array}{r} 72 \overline{) 6} \\ -6 \\ \hline 12 \\ -12 \\ \hline 0 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 72 \overline{) 6} \\ -6 \\ \hline 12 \\ -12 \\ \hline 0 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 72 \overline{) 6} \\ -6 \\ \hline 12 \\ -12 \\ \hline 0 \end{array}$$

Anapoets:

- 2 Pepe échenan 35 shemot moneñ o'ch xheñátsetyesanet 7 pa'monasheñnesha. ¿Errponthe' shemot agapyeset pa'thetets?

$$\square \div \square = \square$$

Agapyeset _____ shemot.

- 3 Manuela kowa'nenan chopemh allempo tarwasenet pa'pakllo llollo all nare'tet pa'namen epexhno.

- ¿Errponthe' choph mothtet po'tarwas? Pekellkè'.



- ¿Errponthe' choph amesenet tarwasats pátherr yeth?



- ¿Errponthe' choph rret poktó?



- ¿Errpona't choph tarwasenet acheñenesha' penyó?



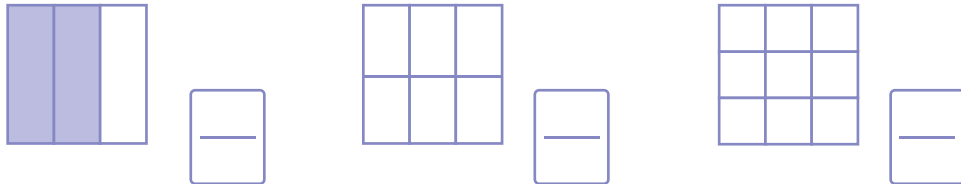
¿Errothena't topoenet choph penyó?
 ¿Roma'neneta't chopemh? ¿Eso't chopemh? Petsotsampes ñeth rroma'nenet.



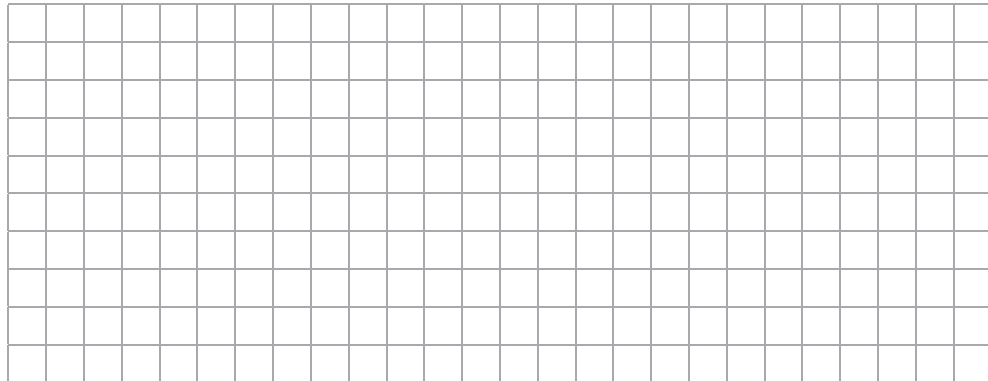
08:00

Norrtatyes ñeth neñótwanem

- 1 Péye' páthe'tets pa'tatschet atthekma ateth ya'nena ñeth orrtetsa ñanmoth ñamha pekellkë' cheta'ts allpon xhen.

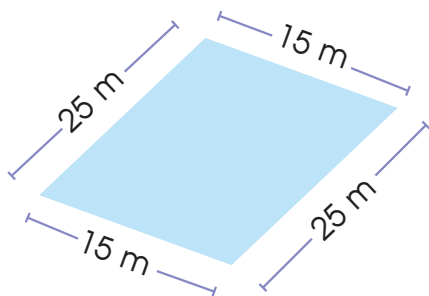


- 2 Pepe échenan 40 potsarr monenan o'ch ápa'yesan atthekma 5 poeyom. ¿Errpona'cha' potsarr agapyeset páthe'tets poeyom?



Anapoets:

- 3 Ror topan pa'moer, allpón kellka'nom. Pentnom allpón tepoena parrotamh.



Anapoets:

Eñoreñets a'puktatareth

| | |
|---------------------------------|---------------------|
| allo yapopoñetteñ | factor |
| allpocha'ph / paxharr | largo |
| allpon xhap | cociente |
| allpon xhen ora | producto |
| amá | nunca |
| apko'met | círculo |
| apkome'thj | esfera |
| atma'ntát tsotstat | figuras geométricas |
| atmantato' / atma'ntat tsotsmet | gráfico de barras |
| atontate'ñets | suma |
| atthekma / allponakma' | igual |
| atthekma' patats | cubo |
| atthekma't | equivalencia |
| aynatareth | diseño |
| bháth | ancho |
| cheta'mpeñets | resta |
| chetats | x |
| cheta'ts | por |
| chope'ch/athmoets | pasos |

| | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| e'ñotat | tablero de valor posicional |
| e'ñotllomh | abaco |
| e'ñótlomh | yupana |
| echarmet tsotsmet | bloques lógicos |
| echarrpot tsotsmet | solidos geométricos |
| ellaphar | distancia |
| émot- popshemhtamh / atthe'kma | lado |
| eño'tmet | regleta |
| eño'tpot | regletas |
| errotheno | a veces |
| etse'thporr | vértice |
| eyapxheñets | unir |
| kellerrom | dinero en billetes |
| ma'pcheta/ ma'ptat | triángulo |
| mella' | mil |
| mopñets | plano cartesiano |
| moth poechenatets | dividendo |
| mothet | patrón |
| ñoñets | castellano |

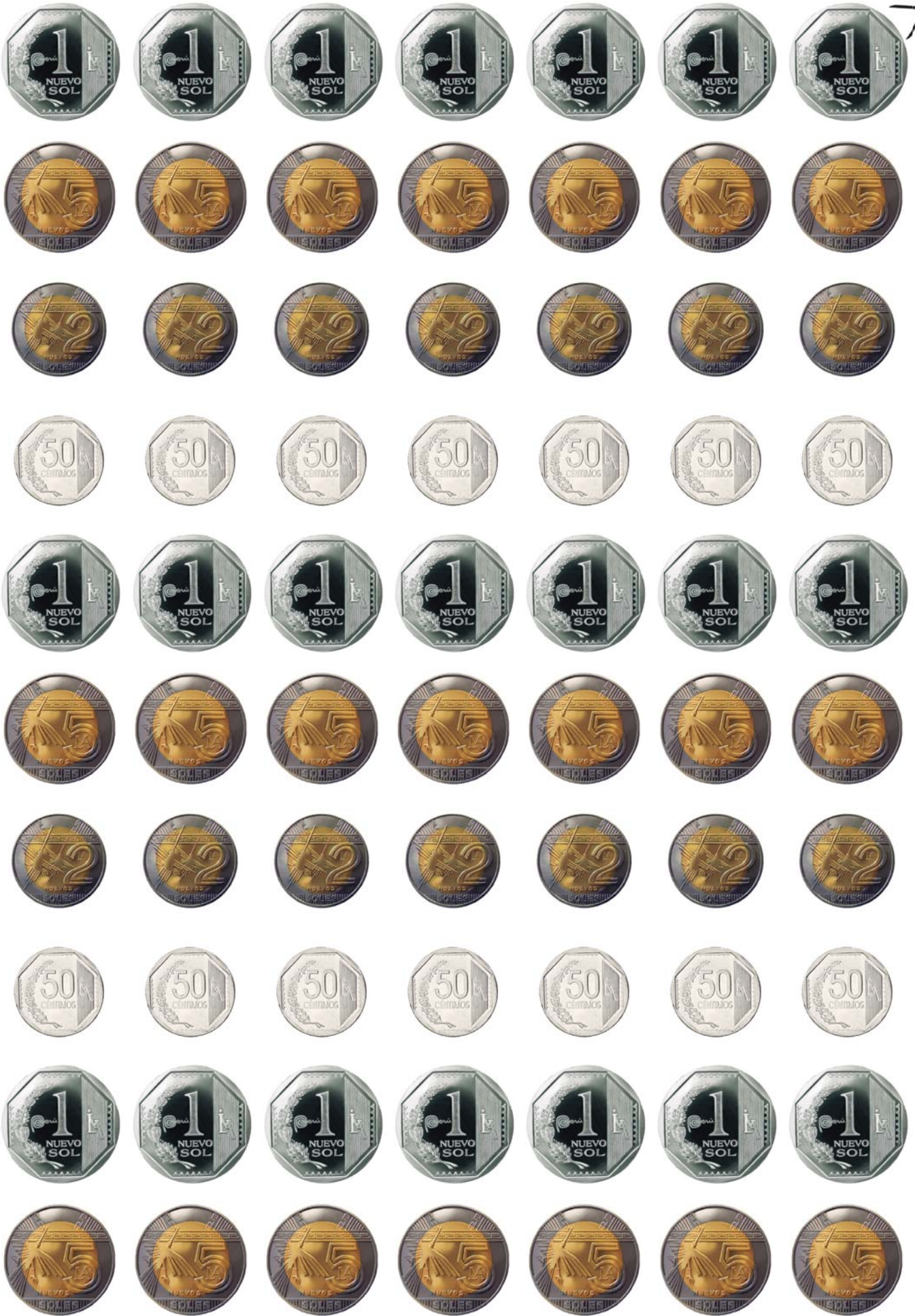
Eñoreñets a'poktareth

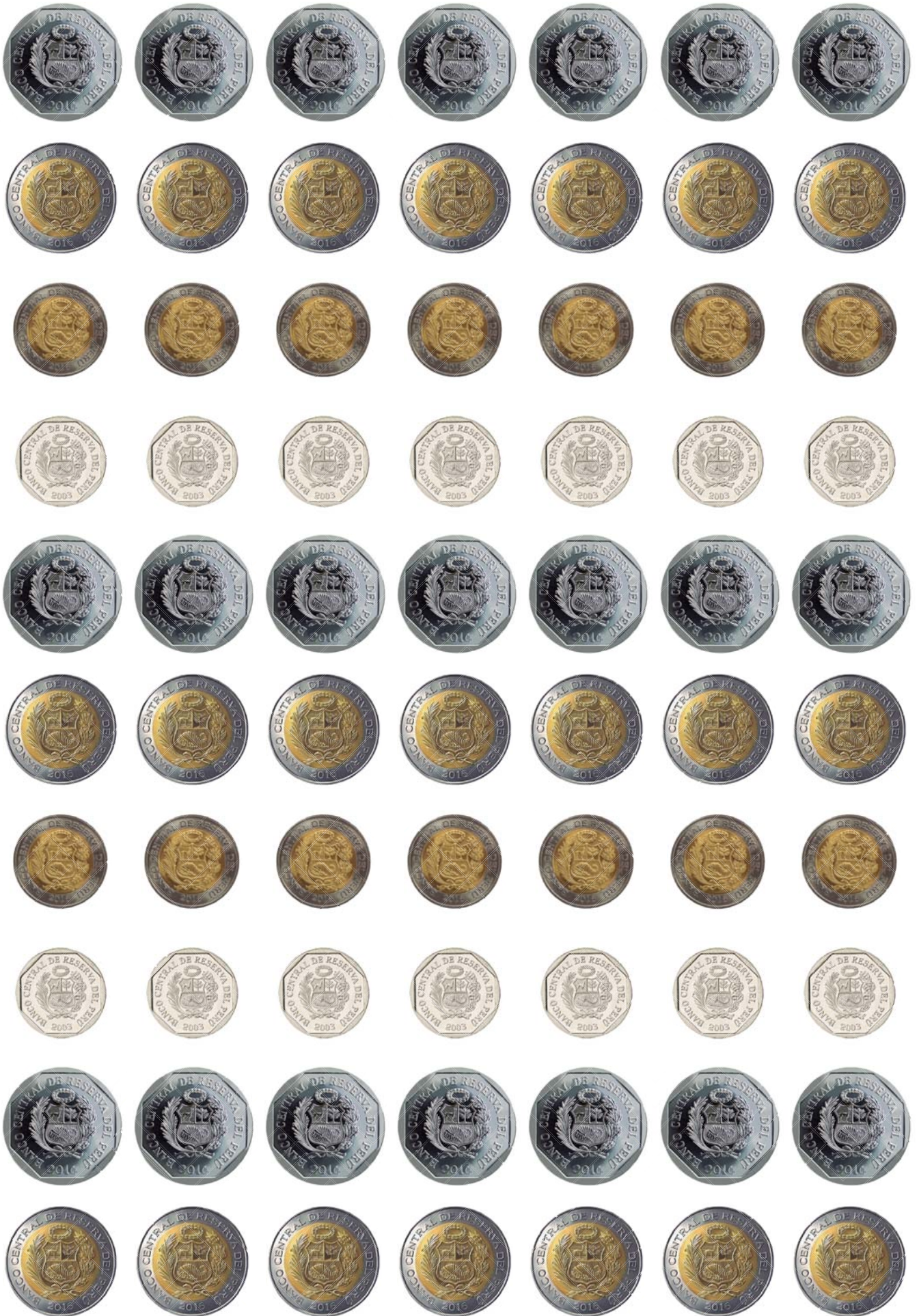
| | |
|------------------------|----------------------------|
| oxhet e'ñóteñets | secuencia numérica |
| oxhet/yoxhech | secuencia |
| pa'tarrer | mayor |
| pa'tatschet | rectángulo |
| pa'tatsmet | cuadro |
| pa'tatsmet | tabla / cuadro |
| pa'tatsmet época xhets | cuadro de doble entrada |
| pa'tatsmet época xhets | diagrama de barras |
| pa'tatspot | cubo |
| pa'tatstat | cuadrado |
| pa'thetets | unida |
| pakñe'ther | menor |
| pampat tsótsetpo' | plano cartesiano diseño |
| papchañar | residuo |
| pata'rret | longitud |
| patherr otats | cuarta |
| paxharr | recta |
| paxharr tsoteph' | línea recta |

| | |
|----------------------|------------------|
| pechapoemh | dado |
| poeche'nats | división |
| pokkho' | ángulo |
| popchenarrer | divisor |
| soles | soles |
| shonto'ch | multiplicación |
| topamets | metro |
| topapets pañetholler | centímetros |
| thorrapoteñets | problema |
| tsa'pats | cara |
| tsáchtat | mesa |
| tsotse' | línea |
| tsotse' torane' | línea abierta |
| tsotse' yotte' | línea cerrada |
| tsotstseph | flecha para unir |
| xharramoth | base diez |
| xhen | llego |
| xhokma | siempre |









CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

I La democracia y el sistema interamericano

Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; y la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

II La democracia y los derechos humanos

Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato.

El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos.

Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

V La democracia y las misiones de observación electoral

Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

VI Promoción de la cultura democrática

Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

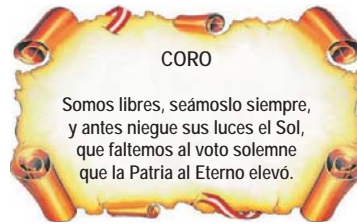
4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA



HIMNO NACIONAL



ESCUDO

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).
2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.
2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.
2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.
2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.
2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.
2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.
3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.
4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.
2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.
2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.
3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.
2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).
2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.
3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN
PROHIBIDA SU VENTA